

- Parent Médéric, électricien, electrician, 4e rue 67 Stadacona
 Parent Mlle M. couturière, seamstress, des Commissaires 118
 Parent Mlle Marie, librairie, etc., bookseller, de la Couronne 101
 Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
 Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
 Parent Mme veuve Charles, Côte d'Abraham 40
 Parent Mme veuve Elisée, Latourelle 214
 Parent Mme veuve François, St Valier 396 r 3
 Parent Mme veuve François, Ste Cécile 105
 Parent Mme veuve George, femme de peine, charwoman, Hermine 12
 Parent Mme veuve Joseph, Arago 256
 Parent Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Dollard 52
Parent Mme veuve Joseph, gardienne Cimetière St Charles, St Valier
 Parent Mme veuve Pierre, 3e rue 35½ Stadacona
 Parent Mme veuve Pierre, Tessier 30
 Parent Mme veuve Polycarpe, de la Couronne 101
 Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 143
 Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
 Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98-100
 Parent Olivier, de O. & J. Parent, charrons, 3e rue Est 19, Limoilou
 Parent Olivier, menuisier, joiner, Bagot 86
 Parent Omer, charron, St Ambroise 10
 Parent Omer, commis, clerk, de l'Eglise 17
 Parent Pamphile, teneur de livres, bookkeeper, des Fossés 9
Parent Paul, ingénieur civil, civil engineer, Lee 3
Parent Pierre, entrepreneur-maçon, master mason, St François 86. Télé-
 Parent Pierre, employé Ross Rifle, Bagot 16
 Parent Pierre Isidore, tonnelier, cooper, Sault au-Matlot 43-45, rés. 41
 Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 267
 Parent Raoul, charretier, carter, 4e Avenue Est, Limoilou
 Parent Rosario, des Fosses 9
Parent S. N., Honorable, C. R., président The National Transcontinental
 Ry ; président de l'Auditorium de Québec, rés. Ottawa
 Parent Théodule, snr, épicier, grocer, de la Couronne 98, rés. du Roi 243
 Parent Théodule, jnr, commis épicier, grocer's clerk, du Roi 243
 Parent Uldéric, sculpteur, sculptor, des Fossés 262
 Parent Victor, menuisier, joiner, des Fossés 9
 Parent Villemon, maçon en brique, bricklayer, Avenue Renaud 49
 Parent Wilfrid, presseur, du Roi 136
 Pariseault Chs. Ald., avocat, advocate, St Jean 551
 Paris Edward, employed G. T. R., Ramsay, r 25
Parisian Corset Manufacturing Co., Ltd — *Ernest S. Ross*,
J. M. L. Gagné & Frédéric Bruneau. Lalemant 74-76 et Caron 188-
 190. Telephone 2360
 Parke Boyd S., fermier, farmer, Gros Pin
Parke Geo. Hugh, physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Ann
 St. Telephone 283
 Parke Joseph, employed at Quebec Bank, res. Gros Pin
 Parker Joseph, last-maker, des Commissaires 209
 Parker S. H., commercial traveller, commis-voyageur, d'Artigny 59½
 Parker William, cook, cuisinier, St Valier 983
Parkin John B., notary and real estate agent, notaire et agent d'im-
 meubles. Office door, du Parloir 7, res. St Louis 44. Telephone 174
 phone 2501—rés. Beauport
 Parmelee Geo. W., english secretary, Dept. of Public Instruction, St Ann 138
 Patenaude Ls. Nap., greffier du journal français, etc., Assemblée Législative,
 résidence, Montréal
 Paterson see also Patterson

Drink **"IRONBREW"** The Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

Paterson & Co, divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 74

Paterson John, magasin, shop, Victoria 6

Paterson L., R. C. G. A., Drolet 18

Paterson Mrs widow A., St Peter 4

Paterson William, Custom House officer, officier de douane, Prince 17 Ville-Montcalm

Patoine Arthur, commis-emballeur, packing clerk, Morin 59

Patoine G. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, St Pierre 26

Patoine Jean, tailleur, tailor, St Joseph 256

 Paton see Patton

Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64

Patry Adélard, messenger au Parlement, messenger, Scott 42

Patry Albert, journalier, laborer, Kirouac 220

Patry Albert, épiciier, grocer, St Valier 922-924

Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Bédard 101

Patry Alphonse, commis, clerk, St Valier 739

Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190

Patry Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 138

Patry Arthur, charretier, carter, Avenue Renaud 78

Patry Edmond, entr.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10

Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Hélène 250

Patry Eudore - - - - Tel. 922

57-59-61, RUE ST-JEAN

Agent-importateur de Produits Français et Etrangers en Vins, Eaux-de-vie, Liqueurs fines, Produits, alimentaires.



Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Cigares de la Havane et de Manille.

Foreing Wines, Spirits, Choice European table products, etc., etc.

Patry Edmond, journalier, laborer, Henderson 36

Patry Emmanuel, jnr, cordonnier, shoemaker, D'Argenson 19

Patry Emmanuel, snr, cordonnier, shoemaker, St Olivier 332

Patry Eugène, tailleur, tailor, Boisseau 190

Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13

Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Dorchester 61

Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Scott 41

Patry Frédéric, pressier, pressman, Bagot 39

Patry Gaudios, journalier, laborer, Berthelot r 25

Patry Georges, Ancien Poste de HENRI BEAUTEY, 22, RUE DE LA FABRIQUE

CAVE BORDELAISE - - - - - TÉLÉPHONE 3515

Agent d'Europe en vins et Eaux-de-vie de Cognac.—Dépôt de liqueurs et conserves les plus renommées du monde entier.

Cigares de la Havane et de Manille.

Agent for fine European table Products etc., etc.

Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 35

Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33

Patry J. Hilarion, député collecteur du revenu, deputy collector of Inland Revenue, St Valier 739

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux, les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL. 91, rue ST-JOSEPH. QUEBEC

- Patry Joseph, commis au bureau du comptable, Dépt. des Terres et Forêts, St Joseph 388
- Patry Jules, avocat, advocate, de Patry & Labrèque, St Pierre 88, Tél. 3390 ; res. et bureau du soir, St Valier 717. Tél. 2749
- Patry & Labreque**, Jules Patry et Chs Labrèque, avocats, advocate, St Pierre 88, Téléphone 3390
- Patry L. J. bijoutier, jeweller, Richardson 322
- Patry Léonidas, bijoutier, jeweller, Richardson 49
- Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
- Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
- Patry Mme veuve E., Aqueduc 80
- Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1128
- Patry Mesdemoiselles, Drolet 16
- Patry Napoléon, garde de prison, gaol guard, St Olivier 316½
- Patry Narcisse, maison de pension, boarding house, St Pierre 36½
- Patry Octave, menuisier, joiner, St Jean 61
- Patry Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 301
- Patry Philippe**, boucher, bœuf, lar l, mouton, jambon, saucisse, volailles, beurre, fruits et légumes, butcher, Des Fossés 25 et Ste Marguerite 24, Tél. 2059—rés St Valier 926
- Patry Pierre, tourneur, turner, St Olivier 309
- Patry Thomas, mesureur de bois, culler, St Valier 314
- Patry Ulgar, cordonnier-machiniste, shoemaker, Aqueduc 69
- Patry Wilfrid, commis, clerk, Bagot 31
- Patton H. B.**, of The McArthur Export Co., Ltd, St Peter 110, res. "Park View", St Louis Road (north side)
- Patton Mrs James, Grande Allée 171
- Patton R. C., inspector Quebec Bank, Grande Allée 171
- Patton Willie, employed Q. J. C. Electric Co., St John 140, rés. Lévis
- Paul John, snr, laborer, journalier, Champlain 346
- Paul John, jnr., typographe, typographer, Champlain 346
- Paul Michaël, commis, clerk, Champlain 346
- Paul Mrs widow Robert, Champlain 119
- Paxman E. A., St Jean 216
- Paxman S. E., plumber, plombier, St Jean 361
- Paxman Wm. G. L., civil service clerk, secretary treasurer School Commissioners, Lamoilou, fonctionnaire public, d'Aiguillon 265
- Payette E. J.**, gérant de "l'Industrielle," St Joseph 99, Téléphone 2548 —rés. St Valier 831, Tel. 2653
- Payette Maxime, pâtissier, pastry cook, Signai 96
- Payment Adolphe, employé à l'immigration, Sauvageau 100
- Payment L. E. O., A. M., LL. M., avocat, advocate, de Payment & Paquet, commissaire de la Cour Supérieure, St Pierre 88, Tel. 1405—rés. St Jean 23, Tel. 628
- Payment & Paquet L. E. O. Payment & E. T. Paquet**—Avocats, advocates, St Pierre 88. Téléphone 1405
- Payne Edouard, commis aux vivres, 2e rue Est 72, Hedleyville
- Payne Philippe, bookkeeper, teneur de livres, Scott 31½
- Payson H. D. T., bank clerk, commis de banque, Garneau 33
- Peachy Adhémar, gardien, caretaker, de la Reine 191
- Peachy Mlles Héloïse et Atala, d'Aiguillon 54
-  **Pearson** voir aussi Pierçon
- Pearson Arthur, mécanicien, machiniste, 4e rue 6, Stadacona
- Pearson Auguste, gardien de nuit, night watchman, Sauvageau 214
- Pearson Peter, station foreman C. P. R., contre-maitre, de la Couronne 177
- Pedersen George, boatman, chaloupier, St Antoine 12
- Pelchat Alexandre, Champlain 733
- Pelchat Alfred, boulanger, baker, Bayard 94
- Pelchat Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 758

L'honnêteté et la franchise la plus absolue sont les principes d'affaires de la maison

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH

TELEPHONE 2084

- Pelchat Emile**, de la maison J. E. Livernois, Des Prairies 75
 Pelchat Gaudias, charretier, carter, St Ambroise 76
 Pelchat Joseph, peintre, painter, Chateauguay 119
 Pelchat Louis, laborer, journalier, Champlain 612
 Pelchat Napoléon, peintre, painter, Bayard 182
 Pelchat Philippe, magasin, store, Bayard 83
 Pelisson Joseph, boulanger, baker, Chevière 16
 Pelland A. J., restaurant, St Nicolas 45
 Pelland Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, des Fossés 191
 Felland H., conducteur C. P. R., conductor, St Jean 26
Pelland J. Alfred, publiciste du département de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, St Cyrille 96. Téléphone 810
 Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 71
 Pelletier Achille, peintre, painter, Lévis 9
 Pelletier Albert, teneur de livres, bookkeeper, Hébert 25-27
 Pelletier Alfred J. B., sellier, saddler, Morin 80
 Pelletier Arthur, tailleur, tailor, Kirouac 112
 Pelletier Arthur, briquetier, bricklayer, Kirouac 29
 Pelletier Arthur, commis, clerk, Côte de la Montagne 30
 Pelletier Auguste, jnr, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Notre-Dame des Anges 95
 Pelletier Auguste snr, menuisier, joiner, Des Fossés 51
Pelletier, Baillargeon, St-Laurent & Alieyn, — Hon. L. P. Pelletier L. L. M., C. R., Elz. Baillargeon, Ls St-Laurent et Alex. Alieyn, avocats, advocates, St Pierre 125, chambres 4-5 7, téléphone 1358. Boîte bureaux de poste 382
 Pelletier Charles, journalier, laborer, avenue Lesage 4
 Pelletier Charles, gantier, glovemaker, Massue 104
Pelletier C. Pantaléon, Honorable, M. D., président de l'Assemblée Législative; M. P. pour Sherbrooke: Palais Législatif—Rés. Sherbrooke
Pelletier C. A. Pantaleon, Sir, K. C. M. G., Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec, Spencer Wood
 Pelletier E. Joseph, maitre d'hôtel, steward, Spencer Wood
 Pelletier Edgar, entrepreneur menuisier, master joiner, N. D. des Anges 115
 Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb III
 Pelletier Elzéar, monteur, laster, 3me Avenue 28, Stadacona
 Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106
 Pelletier François-Xavier, journalier, laborer, Artillerie r 18
 Pelletier F. X., journalier, laborer, Signai 24
 Pelletier Gaudias, commis-marchand, salesman, Bagot 97
 Pelletier Georges, avocat et rédacteur à *L'Action Sociale*, Du Parloir 12. Téléphone 1471
 Pelletier Georges, tailleur en cuir, leather cutter, St Malo 60
 Pelletier Gustave, commis d'hôtel, bar tender, St Patrick 146
 Pelletier H. Cyrias, honorable, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, du Parloir 5. Téléphone 1106
 Pelletier I. J., employé civil, civil service clerk, Richelieu 168
 Pelletier J. Amable, emp. bureau de poste, post office clerk, des Fossés 95
 Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 186
 Pelletier Jean-Baptiste, collecteur, collector, Parent 90
 Pelletier Jean-Baptiste, journalier, laborer, Parke 7
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice r 100
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 98
 Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 50
 Pelletier Joseph, employé C. P. R., des Fossés 51
 Pelletier Joseph, waiter, garçon de table, Côte de la Montagne 30
 Pelletier Joseph, commis, clerk, Chénier 6
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Réal 74
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 212

Châssis Bay, Escallers, etc.

Bay Window, Stairs, etc.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

- Pelletier Joseph, employé Ross Rifle Factory, Latourelle 125
 Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Chateauguay 54
 Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 283
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Boisseau r 257
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, route Trudel 6,
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 98
 Pelletier Joseph, révérend, assistant vicaire, Marie de l'Incarnation 120
 Pelletier Joseph, journalier, laborer, Montcalm 201
 Pelletier Joseph, menuisier, joiner, St Sauveur, 12
 Pelletier Jules, facteur, letter carrier, 4e ne Avenue Est 8, Hedleyville
 Pelletier L. C., professeur, Côte Lamontagne 72
 Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis Philippe, honorable, LL. M., C. R., de Pelletier,
 Baillargeon, St Laurent, & Allyn, St Pierre 125, Téléphone 1358
 —rés. des Jardins 33, Téléphone 111
 Pelletier Ls Ph., contre maitre, foreman, St Valier 1271
 Pelletier Magloire, journalier, laborer, Kirouac 32
 Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
 Pelletier Maxime, asst-inspecteur bureau de poste, Ste Julie 18
 Pelletier Mlle Jennie, de la Reine 326
 Pelletier Mme E. nile, Ste Cécile 89-93 et 104
 Pelletier Mme F.-X., modiste, dressmaker, Signaï 24
 Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
 Pelletier Mme veuve Charles, couturière, seamstress, Ramsay r 25
 Pelletier Mme veuve Dr, de l'Alvergne (côté ouest), Ville Montcalm
 Pelletier Mme veuve George Louis, Artillerie 108
 Pelletier Mme veuve François, Kirouac 164
 Pelletier Mme veuve Napoléon, St Valier 863
 Pelletier Mme veuve P. A., modiste, dressmaker, St Jacques (côte-nord)
 Ville Montcalm
 Pelletier Mme veuve Pierre, Ste Thérèse 128
 Pelletier Moïse, teneur de livres, book keeper, St François 108
 Pelletier Mme veuve Rodolphe, Christie 12
 Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
 Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35
 Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Bernard r 64
 Pelletier Nazaire, Champlain 695
 Pelletier Octave, facteur, letter carrier, Latourelle 1834
 Pelletier Philippe, agent, Carillon 63
 Pelletier Pierre, commis, clerk, 3e rue Est 50, Hedleyville
 Pelletier Sylvain, pension Hospice St Antoine, St François 188
 Pelletier Théophile, charretier, carter, Franklin 20
Pelletier Victor, Capt. Avenue Ste Geneviève 28, Téléphone 314
 Pelton B. C., hotel keeper, hôtelier, St John 137-139
 Pennée Alfred G., employé aux archives, Cook 2
 Penney Mrs widow George, Belvedere Road (West side), Ville Montcalm
 Penney Mrs widow John, Belvedere (côté ouest) Ville Montcalm
Penney William, gardener and florist, jardinier et fleuriste, Belvedere
 Road (West side) Ville Montcalm. Telephone long distance 709
 Pensionnat St Jean Berchmans, Revde Sœur St Bonaventure, Scott 101-115
 Pensionnat St Louis de Gonzague (pour les garçons et Hospice des vieillards)
 par les Révdes SS. de la Charité, Richelieu 2
 Pentland C. A., of Pentland, Stuart & Brodie, Grande Allée 162
Pentland, Stuart & Brodie—Chs A. Pentland, G. G. Stuart & C. E.
 Brodie—advocates, avocats, St Peter 56. Telephone 641
 Pepin dit Lachance (voir Lachance)
 Pepin dit Lachance Joseph, rentier, gentleman, Chateauguay 63
 Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Chevreine 6
 Pepin Alfred, journalier, laborer, Devers 13
 Pepin Alfred, employed Ross Rifle Factory, des Fosses 185

Order

TIMMONS'
Telephone 685

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
 From your Grocer.

Pepin Alfred, gardien de nuit, night watchman, Prince Edouard 258
 Pepin Arthur, tourneur, turner, Sauvageau 153
 Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
 Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm 49
 Pepin J. E., épiciier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60
 Pepin J. Herménégilde, garde-magasin, storeman, Montcalm 83
 Pepin Joseph, charretier, carter, St Valier 188
 Pepin Léonidas, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 30
 Pepin Mlles Marie-Louise et Elise, institutrices, teachers, des Fossés 68
 Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
 Pepin Odina, commis Quebec & Lac St Jean, Massue 163
 Pepin Samuel, Ste Hélène 79
 Pereara Ailvarez, draughtsman, dessinateur, St Olivier 174½
 Pères Blancs, Révd J. Forbes, supérieur, des Remparts 37. Tel. 1401
 Perkins John, of The Duchaine Shoe Co., St John 590. Phone 1464
 Perkins Mrs widow William, St Gabriel 55
 Perkins Philipp, machinist, mécanicien, 8e avenue Est, Hedleyville
 Perkins W. H., baker, boulanger, Dégigny 6, rés. Ste Cécile 59
 Perkins William, motorman, garde-moteur, Ste Cécile 167
 Perrault Adjutor, peintre, painter, Demers 63
 Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 10
 Perrault Fortunat, cordonnier, shoemaker, Bedard, r 71
 Perrault Francis, monteur, laster, Colomb 293
 Perrault Jean, journalier, laborer, Bayard 194
 Perrault Mme veuve Alfred, Bédard r 71
 Perrault Omer, journalier, laborer, Châteauguay 207
 Perrault P. E., comptable, accountant, St Flavie 30
 Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
 Perrin George, briquetier, bricklayer, Napoléon 47
 Perrin George, jnr, briquetier, bricklayer, Richelieu 204

JAMES PERRY

— MANUFACTURER —



Parlor and Bedroom Suits,
 Dining-Room & Hall Furniture,
BEDDING, ETC.

Wareroom : 323 St. Paul Street

Factory : 68 St. Valier Street,

Warehouse, St. Valier 48-50 - - Res. St. Paul 321

TELEPHONE 512

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : DIAMANTS . . . Téléphone 2537.

- Perrin Joseph George, snr, briquetier, bricklayer, Ste Cécile 139
 Perrin Napoléon, charretier, carte, Napoléon 219-221
 Perron Achille, teneur de livres, bookkeeper, Charest 18
 Perron André, employé buandrie, laundry employee, Champlain 13
 Perron Auguste, menuisier, joiner, 3e rue Est 141b, Limoilou
 Perron Joseph, cor lonnier, shoemaker, Parent 62
 Perron Mme veuve Louis, Montcalm 141
 Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 169
 Perron Napoléon, snr, journalier, laborer, Ste Agnès 43
 Perron Napoléon, jnr, journalier, laborer, Napoléon 219
 Perron Robert, charretier, carter, Bayard 90
 Pérusse Edmond, plombier, plumber, St Anselme 126
 Perry D. J., civil engineer, ingénieur civil, de Salaberry 12
 Perry John, cabinetmaker, ébéniste, St Paul 321
 Perry Miss, board St Ann 125
 Perry Robert, agent, St Valier 120
 Peters J. H., St Amable 6
Peters L. H., master joiner and builder. Entrepreneur menuisier et contracteur. Factory, Elgin 11-17, Office, Ste Angèle 10. Phone 3323. rés. Richelieu 68
 Peters W. J., Ste Famille 13
 Petit Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 1
 Petit J. W., comptable, accountant, St Olivier 69
 Petit L. Napoléon, de The Archer Co., Ltd, St Valier 307
 Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul, St Olivier 36
 Petit Philémon, plombier, plumber, 8e avenue Est 39, Limoilou
 Petit Philippe A., commis, clerk, Prince-Edouard 119
"Petit Québécois" (Le), journal humoristique, Du Pont 83. Tel 2685
 Petit Réal, journalier, laborer, Ste Cécile 132
 Petit Rodolphe, plombier, plumber, Ste Cécile 36
 Petit Théop., thé et café, tea and coffee, St Germain 37
 Petitierec Arthur, employé civil, du Palais 22
 Petitierec Borromée, charretier, carter, Châteauguay 222
 Petitierec C., journalier, laborer, Richelieu r 28
 Petitierec Edouard, peintre, painter, Massue 144
 Petitierec Ernest, cuisinier, cook, St Réal 1
 Petitierec Ernest, commis, clerk, Richelieu 3 r 79
 Petitierec F., cond. d'expresse, express driver, Durochers 113
 Petitierec François, typographe, typographer, Richelieu 88
 Petitierec François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9; en été: "Au Ruisseau", Ste Foy
Petitierec G. M., débit de tabac, gros et détail, tobacconist, wholesale and retail; toujours en magasin un assortiment de cigares et pipes à grande réduction, dépôt de journaux, St Jean 376, téléphone 1709 rés 378
 Petitierec Hector, mécanicien, machinist, Richardson 385
Petitierec Joseph, représentant de The Blake Shouldice Ltd, Toronto, wholesale dry goods; Robert C. Wilkins, Montréal, wholesale clothing; T. Chaput, Montreal, tailors trimmings, and J Abeles, Montréal, St Joseph 137, chambre 10, Telephone 2751, res du Roi 163
 Peotierec Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 229
 Petitierec Joseph, commerçant, trader, St Luc 231
 Petitierec Mlle Antoinette, épicerie, grocery, Napoléon coin St Germain 99
 Petitierec Mme veuve Prosper, Arago 341
 Petitierec Ovide, charretier, carter, Morin 20
 Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17
 Pettigrew Cyrille J., employé service civil, civil service clerk, Fleurie 135
 Pettigrew David, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Ursule 11
 Pettigrew M. J., comptable, accountant, Ste Famille 5
 Pettigrew Mlle Annette, modiste, milliner, St Joseph 325½

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

CONTRACTEURS POUR AQUEDUC ET
 SYSTEME DE DRAINAGE

Petry John, laborer, journalier, Champlain 382

Petrie Alex., manufacturer of Awnings tents, sails, etc. Manufacturier d'auvents, tentes, voiles, etc., St James 13, phone 448

Petry James, laborer, journalier, Champlain 382

Petry James, typographer, typographe, Champlain 382

Petry Miss M. M., Avenue St Denis 18

Petry Mrs widow H. J., Avenue St Denis 18

Petry Mrs T., grocery, épicerie, Champlain 521

Petry T., laborer, journalier, Champlain 521

Petry W. H., Major insurance agent, and Secretary Quebec Garrison Club, St Peter 61, res. Avenue St Denis 18

Pfeiffer A. S. Co., 2½-46 McMahon. Telephones 523 et 524
Branch Office, (Succursale) St Joseph 277—Tél. 2378

Pfeiffer Adolphus E., proprietor and manager, gérant et propriétaire A. S. Pfeiffer & Co., Steam Laundry and Dye Works, St Stanislas 6

Pfeiffer, My Valet and Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12

Pharmacie Centrale, Alfred L. Jolicœur, propriétaire, St Jean 338, Téléphone 1592

Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé, propriétaire, St Jean 28 coin du Palais

Pharmacie St Roch, Jean Bte Morin, prop., St Joseph 318½. Tél. 2336

Pharmacie St Sauveur, Joseph Masson, prop. St Valier 808. Tel. 2514

Phelan Mrs widow Michael, Ste Marguerite 2, Ville Montcalm

Philbert J. Ed., avocat, emp. bureau du service des malles, railway mail service clerk; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255

Philibert François, charretier, carter, Ste Marguerite 22, Ville Montcalm

Philibert Louis, jnr, mécanicien, machinist, Richelieu 274

Philibert Louis, snr, menuisier, joiner, Durochers r 222

Phillips Edward C., snr, night watchman, gardien de nuit, Ste Madeleine 12

Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, Ste Claire 13

Phillips George, emp. Ross Rifle Factory, St Gabriel 14

Phillips Mrs M., matron Quebec Gaol,

Phillips Mrs widow, Charles, St Valier 253

Phillips Mme veuve Edouard C., Artillery 101

Phoenix Assurance Co. Ltd. of London, England, Budden & Welsh, agents, St Peter 111, phone 750

Phoenix Insurance Co., of Hartford, Conn., Arthur Marcotte, agent, St Peter 82. Telephone 1290

Picard A. G., manufacturier de boîtes, box manufacturer, St Valier 663

Picard Albert, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 168

Picard Alfred, journalier, laborer, 4e rue 17, Stadacona

Picard Alfred, batelier, boatman, de Jumonville 22

Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40,

Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305

Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305

Picard Alphonse, de Picard & Duquet, Arago 79

Picard Antonio, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4

Picard Arthur, échevin pour le quartier Montcalm, alderman, de O. Picard & Fils, St Jean 596. Téléphone

Picard Arthur, journalier, laborer, Richelieu 216

Picard & Bureau, ingénieurs-mécaniciens, engineers machinists, moteurs à vapeur, stationnaire et marine, élévateur électrique, hpdr auliques, escalier et échelle de sauvetage. Réparation d'automobile, Lalliberté 5, téléphone 1917

Picard Charles, menuisier, joiner, Richardson 298

Picard Clovis, menuisier, joiner, St Jean

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
81, RUE DALHOUSIE
GRAINS, FARINE et PROVISIONS TEL. BELL 1324

- Picard Clovis B., teneur de livres, bookkeeper, Hébert 16, téléphone 1513
 Picard Cyrille, corlonnier, shoemaker, Turgeon r 59
 Picard Dominique, ingénieur, engineer, Bagot 148
Picard & Duquet—*Alphonse Picard & Albert C. Duquet* — Horlogers, joailliers, bijoutiers, graveurs et opticiens, watchmakers, jewellers, engravers and opticians, St Jean 36, Tel. 1460
 Picard Edgar, cordonnier, shoemaker, St Malo 28
 Picard Edgar, mouleur, moulder, Arago 81½
 Picard Edouard, charretier, carter, Richardson 124
 Picard Edouard, cordonnier, shoemaker, Falardeau 39
 Picard Elzéar, commis-marchand, salesman, St Anselme 51
 Picard Eugène, charretier, carter, de Varennes 16
Picard Eusèbe, fondeur, manufacturier du poêle d'acier "L'Econome" founder, coin Ramsay 45 et Assurance, Téléphone 1607 ; magasin, St Joseph 35, Telephone 2684—rés. Arago 77
 Picard Félix Jules, épicier, grocer, St Ambroise 117, rés. Falardeau 1
 Picard Gabriel, capitaine, de Picard & Vallières, de la Couronne 209
 Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
 Picard Georges, cordonnier, shoemaker, 4e rue 17, Stadacona
 Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Junonville 2
 Picard Herménégilde, journalier, laborer, Richardson 395
 Picard J. Amédée, typographe, typographer, Richelieu 216
 Picard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Valier 1117½
 Picard Jean-Baptiste, fermier, farmer, Des Saints Anges 15
 Picard J. Edgar, clerc pharmacien, St Aeselme 51
 Picard Joseph, charretier, carter, Boisseau 187
Picard Joseph, marchand d'épicerie, vins, liqueurs, thé, sucre, sirops, grains, farine, provisions, grocer, Henderson 32, Tel. 1448—rés. 28
 Picard Joseph, restaurateur, St Joseph 1-3, coin St Roch, rés. St Joseph 5
 Picard Joseph, journalier, laborer, St Valier 1027
 Picard Joseph, de Rock City Tobacco Co., Smith 4, coin de la Couronne 215
 Picard Joseph, employé commission du Havre, Châteauguay 278
 Picard Joseph C., conducteur Q. Ry, 1e rue Est a 29, Limoilou
 Picard Joseph mécanicien, machinist, Belleau 17
Picard Joseph B., négociant de bois, planches, madriers, etc., etc., lumber merchant, coin des rues Laliberté et des Fossés, Téléphone 2167—rés. Laliberté 30, l'éléphone 2164
 Picard Joseph, conducteur Q. Ry, Ste Marguerite 52½
 Picard Joseph N., peager, du Pont 223
 Picard Juste, cordonnier, shoemaker, récoliets 7
 Picard Laureat, commis de bureau, du Pont 23
 Picard Léger, de Picard & Bureau, St Valier 33
 Picard Louis, restaurateur, Hermine 23 et Aquila 123, rés. 125
 Picard L. V., peintre, painter, des Commissaires 186
 Picard Mlle Alma, Latourelle 45
 Picard Mlle Rosanna, femme de peine, charwoman, St Patrick 33
 Picard Mlle M., modiste, dress maker, de l'Eglise 45
 Picard Mme J. N., modiste, dress maker, du Pont 223
 Picard Mme veuve Jacques, de l'Eglise 45
 Picard Mme veuve Eusèbe, de la Couronne 56

Picard O. & Fils, — *Arthur Picard* — plombiers, gaziers ferblantiers. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installations électriques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 193. Téléphone 1239

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Picard Mme veuve George, Bagot 188
 Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
 Picard Mme veuve Louis, rue Guyart
 Picard Dme veuve Narcisse, St Valier 1007
 Picard Olivier, peintre, painter, St Joseph 5
 Picard Omer, (Collet), peintre, painter, St Valier 1134
 Picard Omer, painter, peintre, Colbert 3
 Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
 Picard Prudent, épicier, grocer, St Luc 131-133
 Picard Rodolphe, emp. chez J. A. Paquet, de la Couronne 56
 Picard Sosthènes, commis, clerk, du Pont 223
 Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
 Picard Thomas, boucher, butcher, St Sauveur 14
 Picard & Vallières, propriétaires de remorqueurs, de la Couronne 209
Piché Daniel, horloger, bijoutier, opticien et graveur. Watchmaker, jeweller, optician and engraver. Assortiment complet d'argenteries, diamants, horloges, montres, chaînes, bagues, joncs, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra dans tous les prix. Réparation de tout genre au plus bas prix et garantie, St Joseph 90, téléphone 3554, rés. Arago 89
 Picher Achille, de Robitaille & Picher, chemin Ste Foy (côté sud) tél. 1278
Piché Edouard, de J. H. Larochelle, Picher & Cie, St Jean 509, tél. 3185
 Picher Eugene, de Eugene Picher & Cie, Ste Ursule 424
 Picher Eugene, menuisier, joiner, Franklin 152
Picher Eugène & Cie, entrepôt de fromage et de beurre superfins, ainsi que de denrées de toute espèce. Prix excessivement modérés. Avis aux marchands-épiciers et commerçants. St Jacques 22. Tél. 1232
 Picher Liboire, employé Quebec & L. St J., St Jean 129
 Picher Ludger, commis, clerk, pension St Joseph 60
 Picher Mme veuve Jean-Baptiste, avenue Wolfe 4
 Picher Mme veuve P., Richelieu, 184
 Picher Napoléon, garde-magasin, storeman, Ste Marie 36
 Picher O., teneur de livres, book keeper, du Pont 39
 Picher Robert, conducteur de malles, mail conductor, Richelieu 184
 Picher Roland, horloger, watchmaker, St Olivier 1574
 Picher Roméo, E. E. M., St Olivier 135
 Picher Tancrede, commis, clerk, St Joachim 2
 Picher Trefflé, journalier, laborer, Ste Cécile r 36
 Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, St-Léon 80
 Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322-324
 Pichette Arthur, emp. C. P. R., des Commissaires 125
 Pichette Canille, menuisier, joiner, Lalemant 38
 Pichette Cléophas, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 164
 Pichette Delphis, journalier, laborer, Richardson 3634
 Pichette Denis, charretier, carter, Bayard 114
 Pichette E., révérend, vicaire, presbytère St Jean-Baptiste, St Jean 448
 Pichette Joseph, capitaine station du feu No 7, fireman, Boisseau 67
 Pichette Joseph, employé Frontenac Laundry, Charest 89
 Pichette Joseph, menuisier, joiner, Arago 276
 Pichette Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 103
 Pichette Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 91
 Pichette Joseph, charretier, carter, Laberge 27
 Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 113
 Pichette Lucien, commis, clerk, d'Aiguillon 164
 Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 249
 Pichette Mlle Alexandrine, modiste, Avenue Renaud 133
 Pichette Mlle A. M., Napoléon 51
 Pichette Mme veuve Cyrille, Avenue Renaud 133
 Pichette Mme veuve Elzéar, St Augustin 8

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête. Migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

- Pichette Mme veuve Prudent, de la Reine 265
 Pichette Octave, épiciier, grocer, Châteauguay 164
 Pichette Octave, journalier, laborer, Montcal n 197
 Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin 31
 Pichette Philéas, corroyeur, currier, Morin 35
 Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 31
 Pichette Pierre, journalier, laborer, St Joseph 214
 Pichette Pierre, typographe, typographer, Alfred 15
 Pichette Prudent, charpentier, carpenter, Nelson r 51
 Pichette Xénophon, corionnier, shoemaker, Langevin 3
 Piddington Arthur G., St Louis 83
 Piddington Mrs James, boards Chateau Frontenac
 Piddington Mrs widow Thomas A., St Louis 83
 Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
 Piegay J. B., médecin, physician, St Jean 397
 Pigot C. J., civil engineer, and secretary Q. Ry. L. & P. Co., Gran le Allée 165
 Pilon Anthime, employé au Théâtre Populaire, St Olivier 311
 Pilon G., frère, O. M. L., Massue 15
 Pilote Achille, journalier, laborer, des Connaisseurs 146
 Pilote Mme veuve Narcisse, des Connaisseurs 152
Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Sous-le-Fort 2
 Pilots Office (the Montreal), Sous-le-Fort 4
 Pin J. E. A., reporter, de la Reine 270
 Pin Mme veuve Elzéar, de la Reine 270
 Pineau Emile, forgeron, blacksmith, Market 5
 Pinault Edouard, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
 Pinault Ernest, garde-magasin, store man, Sous le Cap 31
 Pinault James, commis-voyageur, com. traveller 2e rue Est 45, Hedleyville
Pinault N.-J., Dr., Avenue Ste Geneviève 7. Téléphone 598
 Pinault P., tabac et bonbons, tobacco and candies, du Palais 56
 Pinault P., solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Richelieu 1144
 Pinault Théodule, Avenue Ste Geneviève 7
 Pinford Mrs widow John, Richelieu 84
 Pinhey Miss Alice, St John 261
 Pinhey Mrs. Louisa, St John 261
 Pinquette Mlle Marie-Louise, femme de peine, charwoman, Joliette 7
 Pinsonnault Alfred J., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 59
 Pinsonnault G. L., St Augustin 59
 Pinsonnault H. J., comptable, accountant, St Augustin 59
 Pinsonnault J. L., architecte, architect, St Julie 35
Pion A. & Cie—Alphonse Moreels, Auguste Pion, Emile et Jules Depeyre, Mme Auguste Pion et Mme B. Elie Depeyre—Auguste Pion, gérant—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 2272
 Pion Auguste, de A. Pion & Cie, Boulevard Langelier 171
 Pion Mme veuve Auguste, Boulevard Langelier 171
 Piti Charles, commission merchant, marchand à commission, Charlevoix 15
 Piton Alphonse, gardien de barrière C. P. R., St Bernard 59
 Piton Geo., gardien, machinist and caretaker, St Pierre 724
 Plain John, employé C. P. R., St Valier 1243
 Plain Joseph, laborer, journalier, Conroy 44
 Plamondon Achille, menuisier, joiner, Prince Edouard 213
 Plamondon Albert, peintre, painter, St Saiveur 142
 Plamondon A., employé C. P.R., Latourelle 35
 Plamondon Alfred, de J. Plamondon & Fils, St Joseph 455
Plamondon Apollinaire, négociant en propriété foncière, dealer in real estate, St Valier 128

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien 252 RUE ST-JOSEPH PHONE 2084

VENTE ET RÉPARATION de MONTRES A PRÉCISION pour employés de chemins de fer ou autres désirant l'heure juste.

- Plamondon Alfred, commis-emballeur, packing clerk, St Valier 603
 Plamondon Arthur, mécanicien, machinist, de la Reine 76
 Plamondon Arthur, de J. Plamondon & Fils, St Valier 834
 Plamondon Arthur, finisseur, finisher, Bayard 168
 Plamondon Aurèle, charretier, carter, Parent 61
 Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Kirouac 116
 Plamondon Charles, charretier, carter, St Luc 126
 Plamondon Daniel, mécanicien, machinist, Laliberté 114
 Plamondon Edouard, mécanicien, machinist, Fleurie 161
 Plamondon Edmond, forgeron, blacksmith, St Olivier 176, rés. 185
 Plamondon Edmond, charretier, carter, St Raphael 8
 Plamondon Elie, menuisier, joiner, de la Reine 180
 Plamondon Elie, charretier, carter. Kirouac r 36
 Plamondon Elzéar, épicier, grocer, 2e Avenue 23a, Stadacona
 Plamondon Gaudiose, mécanicien, machinist, de la Fabrique 32
Plamondon Georges P., pharmacien, druggist, médecines brevetées, parfums, articles de toilette etc. Spécialité : prescription pour médecins, St Joseph 122. Téléphone 1927 rés Ste Ursule 36
 Plamondon Honoré, charron, wheelwright, St Bernard 95
 Plamondon Honoré, snr, de H. Plamondon & Fils, d'Youville 19
 Plamondon Honoré, jnr, de H. Plamondon & Fils, d'Youville 19
 Plamondon H. & Fils, Honoré Plamondon snr et jnr, épiciers, grocers, St Jean 168
 Plamondon Ignace, cordonnier, shoemaker, du Roi r 220
 Plamondon J. Arthur, agent, de l'Eglise 143
Plamondon J. E., notaire, notary. St Joseph 84, Tel. 2784—res. Grant 123, Tel. 3054
 Plamondon J. E., comptable, accountant, chemin Ste-Foy, Ville Montcalm
 Plamondon Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105½
 Plamondon Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 30½
 Plamondon J. E. Zotique de J. E. Zotique Plamondon & Cie, chemin de la Canardière coin de la 8e rue
Plamondon J. E. Zotique & Cie, nouveautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, St Paul 333, Tel. 919
Plamondon J. & Fils—*Alfred & Arthur Plamondon*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Valier 727, Tel. 2011
 Plamondon J. H., huissier-audiencier, Ste Hélène 131
Plamondon Joseph, (Successeur de Louis Beaubien), marchand de chaussures, gros et détail, boots and shoe dealer, wholesale and retail, St Joseph 110, Tel. 2295—res. des Commissaires 99
 Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 216
 Plamondon Joseph, garde-magasin, storeman, St Germain 160
 Plamondon Joseph, journalier, laborer, de la Reine 229
 Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192
 Plamondon Joseph, charretier, carter, De Varennes 16½
 Plamondon Joseph, charretier, carter, Falardeau 19
 Plamondon Joseph, commis, clerk, d'Aiguillon 129
 Plamondon Joseph, échevin, alderman.
Plamondon J. A., agent importateur et représentant Gaston Vennat, Bias Fière & Cie, ornements d'église. Institut Catholique de Vau-couleurs, statues, groupes, Calvaires, chemin de Croix. Amédée Boillée, cloches. Charles Champigneule, vitraux d'art, bouquets d'autel, pailons et plantes fleuries de tous genres. Importer and agent. De la Couronne 53. Tel. 2791—res. Charest 3
 Plamondon Joseph V., commis, clerk, St Valier 1235
 Plamondon J. P., de Plamondon & Paré, Lachevrotière 33
 Plamondon L. Philéas, pressier, pressman, Richelieu 86½
 Plamondon M., employé civil, civil service clerk, St Patrick 151
 Plamondon Michel, forgeron, blacksmith, St Luc 124

Boulure préparée sur commande et en stock.

Mouldings a speciality.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Plamondon Marc Aurèle, commis, clerk, pension Hermine 137
 Plamondon Marius, étudiant, student, Chemin Ste Foy (côté sud) Ville
 Montcalm
 Plamondon Maximilien, employé au Parlement, St Olivier 285
 Plamondon Mlles modistes, dressmakers, de la Reine 299½
 Plamondon Mlle A., modiste, dressmaker, de la Reine 188
 Plamondon Mlle G., pension Ste Anne 34
 Plamondon Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, de la Reine 299½
 Plamondon Mme veuve Edouard, St François 150½
 Plamondon Mme veuve Honoré, Bayard 65
 Plamondon Mme veuve Joseph, St Valier 729
 Plamondon Mms veuve J. P., Lachevrotière 33
 Plamondon Mme veuve Pierre, des Commissaires 99
 Plamondon Mme Vve Pierre, m. de pension, boarding house, St Valier 325
 Plamondon Octave, commis, clerk, de la Reine 249
 Plamondon Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 160
 Plamondon Olivier, jnr, commis b. de poste, post office clerk, Ste Cécile 183
 Plamondon Olivier, snr, employé à la Cour, Ste Cécile 181
 Plamondon Olivier, snr, boulanger, baker, Bayard 191-193
 Plamondon Olivier, jnr, conducteur de malles, mail conductor, Montcalm 5
 Plamondon Omer, employé Dominion Arsenal, Ste Anne 89
 Plamondon Paul J., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 3½
 Plamondon Pierre, Massue 205
 Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
 Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon & Paré—J. P. Plamondon & Joseph Paré—successeurs de
 T. Béland & Cie, marchands de nouveautés, dry goods, St Jean 172.
 Téléphone 1144
 Plamondon Raoul P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123
Plamondon René, médecin chirurgien, Lacroix 15, coin St Paul
 Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, De Tracy 23
 Plamondon Samuel, contre-maitre, foreman, Richardson 211-213
 Plamondon Thomas, pension Hospice St Antoine, St François 188
 Plamondon Wilbrod, laitier, milkman, Massue 205
 Plante Albert, électricien, electrician, St Patrick 45
 Plante Achille, charretier, carter, St Mathias 18
 Plante Adélar, tailleur en cuir, leather cutter, d'Eberville 9
 Plante Albert, menuisier, joiner, Richelieu 70
 Plante Alfred, charretier, carter, Chenier 29
 Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 47
 Plante Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 214½
 Plante Alfred, commis, clerk, St Luc 226
 Plante Alexandre, commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6
 Plante Almazor, cordonnier-machiniste, shoemaker, Boisseau 202
 Plante Alphonse, menuisier, joiner, St Valer 559
 Plante Arthur, gérant, manager, Richardson 307
 Plante Arthur, gardien de la paix, policeman, de Jumonville 9
 Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
 Plante Clément, maçon, mason, Nelson 44-46
 Plante David, pâtissier, pastry cook, Lévis 8
Plante E. D., cordonnier et marchand de chaussure, shoemaker and boot
 and shoe merchant, Dorchester 56½, rés. St Valier 47 J
 Plante Edmond, cordonnier-machiniste, shoemaker, Arago 336
 Plante Edouard, charretier, carter, Colombe 220
 Plante Edmond, menuisier, joiner, Victoria 87
 Plante Edouard, journalier, laborer, St Germain 153
 Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
 Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
 Plante Emile, mécanicien, machinist, Burton 3
 Plante Emile, commis, clerk, Richardson 307

"Claire Fontaine Mineral Water"
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- Plante Eugène, photographe, photographer, St Joseph 130
 Plante Ferdinand, journalier, laborer, O'Connell 16
 Plante Félix, cordonnier, shoemaker, Ste Ambroise 102
 Plante Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 22, paroisse St Malo
 Plante George, cordonnier, shoemaker, St Félix 4
 Plante Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Léon 72
 Plante Gaudiose, hôtelier, hotelkeeper, Caron 28-32, rés. Charest 124
 Plante Honoré, épicier, grocer, Durochers 182, rés. Châteauguay 130
 Plante Hubert, journalier, laborer, Dorchester 10
 Plante Hubert, journalier, laborer, du Roi 280
 Plante J. B., copiste, 2e Avenue r 33, Stadacona
 Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 63
 Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
 Plante John, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
 Plante Joseph, commis, clerk, Franklin 53
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 214
 Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
 Plante Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 70
 Plante Joseph, sacristain, sextor, du Pont 37
 Plante Joseph, garde-magasin, storeman, St Ignace 95
 Plante Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Valier, 611-613
 Plante Joseph, porteur de pain, bread driver, St Jude 3
 Plante Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Corinne,
 Plante Joseph, agent, Bédard r. 117
 Plante Louis, cordonnier monteur, shoemaker, St Paul 65
 Plante Louis, maçon, mason, 4e rue Est E. 122, Hedleyville
 Plante Mlle Marianne, St Anselme 99½
 Plante Mlle Elise, modiste, dressmaker, Parke 22
 Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 7
 Plante Mme Alfred, Arago 157
 Plante Mme veuve Cyprien, Sutherland. 26
 Plante Mme veuve David, maison de pension, bdg house, Côte d'Abraham 28
 Plante Mme veuve François-Xavier, Richardson 61
 Plante Mme veuve Joseph, Arago 270
 Plante Mme veuve Louis, Victoria 152
 Plante Mme veuve Narcisse, Boisseau 1
 Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
 Plante Nazaire, menuisier, joiner, Bedard 137
 Plante O., révérend, chapelain, Monastère des Ursulines, chemin St Louis
 Plante Octave, ancien charretier, carter, Franklin 53
 Plante Octave, gérant de O. Plante & Cie, St Olivier 92
Plante Oct. & Cie, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de
 chauffages et électriques; plumbers, roofers, steam fitters and elec-
 trical contractors, St Jean 259. Téléphone 1339
 Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
 Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54-56
 Plante Pierre, corroyeur, currier, Richardson 307
 Plante Pierre, employé C. P. R., de l'Eglise 143
 Plante Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin 53
 Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6
 Plante Roch, journalier laborer, 4me rue 31, Stadacona
 Plante Simon, contre-maitre, foreman, St Luc 226
 Plante Télésphore, menuisier, joiner, Arago 119½
 Plante Théophile, journalier, laborer, Ste Hélène 111
 Plante Wilfrid, menuisier, joiner, Richelieu 70
 Plante Wilfrid, peintre, painter, Arago 323
 Plante Xénophon, menuisier, joiner, Ste Marie 10
 Pleau Alfred, contre-maitre, foreman, Durochers 42
 Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
 Pleau Hector, employé Roch Clothing, Franklin 20

ARTHUR PAQUET,
**MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL**

 67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - **TÉL. 2537**

- Pleau Edouard, journalier, laborer, Lateurelle 234
 Pleau Flavien, gardien, caretaker, Dëligny 56
 Pleau Joseph Ferdinand, commis, clerk, avenue du Sacré Cœur 17
 Pleau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, St Do ninique 44
 Pleau Téléphore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 107
 Plouffe Albert, employé Imperial Oil Co., de Cosselles 31
 Plourde Mme veuve Raphaël, des Stignates 9, Ville Montcalm
 Plourde Wilfrid, peintre, painter, Richelieu 334
 Plymouth Brethren, St Joachim 12-14
 Podesto James, caretaker, gardien, St Gabriel 32, St Mïlo
 Poiré Charles, limeur de scies, saw filer, St François 118, rés. de la Reine 274
 Poiré David, journalier, laborer, 3e Rue 15, Stadacona
 Poiré Louis, hôtelier, hotelkeeper, La Canardière
 Poiré Ovide, mécanicien-machinist, 2e rue Est 105, Hedleyville
 Poirier Arthur, cordonnier-monteur, shoe naker, Avenue Taschereau 79
 Poirier Arthur, cordonnier, shoemaker, 5e Rue, Do n. Luiret
 Poirier Ed, agent d'assurance, Ste Emélie (côté sud), Ville Montcalm
 Poirier Emile, cordonnier, shoe naker, St Valier 863
 Poirier J. Alfred, de The Poirier Shoe Co, St Joseph 446½
 Poirier J. Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Belard 92
 Poirier Jos. B., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 343½
 Poirier Joseph, magasin, shop, St Joseph 443
 Poirier Joseph, cordonnier-machiniste, shoe naker, de Villiers 15
 Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Belard 45
Poirier Shoe Co., (The), boots and shoes. Speciality: Men's, Women's
 Dongola McKay, Misses and Children Dongola, Spring Heel, manufac-
 turiers de chaussures, St Valier 558
 Poisson Robert, comptable, accountant, Richelieu 177
 Poitevin voir aussi Potvin
 Poitevin George H., commis à la douane, custom house clerk, Boulevard
 Langelier 151
 Poitras Adélard, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 141
 Poitras Adélard, commis épicier, grocer's clerk, St Olivier 67½
 Poitras Adolphe, commis-emballeur, packing clerk, Napoléon 28
 Poitras Arthur, peintre, painter, Parent 44
 Poitras Arthur, cordonnier, shoemaker, St Ignace 19
 Poitras Arthur, charretier, carter, St Olivier 327
 Poitras Arthur, menuisier, joiner, Richelieu 350
 Poitras Edouard, commis, clerk, d'Aiguillon 147½
 Poitras Edouard, menuisier, joiner, Plessis 9
 Poitras Edouard, pressier, pressman, St Olivier 204
 Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 312
 Poitras Elzéar, employé Vaudry & Matte, St Joachim r 45
 Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, Charest 95
 Poitras Eugène, commis, clerk, St Olivier 126
 Poitras Ferdinand, Plessis 11
 Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 10
 Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 55
 Poitras François, menuisier, joiner, de la Couronne 3
 Poitras François-Xavier, cordonnier, shoe naker, St Luc 50
Poitras Gaudias, imprimeur, relieur et règleur, fabricant de livres blancs,
 etc., printer, book-binder and paper ruler, Collins 8, tél. 1745—rés.
 d'Aiguillon 140
 Poitras Hector J., contre-maitre typographe, dépt des ouvrages de ville, au
 Soleil, typographer, St Luc 103
 Poitras Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 73½
 Poitras Joseph, charretier, carter, Latourelle r 178
 Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Nicolas 39
 Poitras L. E., huissier, bailiff, 3e rue Est 99, Lamoilou
 Poitras Louis T., employé service civil, civil service clerk, Caron 40-42

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
 Ciment, Platre, Rockwall, Terre à Feu, Briques à Feu

- Poitras Michel, tailleur en fourrures, fur cutter, de la Reine 212
 Poitras Michel, typographie, typographer, d'Aiguillon 140
 Poitras Mlle F., modiste, dressmaker, Victoria 58
 Poitras Mme Joseph, St Olivier 255
 Poitras Mme veuve Elzéar, épicerie, grocery, Massue 183-185, coin St Luc
 Poitras Mme veuve Etienne, Victoria 58
 Poitras Mme veuve F.-X., couturière, seamstress, St François 113
 Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 9
 Poitras Mme veuve Joseph, Bédard 72
 Poitras Onésime, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1109
Poitras Tancrède, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806.
 Poitras Téléphore, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Dollard 11a
 Poitras Victor, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 34
 Poitras Wilfrid, officier du revenue, revenue officer, St Olivier 261
Pôle Nord Restaurant, Philéas Côté, prop. Dalhousie 16. Tel. 1456
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 907
Police Provinciale, sous le contrôle de l'Assistant-Procureur-Général, Palais Législatif. Tél. 862
Police of City—Capt. Emile Trudel, chief. Office: City Hall, Phone 1631
 Deputy-Chief: W. H. Walsh.
 Detectives: Thom. Walsh, Etienne Defoy
 Station No. 1—City Hall
 “ 2—Lachevrotière. Téléphone 1632
 “ 3—St-François 236. Téléphone 2286
 “ 4—St-Paul 385. Téléphone 2109
 “ 5—Champlain Market Hall. Téléphone 1633
 “ 6—Champlain 474. Téléphone 1634
 “ 7—Ste Claire coin St-Réal. Téléphone 1635
 “ 8—St-Valier 925. Téléphone 2013
 “ 9—Franklin 25. Téléphone 2427
 “ 10—Bassin Louise. Telephone 287
Poliquin Achille L., magasin de bonbons, tabac, cigarettes, liqueurs douces, conserves, biscuits, journaux, fruits et crème à la glace, candy store, tobacco, etc., du Pont 140-142
 Poliquin A., barbier, barber, Henderson 12½
 Poliquin Arthur, doreur, gilder, de la Reine 13;
 Poliquin Eudore, checker C. P. R., du Pont 23
 Poliquin J.-B., barbier, barber, St Augustin 45
 Poliquin J. Baptiste, barbier, barber, Ste Marguerite 2, Ville Montcalm
Poliquin J.-H. D., tanneur. tanner, Odilon Poliquin, gérant, St Valier 495. Tannerie, St Valier 503
 Poliquin L. Napoléon, barbier, barber, 3e rue Ouest 20, Limoilou
 Poliquin Mlle Marie C., Latourelle 198
 Poliquin Mme veuve J. H. D., St Valier 495
 Poliquin Mme veuve François, Latourelle 23½
 Poliquin Mme veuve Israël, de la Couronne 41-43
Poliquin Odilon, gérant J.-H. D.- Poliquin, St Valier 495
 Poliquin Villemaire, rentier, gentleman, St Valier 244
 Poliwka Billingsley, With Burstall Co., Park 38
 Pollack M., merchant, marchand, St Joseph 43½
 Polley W. H., St John 360
 Poole G. R., Major, R. N. A., Citadel
 Pomerleau Joseph, peintre, painter, Charest 17
 Pomerleau Mme veuve Théophile, du Roi 132
 Pomerleau Théodule, marchand, merchant, St Joseph 41½, rés. de la Reine 399
 Pope Miss Louisa, boards St Ann 18
 Porritt Oswald, Grande Allée 163

Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry 10. Telephone 675

Portelance Adélar, commis d'hôtel, bar-tender, Notre-Dame-des-Anges 13

Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92

Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212

PPortugais voir aussi Dassylva

Portugais Alfred, menuisier, joiner, Caron 98

Portugais Edgar, tisserand, weaver, Carillon 194

Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Angés 203

Portugais Napoléon, ébéniste, cabinet-maker, Arago 271

Portugais Olivier, ébéniste, cabinet maker, Colbert 25

Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365

Portugais dit Dassylva, Pierre, tourneur, turner, de la Reine 165

Port Warden, Alex. Russell, St Peter 61

Post Office, see page 35

Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caouette, assistant post master, Buade 5 corner du Fort—Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 257, Arthur Gingras, post master; St Valier 810, Jos. Thérien, post master

Post Office Employee's Benevolent Association—President, G. Evanturel; Vice-President, P. E. Lane; Rec. Sec.-Treasurer, F. N. Martineau

Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 869

Post Office Saving's Bank and Money order office—G. E. T. Rinfret and Ernest Nadeau. Stamp branch: J. J. Battle and J. M. Vigneau. Stamp vendor in the lobby: Miss J. Sutton. Buade 5

Postes des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 739; Boulevard Langelier, 2300; Marché Finlay, 1581; coin Ste Anne et des Jardins, 1592; barrière St Louis, 1416; St Joseph coin St Roch, 2010

Poston George E., accountant, Union Bank, comptable, St Cyrille 64

Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122

PPotvin voir aussi Poitevin

Potvin Adjutor, sec.-trés. L. H. Landry & Co., Ltd, pension, Champlain 578

Potvin Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 1481

Potvin Charles, employé dept de la Marine, Champlain 54

Potvin Charles, journalier, laborer, Sous-le-Fort. 94

Potvin Dam., rédacteur au *Quotidien* et au *Petit Québécois*, St Jean 164

Potvin Edmond, camionneur, master carter, 5e avenue Est 7, Hedleyville

Potvin Edmond, journalier, laborer, Scott 114

Potvin F., journalier, laborer, Champlain 942

Potvin Ferdinand, Champlain 588

Potvin Honoré, peintre, painter, St Gabriel 17, St Malo

Potvin Joseph, menuisier, joiner, Ste Catherine 1

Potvin Mlle Lidia, Ste Cecile 11

Potvin Mme A., garde-malade, sick nurse, Latourelle 196

Potvin Zenophile, commis, clerk, 8e avenue 35 Limoulu

Poulet Philippe, cordonnier, shoemaker, Franklin 110

Poulette Jaudias, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 27

Poulette George, employé Ross Rifle, St Patrick 151

Poulette Henri, cordonnier, shoe-maker, St Gabriel 29, St Malo

Poulin Achille, tailleur, tailor, Bayard 209

Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, Larourelle 156

Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306

Poulin André E. E. M Ste Famille 36

Pour le Foie et les Rognons

—BUVEZ

L'EAU MINÉRAL

“CLAIRE FONTAINE”

- Poulin Arthur, plâtrier, plusterer, Latourelle 144.
 Poulin Charles, pension Hospice St Antoine, St François 188
 Poulin Cyrius, journalier, laborer, Colbert 19
 Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Avenue Parent 5
 Poulin David, commerçant, trader, Chevière 49
 Poulin Edmond, commis, clerk, St François 322
 Poulin Edmond, commis-quincaillier, hardware clerk, Latourelle 182
Poulin Edouard, prop. du Palais de Cristal Hotel, salle à diner et
 repas de première classe tous les jours, St Joseph 93-97, Tél. 2505—
 rés. St Joseph 93
 Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 145
 Poulin Edouard, couvreur, roofer, Kirouac 15
 Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
 Poulin Elzéar, contre-maitre, foreman, Dorchester 292
 Poulin E. S., of P. E. Poulin & Son, St Jean 451
 Poulin Félix, journalier, laborer, Kirouac 29
 Poulin Fred, B., comptable, accountant, St Michel 47
 Poulin Francis, mégissier, tawer, Des Commissaires r 191
 Poulin François, menuisier, joiner, Prince-Edouard 44
 Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
 Poulin Gaudias, charretier, carter, St François 14
 Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28
 Poulin Jacques, rentier, gentleman, De Jumonville 38
 Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, Latourelle 182a
 Poulin Jos. Alex., révd, vicaire à St Jean-Baptiste, St Jean 448
 Poulin J. G., teneur de livres, bookkeeper, Turgeon 46
 Poulin Joseph, corroyeur, currier, St Valier 544
 Poulin Joseph, pompier, fireman, Laberge 6
 Poulin Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 177
 Poulin Joseph, gardien de la paix, policeman, St Mathias 94
 Poulin Joseph, garde-magasin, salesman, de Villiers 40
 Poulin Joseph, plombier, plumber, Richardsou 220
 Poulin Joseph, charretier et épiciier, carter and grocer, St Luc 160-162
 Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 305
 Poulin Jules, de la Solid Shoe Co., Latourelle 108
 Poulin Lauréat, ferblantier, tinsmith, St Patrice 90
 Poulin Lauréat, boulanger, baker, Jérôme 38
 Poulin Léon, charpentier, carpenter, 2e rue 25, Stadacona
 Poulin Léonidas, vétérinaire et inspecteur de lait, veterinary surgeon and
 milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
 Poulin L. M., commis G. N. W. Teleg. Co, clerk, Artillerie 8
 Poulin Louis, mégissier, tawer, de la Famille 36
 Poulin Louis, charretier, carter, Laberge 12
 Poulin Mme Louis, couturière, seamstress, Fleurie 199
 Poulin Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, Avenue Renaud 11
 Poulin Mme veuve Alexandre, Hermine 51
 Poulin Mme veuve Ernest, St Patrice 12
 Poulin Mme veuve François-Xavier, Ste Marguerite 164
 Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
 Poulin Moïse, charpentier, carpenter, 4e Rue 48, Stadacona
 Poulin Napoléon, gardien bâtisse de l'Immigration, St François 306
 Poulin P. E., of P. E. Poulin & Son, St Michael 43
Poulin P. E. & Son, joailliers, jewellers, Buade 47
 Poulin Philéas, commis, clerk, du Roi 445
 Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 31
 Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
 Poulin Sinéon, journalier, laborer, de la Reine 321
 Poulin Telesphore, aiguseur, Ste Catherine 54

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 24 21

Articles de Toilette et d'Hygiène ; Parfums du meilleur choix,
 le meilleur assortiment à Québec.

Poulin Télésphore, de Déchène & Poulin, St François 322
 Poulin Télésphore, mégissier, tawer, de La Violette 40
 Poulin Théodore, rentier, gentleman, Duquesne 31
 Poulin Théodule, journalier, laborer, Morin r 14
 Poulin Trefflé, journalier, laborer, Durochers 22½
 Poulin Victor, typographe, typographer, Latourelle 156
 Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Franklin 184
 Pouliot Albert, tailleur en fourrures, furrier cutter, Massue 250
 Pouliot Adjutor, commis épiciier, grocer's clerk, St François 136
 Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 206
Pouliot Alph., avocat, advocate ; greffier de la Couronne et de la Cour d'Appel, professeur à l'Université Laval, Haldimand 12
 Pouliot Alph., épiciier, grocer, Ste Marguerite 158-160, coin Laliberté 45-47
 Pouliot Alphonse, commis de banque, bank clerk, Arago 117
 Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
 Pouliot Alphonse, commis, clerk, Des Fossés 107
 Pouliot Alphonse, garde-magasin, storeman, Hermine 118
 Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-D. des Anges 143
 Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 54
 Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot & Cie, agents généraux, du Roi 174

Pouliot Arthur & Cie, agents, importateurs et marchands. Spécialités : peintures anglaises et américaines, papiers à couverture, matériaux de construction, etc ; english and american paints, roofing papers, building materials, &c ; Côte de la Montagne 105. Téléphone 1486

Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051

Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
 Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
 Pouliot Barthélémi, boulanger, baker, St Malo 17
 Pouliot Charles, gardien, watchman, Ste Hélène 77
Pouliot & Chênevert, greffier des Appels, Palais de Justice, St-Louis 12
 Pouliot Docile, peintre, painter, Laliberté 142
 Pouliot Edouard, journalier, laborer, 1er rue Est 3, Limoilou
 Pouliot Elzéar, com. de chevaux, horse dealer, de la Reine 170, rés. Daulac 7
 Pouliot Eudore, employé bureau de poste, Notre-Dame des Anges 143
 Pouliot Eugène, restaurant, de la Couronne 211
 Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, Prince Edouard 207
 Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Sauvageau 27
 Pouliot François, commis épiciier, grocer's clerk, Arago 37
 Pouliot François, laitier, milkman, St-Luc 59
 Pouliot François, menuisier, joiner, 6e avenue Est 31, Limoilou
 Pouliot François, commis, clerk, rue Hudon 1
Pouliot F.-X. Onésime, échevin du quartier Jacques-Cartier ; de Myrand & Pouliot, Desfossés 75

Pouliot Gaudias, employé Dépt. de la Marine, Charest 182
 Pouliot George, barbier, barber, des Fossés 237
 Pouliot Gilbert, cordonnier, shoemaker, Massue 248
 Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, Laliberté 142
Pouliot Isidore, propriétaire The Quebec Fur Mfg Co., St Joseph 425-429, res. St Joseph 369
 Pouliot J. Arthur, peintre, painter, des Commissaires 28
 Pouliot Jérémie, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
 Pouliot J. E., comptable Banque Hochelaga, accountant, Napoléon 7
 Pouliot J. Bte, contre-maitre electricien, electrician, Charest 15
 Pouliot Jean Baptiste, pilote, pilot, Scott 48
 Pouliot Joseph A., teneur de livres, bookkeeper, St François 244

Rosario Lachance, 252 Rue St-Joseph
 PHONE 2084

C'est la meilleure place pour avoir une MONTRE qui vous donnera satisfaction

- Pouliot Joseph**, marchand-tailleur, merchant tailor. Toujours en magasin, tweed, serge, etc., de la plus haute nouveauté. Séries commençant les 1^{er} Février et 1^{er} Août. St Valier 794-796, rés. St Ambroise 92
- Pouliot Joseph, boulanger, baker, St Malo 19
- Pouliot Joseph, employé civil, civil service clerk, Franklin 76
- Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
- Pouliot Joseph, commis, clerk, des Fossés 75
- Pouliot Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1009
- Pouliot J. & S. & Frères**—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuir, tanners, curriers and leather merchants, Arago 115. Tel. 2075
- Pouliot Lactance, teneur de livres, bookkeeper, Laliberté 36
- Pouliot Lauréat, commis-voyageur, commercial traveller, Caron 97
- Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
- Pouliot Léon, monteur, laster, Durochers 155
- Pouliot Louis, teneur de livres, bookkeeper, Arago 142
- Pouliot Mlles Adéline et Alvine, rentières, Boisseau 154
- Pouliot Mme Paul, St Anselme 39
- Pouliot Mme veuve Elzéar, de la Reine 340
- Pouliot Mme veuve Napoléon, Laliberté 33-35
- Pouliot Mme veuve Léon, épicerie, grocery, Kirouac 94-96
- Pouliot Mme veuve Paul Octave, St François 198
- Pouliot Moïse, pilote, pilot, 5e rue 10, Limoilou
- Pouliot Moïse**, épicier, vins, liqueurs, thés et cafés, fruits, poissons, etc., grocer, wines and liquors, etc., St Joseph 367. Téléphone 2595,—res. St Anselme 39
- Pouliot Napoléon, conducteur Q. Ry, conductor, St Luc 63
- Pouliot Napoléon P., de Pouliot & Roy, du Roi 174
- Pouliot Omer, commis-épicier, grocer's clerk, Ste Marguerite 42
- Pouliot Paul, boucher, butcher, St Félix 18
- Pouliot Pierre, gardien, caretaker, de la Reine 33, ruelle 9
- Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033
- Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 146
- Pouliot & Roy—N. P. Pouliot & M. Roy—commerçants, traders, Halle Champlain
- Pouliot Seanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Du Roi 460
- Pouliot Stanislas**, représentant P. P. Martin & Cie, Montréal, des Fossés 272. Téléphone 2545—rés. Charest 36, Téléphone 2176
- Pouliot Téléphore, épicier, grocer, St Sauveur 91-93, rés. Montcalm 171
- Pouliot Valère, épicier, grocer, St Luc 22-24
- Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
- Pounds James, electrician, électricien, Maple Avenue r 81
- Pourtier & Dorval**—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens-dentistes, surgeon dentists, St Jean 37
- Power Charles, Ste Ursule 75
- Power Daniel, fireman, pompier, St Valier 815
- Power David, employed Ross Rifles, Scott 116
- Power Edward, policeman, gardien de la paix, St Michael 37
- Power Frank, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 75
- Power James, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 85
- Power James, ship laborer, journalier de navires, Little Champlain 40
- Power James, laborer, journalier, Champlain 117
- Power Joseph, laborer, journalier, Petit Champlain 77
- Power J., bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 75
- Power John, laborer, journalier, Champlain 42
- Power John, policeman, gardien de la paix, St Michael 39
- Power Michael, laborer, journalier, Champlain 515
- Power Miss Julia, Conroy 41
- Power Mrs widow John, Little Champlain 26

Marchands de bois durs et mous.

Hard and Soft Wood Lumber Merchants.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Power Mrs widow William, D'Artigny 33
 Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 306
 Power William, employed Ross Rifles, D'Aiguillon 280
Power William, of W. & J. Sharples. Ste Ursule 75. Telephone 356
 Pratt Alfred, gantier, glovemaker, de la Reine 328
 Prégen Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 45½
 Prémont Alfred, commis-épiciier, grocer's clerk, St Jean 78
 Prémont Alfred, de Daly & Premont, de la Reine 147
 Prémont Arthur, asst.-huissier, audier, St Jean 78
 Prémont F.-X., commis, clerk, Morin 121
 Prémont Mme veuve J., pension Hotel-Dieu, rue du Palais
 Prendergast Godfrey, député-protonotaire C. S., Ste Julie 22
 Prendergast James, chambres Ste Anne 113
 Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
 Prendergast Thomas, electrician, électricien, St Eustache 107
 Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; Immaculée Conception de Jacques-Cartier, St Joseph 350 ; St Sauveur, Massue 15
 Prescott W. J., employé Transcontinental, St Gabriel 27
 Presho James, upholsterer, tapissier, St Stanislas 9
 Presson A. F., Ste Anne 34
 Preston Charles, d'Auteuil 61. Phone 419
 Prévost A., sculpteur, sculptor, St Olivier 37
 Prevost Ernest, employé de l'administration, civil service clerk, de Salaberry 78
 Prévost J. A., LL. L., de Bedard, Chaloult & Prévost, res. Beauport
 Prévost Mlle Marie Louise, St Jean r 22
 Price A. J., of Price Brothers & Co., (Hayfield Cottage), St Louis Road
Price Brothers & Co., Ltd., lumber merchants, marchands de bois ; Wm. Price, president and general manager, St Peter 56, 5th story. Telephone 3255
 Price H. M. & Co., lumber merchants, marchands de bois, St Peter 81
 Price Henry, of Price, Brothers & Co., Avenue St Denis 2
 Price Herbert M., of H. M. Price & Co., Montmorency Falls
 Price Mrs widow Henry, Belvedere, East side, Ville Montcalm
 Price William, capt., of Price, Bros & Co., Grande Allée 145-147
 Primeau Stanislas, garde-magasin, storeman, St François 71
 Prince Calile, pedlar, colporteur, St Valier 154
Prince J. E., A. B. LL. D., avocat. Professeur à la Faculté de droit de l'Université Laval. Bureau : Côte de la Montagne 60, Téléphone 1598 —rés. privée, St Flavien 20½
 Prison de Québec, Joseph Morin, gouverneur, Wolfe Avenue, Grande Allée
 Proctor J. J., editor, *The Quebec Chronicle*, Ste Ursule 34
 Proctor Mrs widow John M., St Olivier 161
Proteau & Carignan—Gustave Proteau—brasseurs brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
 Proteau Charles, journalier, laborer, Parent 24
 Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 48
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
 Proteau Joseph, marchand de bois, lumber merch. Se Ave. st 29, Hedleyville
 Proteau Joseph, jnr., chauffeur, stocker, Se Avenue Est 41, Limoilou
 Proteau Jules, sellier, sadler, 3ème rue Est 42, Hedleyville
 Proteau Mlle Philomène, femme de peine, charwoman, Richelieu 77
 Proteau Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 380
 Proteau Napoléon, menuisier, joiner, 3e rue Est 96, Hedleyville
 Proteau Louis Philippe, charretier, carter, rue St Honoré 10, Limoilou
 Proteau Philippe J., commis, clerk, 3e rue Est 45, Hedleyville
Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 65)

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
 TELEPHONE 685 } Better than imported

Prothonotary's Office, Honorable Amédée Robitaille, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 1589

Proulx Adélard, journalier, laborer, 2e rue 35, Stadacona

Proulx Alphonse, ferblantier, tinsmith, St Olivier 304

Proulx Amable, jnr, de Laflamme & Proulx, Garneau 8

Proulx Amable, snr, manchoonnier, furrier, St Olivier 55

Proulx F. X. Eugene, prop. Harry's Bijou Restaurant, Du Pont 74, et des Fossés 140, Téléphone 2350,—rés. St Joseph 56

Proulx Elie, pompier, fireman, St Valier 248

Proulx Eugène, charretier, carter, Ste Cécile 189

Proulx J. Arthur, typographe, typographer, St Olivier 55

Proulx Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker Durochers 216

Proulx Joseph N., abbé, chapelain de l'Hospice St Vincent de Paul, d'Aiguillon 14

Proulx J. L. O., marchand-tailleur, merchant tailor. Salon de tailleurs; tailor parlor. Le plus gros stock de tweeds de la ville: Chapeaux et fourrures. Tailleur militaire. Propriétaire du magasin "Fit Reform". The highest stock of tweeds of the City, Hats and furs. Military tailor. Proprietor "Fit Reform" store. St Joseph 96. Tél. 1590—rés. Avenue Parent 43

Proulx Mme veuve J. N., d'Aiguillon 14

Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97

Provençal Michel, sellier, saddler, Latourelle 28

Provençal Thomas, cordonnier, shoemaker, du Roi 406

Provencher mile, collecteur, collector. St Eustache 83

Provincial Government Immig. Office, Geo. Lebel, agent, Louise Embankment

Provincial Live Stock Association (The), incorporée par le Gouvernement. Assurance pour la mort due à quelque cause que ce soit sur chevaux et bestiaux, J. D. Duchêne, directeur-gérant, Du Pont 58. Telephone 2132

Province of Quebec Limit Holders Association. P. G. Owen, secretary-treasurer, St Peter 56, Phone 135

Provincial Mutual Benefit Society (The), Montreal—J. Eug. Lachance, agent, St Peter 131. Phone 3012

Provincial Police, in the Jurisdiction of Assistant Attorney-General, Parliament Buildings. Telephone 862

Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, St Louis 12

 Provost voir aussi Prevost

Provost E., commis, clerk, d'Aiguillon 81

Provost Georges, journalier, laborer, 1ère avenue 16½, Stadacona

Provost J. A., épiciier, grocer, Dorchester 50-52

Prudential Ins. Co. of America (The)—Horace LeGendre, surintendant, Côté de la Montagne 111. Téléphone 1759

Provost J. B., inspecteur chasse et pêche, Sauvageau 88

Provost Mme veuve F., pension privée, boarding house, St Eustache 38

Provost Pierre, employé à la corporation, city employe, St Réal r 37

Pruneau Adélard, monteur, laster, St Agnès 32

Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882

Pruneau A. O., ci-devant de la Société Pruneau & Kirouac, Libraire-Editeur, marchand d'Ornements d'église, Article de Fantaisie. Spécialité, pour costume d'évêque et autres dignitaires ecclésiastiques, 60 rue, St Jean,—Téléphone 1932, (près de la Côte du Palais), rés. Couillard 34, Téléphone 1488

Pruneau A. R. & Cie—A. R. Pruneau—importateurs de charbon, briques à feu, ciment de Portland, plâtre, sélénite, tuiles, tuyaux de drainage, briques pressées, etc.,; importers of coal, fire bricks, Portland cement, plaster, selenite, tiles, drain pipes, pressed bricks, Dalhousie 99. Téléphone 1230

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : **DIAMANTS . . . Téléphone 2537.**

Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie, Grande Allée 277. Téléphone 936
 Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 75
 Pruneau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 866
 Pruneau Joseph, employé chez G. Lepine, Victoria 112
 Pruneau Mme Joseph, épicerie, grocery, St Luc 107
 Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
 Pruneau Mme veuve Joseph, Massue 182
 Pruneau Ovila, charretier, carter, St Gabriel 9, St Malo
 Pruneau Philippe, journalier, laborer, de la Reine 130
 Pruneau Philippe, mécanicien, machinist, Montmagny 46
 Pruneau Théophile, journalier, laborer, St Bernard 92
 Purcell William, sailor, navigateur, Ste Cécile 48
 Pye Mrs J., dressmaker, modiste, St John 72
 Pyle Robert, laborer, journalier, des Prairies 93
 Pynn John B., manager, gérant, de Salaberry 16

Q

Quart George, laborer, journalier, Champlain 549
 Quart Henry, clerk, commis, Champlain 549
 Quebec Advertising Agency, agence de publicité, L. H. Duclos et J. G. Dumas, propriétaires, Notre-Dame-des-Ange 87
 Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
 Quebec Athletic Association, Grande Allée 230
 Quebec Auditorium Co. (see page 355)

Quebec Automobile & Launch Co.,

Rollit & Scott, proprietors. Dealers in Automobiles. Launches Engine. Mechanical Supplies. Machine shop. St Augustin 76-78. Phone 1454

Quebec Bank, (The)—DIRECTORS : John T. Ross, President ; Vese. Boswell, Vice-President ; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Thos. McDougall, G. G. Stuart, K. C., J. E. Aldred.

Head Office : Thomas McDougall, General Manager ; Reginald C. Patton, Inspector ; W. H. Scott, Chief Accountant ; Jos. Parke, T. F. Cox, G. B. S. Young, F. J. Home, Miss F. A. Daly, Miss M. C. Butler ; Jos. Marcotte, Messenger.

Quebec Office : R. C. Patton, manager ; E. L. Wilson, Accountant ; D. A. Greig, Alex. Forrest, A. Bissett, L. H. Peters, C. N. Rattray, A. R. Fanning, A. D. Bissett, D. March, Miss A. Fanning ; messenger, T. W. Andrews

Solicitors : Pentland, Stuart & Brodie ; Auger & Campbell, Notaires ; Annual Meeting, 1st Monday in June.

St John Branch : Ls. A. Leclerc, manager ; L. T. DesRivières, Teller ; Erd. Leonard, Clerk ; G. A. Paradis, Notary.

St. Roch Branch : (St. Joseph str.) G. S. F. Robitaille, Manager ; C. de V. Harwood, Accountant ; O. C. Weary, Teller ; B. S. Woodley, A. E. Bolger, J. A. Laliberté, R. S. Parent, Clerks ; M. Hennessey, Messenger.—J. E. Boily, Notary.

Upper Town Branch : (2 Fabrique street). H. L. Scott, Manager ; C. Crawford, Acting Accountant and Teller ; E. C. Goodday, W. A. Fellows, Clerks.—L. P. Sirois, notary.

Quebec Bible Society (Organized 1835)—James Muir, President ; Robert Stanley, 1st Vice-President ; J. J. Dunlop, Treasurer ; Revd. Wylie C. Clark, B. D., Superintendent of Colportage ; Revd. Thom. Bennett, District Secretary ; Edward J. Stobo, Honorary Secretary, Aberdeen 1 ; T. J. Moore, Depository, 148 St. John St.

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- Quebec Board of Trade**, Théophile LeVasseur, secretary, St Paul 39, Tel. 589 and 1494. (see *Chambre de Commerce de Québec*, page 425)
- Quebec Carpet Cleaning Desinfecting Works, Av. Dorion, Ville Montcalm
- Quebec Carriage Works Co.**, Norman A. Nolin, propriétaire. Fabricant de voitures de toutes sortes. Manufacturer of all kind of carriages, St Roch 110 et du Roi 2-8
- Quebec Cartage & Transfer Co., Ltd.**—President: Hon. Richard Turner. Vice-President, Neuville Belleau. —Directors Hon. E. B. Garneau, Hon. Adélard Turgeon, J. T. Ross, J. M. McCarthy, Jules Hone jr., —Manager, Geo. A. Grant—Offices and Stables: St Roch, Des Fossés and Ste Marguerite streets—Phone 386
- Quebec Central Railway**—Frank Grundy, Vice-president; J. H. Walsh, General Manager; E. O. Grundy, General Freight and Passenger Agent—A. Steele, Superintendent.—F. S. Stocking, City and District Passenger Agent, St Louis 32; P. M. Cotter, Agent, Dalhousie 34-36; F. Castonguay, Business Canvasser
- Quebec Chronicle**—The Chronicle Printing Co., proprietor; D. Watson, general manager, J. J. Proctor, editor, Buade 9. Tel. 45
- Quebec Citadel**, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel
- Quebec City Rifle Association—Sir J. G. Garneau, Mayor of Quebec, Hon. Patron; Col. F. Turnbull, Hon. President; V. Boswell, J. Breakey, Wm Macpherson, Jno. T. Ross, F. W. Ross, Hon. L. A. Taschereau, Hon. A. Turgeon, Hon. Vice Presidents;—Lt Col R. E. W. Turner, President and Captain; Major W. H. Davidson, Vice president; Wm J. B. Fraser, Secretary-Treasurer.
- Quebec City Life Agents Assurance Association—(See *Association des Agents d'Assurance sur la vie*, page 361)
- Quebec City Police Force, Capt. Emile Trudel, chief, City Hall
- Quebec City Temperance Societies
- Berwick Lodge of Good Templars meets in the Y. M. C. A., John street, every Thursday night.
- Concord Lodge of Good Templars meets in the Y. M. C. A., John street, every Tuesday night
- Guilding Star, Juvenile Lodge of Good Templars meets in the Y. M. C. A., John Street, every Saturday afternoon.
- Quebec Clearing House**—H. N. Boire, President; W. H. Dunsford, Vice-president; B. O. R. Sloane, Secretary-treasurer.—Quebec Bank Building, St Peter 110
- Quebec Clothing Mfg Co.**, Fugère & Frère, propriétaires, proprietors, Prince Edouard 266, coin Dorchester 180. Téléphone 2477
- Quebec Coal Co., Ltd., (The)**—W. Jalbert, manager; Reynar's Wharf; office, St Paul 63. Telephone 640
- Quebec Commercial Academy**, Revd. Bro. Andrew, Director, Bro. Pelerinus, Procurator, Cook 6
- The Quebec Curling Club, St Valier 45
- Quebec Creditor's Agency, (The)** Arthur Vézina, d'Aiguillon 23
- Quebec Contracting Co., Ltd., (the)** W. Sharpe, president, K. A. Morrison, manager, Dalhousie 85, Telephone 905
- Quebec Customs**, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
- Quebec Directory** (The) — *Boulanger & Marcotte* — proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Phone 1290
- Quebec Electric Co.**, electrical engineers and contractors and electrical supplies, St John 111. Phone 284
- Quebec Engraving Co.**, Charles Montminy, manager gérant, Garneau 54. Telephone 1334
- Quebec Entomological Society.—Lt. Col. C. Lindsay, Sec.-Treasurer, Morrin College, St Stanislas 44

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT GROS ^{EN}

81, RUE DALHOUSIE

Graines de Semence, Foin, Moulée

TEL. BELL 1324

- Quebec Evangelical Alliance—President, Revd E. P. H. King; Vice-President Mr W. de Q. Sewell, Secretary; Treasurer, Revd Edward J. Stobo
- Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 115
- Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605
- Quebec Fire Assurance Co.,** founded 1818, incorporated 1829—Directors: President, Sir C. A. P. Pelletier, K. C. M. G.; Vice-President, Thos. H. Norris; V. Chateauvert, A. E. Blogg, Thos F. Dobbin, Wm. A. Sims, Alfred Wright, A. W. Blake, Alex. MacLean, Treasurer, Colin E. Sword, St Peter 81, 1st floor, room 12. Phone 92—Eugène Leclerc, sous-agent, St-Pierre 88, Tél. 1254.—Théo. Leclerc, agent spécial pour St-Roch, St-Joseph 240, Tél. 2725. A. G. Verret, St-Jean 162, Tél. 1630
- Quebec Firemen's Benefit and Pension Association—President, L. Donnelly; Secretary, A. Lenay; Treasurer, D. McManus.
- Quebec Fruits Exchange,** Ed. Coulombe, fruits, légumes et provisions. St Peter 31-35, Téléphone 1512
- Quebec Furs Mfg Co., (The)** — Isidore Pouliot, prop. Manufacturier de fourrures. Spécialité: peaux, doublures, capots, manteaux, fantaisies, gants et calottes, etc. St Joseph 425
- Quebec Garrison Club**—President: Col. J. F. Turnbull; Vice-président: Hon. Chas. Langelier; Sec.-Treasurer: Major W. -H. Petry, St Louis 97. Phone 3161
- Quebec Gaol,** Jos. Morin, gaoler; R. J. Modler, asst.-gaoler; A. Mulholland, Ignace Fortier, Théophile Dussault, turnkeys; H. R. de Saint Victor, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, firemen; Mrs M. Philips, Matron. Tel. 1152
- Quebec Gas Co.**—Chairman, L. C. Webster; Treasurer, W. G. Hinds; Manager, R. A. Wallace.—Directors: L. C. Webster, W. G. Hinds, R. H. Smith, W. H. Pearson, jr, J. C. Duffield, C. E. A. Carr, R. A. Smith. Office and Show-Room: St John 154. Phone 1914
- Quebec Geographical Society, City Hall (See *Société Géographique de Québec*)
- Quebec Glove Leather Mfg**—Alex. Grenier, prop.—Marchand de de cuir, leather merchants, Arago 316-318. Téléphone 2021
- Quebec Golf Club, Avenue Laurier
- Quebec Hand Laundry Ltd, Boisseau 159
- Quebec Harbour Commission,** ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118
- Quebec Harbour Commission**—J.-B. Laliberté, Chairman; Geo. Tanguay, Et. Dussault, William M. Dobell, John S. Thom, Lorne C. Webster, Wm. M. Macpherson, Roger LaRue, Dosithée Arcand. —J. Woods, Sec.-Treasurer; St Geo. Boswell, Chief Engineer; Jas. C. Sullivan, Harbour Master; Capt. H. J. McGough, Asst.-Harbour Master; P. Flynn, Wharfinger; Raoul Renault, Chief Clerk and Bookkeeper; John Stain, Asst.-Bookkeeper and Custom Clerk; Onésime LeBrun, Clerk; C. E. Dorion, Solicitor; Cyrille F. Delage, Notary. Dalhousie 118, Telephone 7
- Quebec Harbour Commissioners, Cold Storage and Warehouses—Raoul Renault, Chief Clerk, Q. H. C., in charge; C. J. Domville, Engineer—off Dalhousie 130, Commissioners Wharf
- Quebec Harness Mfg Co., Ltd, (The),** Geo. Darveau, président; Chs Henri Duclos, sec. trés. et gérant, Notre-Dame des Anges 145-155 Telephone 2640
- Quebec Hebrew Sickness Benefit Association—N. Klineberg, chairman; A. Fish, Vice-president; M. Lax, Secretary; H. Lax, Financial Secretary; M. Gardner, Treasurer; D. Feizwitz Speaker. Grant 164
- Quebec Hide and Skin Co., John Paradis, gérant, St Paul 426
- Quebec High School** (The), T. Ainslie Young, rector, recteur, Av. St. Denis 30 (See page 66)

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Quebec Horticultural Society—R. Campbell, President; C. W. Walcott, Secretary-Treasurer, St Peter 98
- Quebec Improvement Co., Ltd, (The) Robert Stewart, secretary, St Peter 91
- Quebec Hotel**, Alphonse Breton propriétaire, du Pont 114-116.
- Quebec Immigration Office**, G. Lebel, agent; Louise Embankment South Quebec
- Quebec Jacques-Cartier Electric Company**—*Board of Directors*.—Emerson McMillin, N. Y., Chairman; James M. McCarthy, Que., President; Henry L. Doherty, N. Y., A. H. Ostrom, N. Y., Treasurer; W. B. Wilson, N. Y., P. B. Dumoulin, Que., Russell H. Landale, N. Y., James B. Taylor, N. Y., Chas. N. King, New-Jersey; A. P. Lathrop, N. Y.; J. E. Tanguay, Que., Accountant and Secretary; Electrical Engineer, L. Denis. Bond Registrar and Transfer Agents, Emerson McMillin & Co., 40 Wall street, N. Y.—Coupons payable, June and December.—Office: 140 St John Str. Tel. 152
- Quebec & Lake St John Railway Co.**—(Office 160 St André str.)—D. B. Hanna, President, Toronto; W. A. Barclay, general manager; W. A. Kingsland, Auditor; F. M. Spaidal, General Superintendent; W. W. Johnston, contracting agent, H. McDonald, chief claun clerk
- Quebec & Lake Huron Ry Co.**—J. C. Langelier, secretary. 12 De Salaberry street
- Quebec Land Company**—Honorable E. B. Garneau, président, Québec; Lawrence A. Wilson, vice-président, Montréal. Directeurs: Honorable A. Turgeon, Québec; Honorable T. Berthiaume, Montréal; Honorable F. X. Dupuis, Montréal; Jas. A. McGowan, secrétaire-trésorier, 81 du Pont. Tel. 2072
- Quebec & Levis Ferry Co.**—D. C. Thomson, President; C. H. Shaw Vice-President; Lt.-Col. G. E. A. Jones, H. B. Patton, John S. Thom, S. H. Dunn, Alp. Gourdeau, Directors.—W. J. Thompson, Manager; Wm. McMillan, Superintendent; John Brown, Clerk—Dalhousie 24-26—General meeting: 3rd Tuesday of May
- Quebec Literary and Historical Society**, E. T. D. Chambers, librarian, St Stanislas 44
- Quebec Loan Co**, Robt Laroche, secret.-treasurer, St Peter 95. Tel. 1362
- Quebec Lord's Day Alliance—Rev. E. P. H. King, President; Rev. A. J. MacFarlane, M. A., Levis; Secretary-Treasurer.
- Quebec Masonic Hall Association—(Incorporated by Act of Parliament)—E. F. Wurtele, Treasurer; A. E. Seifert, Secretary
- Quebec North Shore Turnpike Trust Co.**, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)
- Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, Grande Allée r 275
- Quebec & Orleans Island Ry**, administration office, Du Fort 5
- Quebec Paper Box Co, Dorchester 45
- Quebec Passenger and Elevator Co., Alex. Cummings, prop., Little Champlain 16
- Quebec Permanent Building Society**, Alphonse Côté, secrétaire, St Jean 23
- Quebec Play Grounds**, J. W. Baker, manager, Montmorency Falls. Phone 24-2
- Quebec Postal Division**, J. B. Caouette, inspector, Buade 3
- Quebec Post Office**, hon. E. T. Pâquet, directeur des postes, postmaster; S. T. Green, assistant, Buade 3
- Quebec Post Office Savings Bank, and Money Order—G. E. T. Rinfret, and Ernest Nadeau clerks, Buade corner du port
- Quebec Poultry Association—A. P. Doddridge, President; T. M. Houghton, Secretary-Treasurer
- Quebec Protestant Ministerial Association, President, Revd: J. A. McFarlane M. A., Vice-Président, Revd. A. J. Lebeau, Secretary-Treasurer, Revd Edward J. Stobo

- Quebec Preserving Co.,** Ls. Létourneau, propriétaire, DeVarennas 30^e
bureaux : Smith 31-35. Tel. 2461
- Quebec Racket Club,** Grande Allée r 71
- Quebec Railway, Light & Power Co.**—(Offices : corner St Paul & Ramsay Streets.)—Geo. H. Thomson, president; Frank Ross, vice-president. Directors : Hon. J. Sharples, L. C. Marcoux, R. Forget, Wm Shaw, Wm Hanson, Wm. Price, and F. W. Ross; E. A. Evans, general manager and chief engineer; C. J. Pigot, secretary; W. J. Lynch, accountant.
- Citadel Division.**—(City Electric Railway)—H. N. Bartlett, superintendent; R. M. Reid, A. Cormier and H. Smith, inspectors; Thos. Hogan, electrician.
- Power Division.** (Light & Power Department.)—A. P. Doddridge, superintendent; L. Burran, electrical engineer.
- Montmorency Division (Q. M. & C. Ry.)**—J. A. Everell, superintendent; J. J. White, chief train despatcher; J. S. Blanchet, car accountant; Jos. Cloutier, station master.
- Quebec Revolver & Pistol Club**—Patron, Sir Charles Ross, Bart : Honorary president, John H. Holt, Esq; President, A. W. Hay; vice president, C. N. Dawson; Secretary treasurer, S. H. N. Kennedy
- Quebec School of Arts and Manufactures,** St Joachim 37
- Quebec & Saguenay Railway**—R. Forget, président; J. F. Guav, ingénieur en chef, Côte de la Montagne 111, chambre 25. Tel. 1905
- Quebec Scrap Metal Co.,** J. Feiczewicz prop. agent manufacturier et négociant en fourrures, Peaux vertes et tannées, Retailles de fourrures et de tweeds. Les plus hauts prix payés pour vieux métaux. Collection de comptes à la campagne. Manufacturers agent and dealer in all kinds of furs, Hides and Skins, Jobber in fur cuttings. Highest price paid for all kinds of scrap metals. Country account promptly attended to. St Roch 59-61 et Des Fossés 2. Tel. 2777
- Quebec Seminary,** Mgr O. E. Mathieu, supérieur du Séminaire de Québec et recteur de l'Université—Séminaire de Québec. Tél. 1187
- Quebec Ship Laborers' Society**—M. Kenny, president; E. O'Connor, vice-president; A. Askin, secretary; M. Power, treasurer; John O'Farrell, asst. treasurer
- Quebec Shipping Office,** T. Bland, Shipping Master; P. J. O'Brien, Deputy S. M.—Champlain 103
- Quebec Shoe Store,** Leonard Bros., proprietors, St John 24
- Quebec Skating Rink,** M. Joseph, President; D. H. Geggie, Vice-President; R. Campbell, Sec.-Treasurer—Directors : F. Holloway, J. H. Holt, A. Laurie, A. Joseph, E. N. Chinié, J. Laird
- Quebec Spring Bed Mfg Co. (The),** de l'Eglise 10
- Quebec Steamship Co Ltd**—Wm. Price, President; Jno. T. Ross, Vice-President; Hon. John Sharples, Sir Geo. Garneau, Arthur Ahern, Geo. D. Davie, Geo. H. Thomson and Henry E. Price, Directors, Quebec.—W. A. Murray, Montreal.—Art. Ahern, Secretary; J. Ross Strang, Accountant.—Office : Dalhousie 40. Tel. 27
- Quebec Studio Club (The)**—Miss M. E. Bonham, president; Miss Maud Pope, vice-president; Miss C. M. Sewell, treasurer; Miss L. E. Russell, secretary
- Quebec Terminal Co.,** Louise Embankment, Fergus Murphy, secretary, St Peter 81, 4rd floor, room 32
- Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd,** W. J. Hackett, Manager, Bell's Lane 15. Telephones 380 and 300
- Quebec Turf Club**—Major A. F. Ashmead, Secretary
- Quebec Vinegar Works,** Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
- Quebec Yatch Club,** St André 1

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH

PHONE 2084

Visitez mon magasin pour l'achat de vos Cadeaux, vous en aurez a votre choix et a votre prix

Quebec Young Men's Christian Association—R. B. Lindsay, President; G. B. Ramsay, Vice-President; R. M. Amy, Recording Secretary; Alex. Hyde, Treasurer; H. M. Gilchrist, General-Secretary; G. I. Sovereing, Physical Director. Bath rooms open every Thursday and Saturday to the Public. Strangers always welcome Building open from 8 A. M. to 10 P. M. St John 150

Queen Fire Insurance Co., C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75

Queen Insurance Co., Budden & Welsh, agent, St Peter 101. Phone 750

Queen's Own Canadian Hussars, Lt-Col. R. E. W. Turner, V.C., D. S. O., Commandant, Drill Hall, Grande Allée

Quinn Arthur, waiter, garçon de table, Scott 129

Quinn George, laborer, journalier, St Paul r 159

Quinn George, electrician, électricien, St Olivier 93

Quinn George, laborer, journalier, Parent 28

Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Champlain 59

Quinn J. L., Couillard 15

Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314

Quinn John T., plumber, plombier, St Olivier 93

Quinn Joseph E., bank clerk, commis de banque, boards Palace 32-46

Quinn Michael, emp. G. N. R., St Stanislas 36

Quinn Miss Isabella, St Simon 14

Quinn Mrs widow James, Richelieu 348

Quinn Mrs widow Michael, St Julia 64

Quinn William, electrician, électricien, Richelieu 348

Quinn William, employed Glover & Fry, Côte de la Canoterie 4

Quirouet Adolphe, cordonnier, shoemaker, Roisseau 139

Quirouet Honoré, snr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162

Quirouet Honoré, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162

Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Patrice 25

R

Racette Charles, charretier, carter, St Augustin 95

Racette Charles, gardien, watchman, St Amable 89

Racette Clovis, emp. Ross Rifle Factory, Scott 1254

Racette Francis, conducteur d'expresse, express driver, Carleton 4

Racette Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bayard 151

Racette Noël, chauffeur Q. & L. St John, stoker, Des Prairies 125

Racicot J. E. P., herboriste, St Joseph 25

Racicot Ovide, mécanicien, machinist, Richardson 242

Racine A. & Cie, St Joseph 234

Racine Albert, corroyeur et marchand de cuir, spécialité: *Chrome box kip*, currier and leather merchant, St Valier 63. et Demers 18, Tél. 2261—rés. St Jean 487, Téléphone 1726

Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 37-39

Racine Alfred, cordonnier machiniste, shoemaker, Laberge 27

Racine Archange, de Terreau & Racine, des Reaparts 434. Téléphone 877

Racine Arthur, journalier, laborer, 2e rue 11, Stadacona

Racine Célestin, machiniste, machinist, Boulevard Langelier 192

Racine Charles, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127

Racine David, horloger, bijoutier, opticien et graveur; watchmaker, jeweller, optician and engraver. Assortiment complet d'horloges, montres, chaînes, bagues, jongs, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra dans tous les prix. Spécialité: gravage de monogrammes, etc., St Joseph 116, Téléphone 3119, —rés. Fleurie 112

Racine Elzéar, cordonnier, shoemaker, de la Reine 265

Racine Elzéar, cordonnier, shoemaker, Richardson 3634

Voie d'évitement et Sècherie moderne. C. P. R. Siding and Dry Siln.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalomant, Québec.

- Racine Eugène, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127
 Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
 Racine François, journalier, laborer, Lalemant 55
 Racine François-Xavier, ancien charretier, carter, des Commissaires 176
 Racine Frank, épiciier, grocer, St Jacques, (côté nord), ville Montcalm
 Racine F. X., bois, wood merchant, St Roch 116, rés Parke 16
 Racine Georges A., médecin, physician, Sauvageau 21
 Racine Jean, journalier, laborer, 4e rue 55, Stadacona
 Racine Jean, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 45
 Racine Johnny, solliciteur d'annonces, St Jacques, (côté sud), Ville Montcalm
 Racine Joseph, journalier, laborer, 2e rue 9, Stadacona
 Racine Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 212
 Racine Joseph, garde-moteur, motorman, Charest 88
 Racine Joseph, commis, clerk, des Remparts 43½
 Racine Joseph, ouvrier en tabac, tobacco worker, Langevin 27
 Racine Joseph, tanneur, tanner, St Valier 546
 Racine Louis, tanneur, tanner, Fleurie 75
 Racine Louis, serrefrein, brakesman, St Joseph 6
 Racine Louis, charretier, carter, de la Reine 33, ruelle 9
 Racine Louis, de Lamontagne & Racine, Arago 71
 Racine Miv., hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des-Anges 23-25
 Racine Mlle Rezilda, maison de pension, boarding house, Parke 20
 Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
 Racine Mme Onésime, 1ère avenue 26, Stadacona
 Racine Mme veuve Edouard, Bayard 162
 Racine Mme veuve Jacques, du Pont 41
 Racine Mme veuve Joseph, Dollard 16
 Racine Mme veuve Joseph, St Joachim 59
 Racine Mme veuve Léon, Massue 78
 Racine Mme veuve Napoléon, Ste Madeleine 2
 Racine Napoléon, journalier, laborer, St Flavien 30
 Racine Napoléon, journalier, laborer, 3e rue Ouest, Limoilou
 Racine Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 161
 Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Racine Pierre, agent d'assurance, et agent de la "Canada Feu",
 insurance agent, du Roi 421. Téléphone 2525
 Racine Siméon, charretier, carter, Napoléon 62
 Racine W. L., commis, clerk, Massue 78
 ⚡ Rae see also Rea
 Rainville Louis-Philippe, monteur, laster, Chevière 42
 Rainville Napoléon, employé Dominion Arsenal, Ste Marguerite 43
 Ralph Thos., agent, Latourelle 36
 Ramsay G. B., asst-manager Dominion Line, Dalhousie 53, res. Ste Famille 6
 Rancour Alexandre, opérateur télégraphe, operator, Scott 145
 Rancour Alexis, commis, clerk, Latourelle 201
 Rancour Frank, emp. au Bennett, Fleurie 47
 Rancour Jean, charretier, carter, Ste Hélène 174
 Rancour Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, de Courcelles 34
 Rancour Mme veuve Cléophas, Marie de l'Incarnation 108
 Rancour Mme veuve Roger, Côte d'Abraham 176
 Rancour Noel, glace, ice, Scott 145-147
 Rancour Omer, peintre, painter, St Patrice 106
 Rancour Wm O., pompier, fireman, St Patrice 106
 Rankin Alexander, laborer, journalier, Little Champlain 69
 Rankin Joseph, laborer, journalier, Petit Champlain 66
 Rankin Miss Mary, Little Champlain 98
 Ratelle Alexandre, cuisinier, cook, St Pierre 4
 Ratté Adélard, journalier, laborer, Morin 169
 Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 175
 Ratté David, journalier, laborer, Morin 205

" Claire Fontaine Mineral Water "
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- Ratté Eugène, journalier, laborer, Massue 260
 Ratté François, hotelier, du Pont 188-190
 Ratté François-Xavier, snr, charpentier, carpenter, Tessier 18
 Ratté François-Xavier, jnr, commis, clerk, Bedard 54
 Ratté Honoré, charretier, carter, Morin r 171
 Ratté Jean, tanneur, tanner, St Germain r 171
 Ratté Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Dollard 24
 Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, Avenue Bigaouette 24
 Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103
 Ratté Mles, St Joachim 67
 Ratté Mme veuve Honoré, Smith 28
 Ratté Mme veuve Joseph, Voltigeurs 31
 Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, St Valier 1273
 Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon r 36
 Ratté Pierre, monteur, laster, Bagot 16
 Ratray David, of D. Ratray & Sons, Ltd., d'Auteuil 81
Ratray D. & Sons, Ltd.—David & David J. Ratray—warehousemen and general merchants, Dalhousie 110-116. Tel. 771
 Ratray E. E. B., of D. Ratray & Sons Ltd, d'Auteuil 81
 Rawe Charles, clerk C. P. R., commis, St Valier 282
Ray Lt. Col. Walter J., manager Price, Bros & Co., McMahon 5. Phone 414
 Raymond Alfred charretier, carter, Ste Cécile 64
 Raymond Albert, tailleur en cuir, leather cutter, Chevière 43
 Raymond Alfred, pilote, pilot, des Commissaires 205
 Raymond Alfred Honoré, mécanicien machinist, des Commissaires 185
 Raymond Alphée, journalier, laborer, Arago r 78
 Raymond Alphonse snr, journalier, laborer, St Olivier 278
 Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, Conroy
 Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Hedleyville
 Raymond Chs. H., pilote, pilot, du Roi 178
 Raymond dit Michaud Moïse, journalier, laborer, Colomb 371
 Raymond Dorval, menuisier, joiner, 3e rue Est 73. Limoulin
 Raymond Louis, menuisier, joiner, Kirouac 66
 Raymond Miss F., school teacher, institutrice, rue Arthur, Ville Montcalm
 Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 270
 Raymond Mme veuve Jean-Baptiste, Ville Montcalm
 Raymond Mme veuve Joseph, Couillard 28
 Raymond Moïse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
 Raymond Siméon, charretier, carter, Jérôme 22
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 43, rés. Notre Dame des Anges 142
 Raymond Wm H., salesman, commis-marchand, Arthur str., Ville Montcalm
 Raynier frere Joseph, directeur de l'Ecole Jacques Cartier, St François 326
~~Rea~~ Rea see also Rae
 Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64
 Read James, laborer, journalier, Artillerie 131
 Read Mrs widow Henry, St Gabriel 27
 Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, Lachevrotière, r 27
 Read Mrs widow John, Côte d'Abraham 5
 Reade Mayne R., inspector Q. R. L. & P. Co., St Jacques, Ville Montcalm
 Readman Louis, porteur de bière, beer driver, avenue Taschereau 122
~~Reddy~~ Reddy see also Reddy
 Ready Martin, laborer, journalier, Burton 2
 Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
 Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
 Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 392
 Reason Mrs Mary, Belvedere (West side) Ville Montcalm
 Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 136
~~Réaume~~ Réaume voir aussi Rhéaume

ARTHUR PAQUET,

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÈL. 2537

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL

Reaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, de la Couronne 226, Téléphone 2247—rés. St François 70

Rèche Cyrille, peintre, painter, Morin 39

Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231

Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais. Téléphone 842

Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1 and St Patrick 135

Redemptorist Fathers, Reverend John Hanley, C. SS. R., rector, St Stanislas 7

Redmond John, bookkeeper, teneur de livres, St Olivier 189

Redmond Michel, carter, charretier, Champlain r 505

Redmond Mrs widow Michael, Champlain 505

Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 475

Red Star Line of Steamers, F. S. Stocking, St Louis 32; Jules Hone, jr., Dalhousie 46. and Geo. H. Stott, Ste Ann 10

Red Star Line S.S., Wm Macherson. General Agent, Dalhousie 53

Reed William, organist Chalmers Church, organiste, Lachevrotière 55

Reed W. Edmund, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 55

Refuge de nuit. Côte d'Abraham 70

Reford Co., Ltd., The Robert—Agents for Donaldson SS. Line; Thomson SS. Line. Septimus Barrow, Manager, St Peter 78. Phone 593

Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12

Reid & Co., Limited, paper manufacturers, St André 126-130

Reid J., chirurgien dentiste, surgeon dentist, des Fossés 207. Tel. 2057, rés. St Valier 767

Reid James, of Reid & Co, St John 601 corner de Salaberry 5

Reid John, manager, gérant, Ferland 13

Reid William, employed *Daily Telegraph*, St Michael 57

Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7

Reinhardt George, commerçant, trader, Massue 60

Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245

Rémillard Arthur, voyageur de commerce, commercial traveller, Couillard 31

Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31

Rémillard Joseph, agent succ. I. A. Fortin, Scot 10

Rémillard Jos. Albert, avocat et député régistrateur, advocate and deputy registrar, St Louis 12, rés. des Remparts 25. Téléphone 1514

 Renaud voir aussi Renault

Renaud Adolphe, journalier, laborer, Carillou 62

Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 116

Renaud Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Malo 2-4

Renaud Alphonse, menuisier, joiner, St Bonaventure 6

Renaud Anatole, menuisier, joiner, Richardson 109

Renaud Arthur, employé au Kent House, de la Reine 396

Renaud J. Azarie, de Renaud & Giguère, St Michel 13

Renaud Charles, journalier, laborer, St Bernard 70

Renaud Charles, journalier, laborer, Avenue Tourangeau 7,

Renaud & Cie (incorporée) — *Gaspard LeMoine & Victor Châteauevert* — Chs. E. Martel gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72 et St André 51. Téléphone 866

Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175

Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise

Renaud David, forgeron, blacksmith, des Commissaires 99

Renaud Dominique, boulanger, baker, St Valier 598, rés. 837

Renaud Emile, commis, clerk, le avenue, Limoilou

Renaud François, cordonnier, shoemaker, Arago 180

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

TROTTOIRS EN CIMENT, TUILES, BRIQUES
DE TOUT GENRE

Renaud François, commis épicier, grocer's clerk, de la Reine 273

Renaud François, commissionnaire, porter, St Flavien 29

Renaud Gaudias, journalier, laborer, St Gabriel 23, St Malo

Renaud & Ciguere, — *J. A. Renaud & Oscar Giguère*—
marchands de nouveautés, dry goods, St Jean 382. Téléphone 1806

Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26

Renaud J. A., commis, clerk, St Anselm 74

Renaud J. Arthur, gérant, manager, du Pont 32

Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauevert*—
marchands de farines, grains, provisions et épiciers en gros; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulange; flour, grain, provision merchants and wholesale grocers. Mill stones, St Paul 118 à 150, St André 73-89 et 78-82, Téléphones 1803 et 1805

Renaud Jean, corroyeur, currier, Nelson 37

Renaud Jean, journalier, laborer, Massue, r 204

Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Caron 128

Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Parke 9

Renaud Joseph, charretier, carter, Octave 17

Renaud Joseph, commis, clerk, Caron 128

Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, avenue du Sacré Cœur 17

Renaud J. P., commis-épicier, grocer's clerk, St Anselm 86

Renaud Léandre U., pharmacien chez J. E. Livernois, druggist, St Jean 529

Renaud Léon, forgeron, blacksmith, Bonaventure 6

Renaud Misaël, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 156

Renaud Mlle Alphonsine, Des Fossés 231

Renaud Mlle Marie, couturière, seamstress, du Roi 154

Renaud Mme veuve Adjutor, Richardson 85

Renaud Mme veuve Ferdinand, Richardson 101

Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529

Renaud Mme veuve Octave, 2e avenue 27, Stadacona

Renaud Napoléon, entrepreneur-maçon, master mason, Napoléon 131

Renaud Odilon, charretier, carter, des Commissaires 104

Renaud Pierre, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 76

Renaud Pierre, épicier, grocer, épicerie de premier choix, St Valier 597,
res. 599—Telephone 2333

Renaud Placide, journalier, laborer, 2e Rue 32, Stadacona

Renaud Polidore, mégissier, tawer, 2e avenue 15, Stadacona

Renaud Victor, luthier, musical instrument repairer, du Pont 180

Renaud Wilfrid, chauffeur au Parlement, stoker, des Commissaires 197

Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6

Renault H. G., gérant Champlain Book Shop, manager, Côte de la Montagne 44, Téléphone res. Gros Pin

Renault Raoul, premier commis, à la Commission du Havre, book-keeper, Résidence: Gros Pin

Renault Eugene Jules.—Salle à diner. Service de jour et nuit. Repas de 15 à 35 cts, à la carte. Cigares, fruits, etc. Place Jacques-Cartier 1-3. Téléphone 3541, rue Notre-Dame des Anges 26

Renfrew Allan E., of Holt, Renfrew & Co, Ltd, Toronto

Renfrew Gordon C. Adr. Buade 35

Rény Mlle Atala, d'Aiguillon 71

Restaurant de l'Auditorium, P. W., Dugal, propriétaire, St Jean 142

Restaurant du Cordon Bleu, Mme E. Lelarge, propriétaire, St Joseph 443. Téléphone 3325

Restaurant Jacques-Cartier. Ls-J. Bte Beaulieu, propriétaire, St Joseph 303-305. Téléphone 2430

Restaurant "Le Royal", Ant. Masson, propriétaire, Place Jacques Cartier 17. Téléphone 1585

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT ^{EN} **GROS**
81, RUE DALHOUSIE

GRAINS, FARINE et PROVISIONS **TEL. BELL 1324**

Révérands Pères Franciscains, rue des Stigmates (côté nord) N.-D. de Québec
Révérands Peres Jésuites, Révd. P. A. D. Turgeon, S. J. supérieur,
 Dauphine 14

Révérands Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend P. W.
 Valiquette, supérieur et curé, superior and curate; Massue 15

Revillon Bros., Ltd., dry goods branch, St Joseph 68

Révillon Freres, M. J. L. Bertrand, représ., Bell's Lane 15. Tel. 1306

Reynar C. L., letter carrier, facteur, Artillerie 95

Reynar Miss Gertrude, Artillery 40

Reynolds Edward, conductor C. P. R., Palace 4

Rhéaume voir aussi Réaume

Rhéaume A. A., avocat et fonc. public, civil service clerk, pension St Louis 38

Rhéaume Alexis, journalier, laborer, Richardson 119

Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac r 37

Rhéaume Elie, épiciier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81-83

Rhéaume Etienne, journalier, laborer, Dollard 20

Rhéaume Ferdinand, domestique servant, Latourelle 72½

Rhéaume François, charretier, carter, Colomb 164

Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27

Rhéaume Joseph, journalier, laborer, de la Reine 151

Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163

Rhéaume Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 10

Rhéaume Jules, marchand de bois, lumber merchant, Richardson 85

Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187

Rhéaume Louis, jnr, commis, clerk, St Germain 196

Rhéaume Louis, commerçant de lard et charcutier, pork dealer and
 sausagemaker, Halle Jacques-Cartier 35-36-45. Tel. 2137—rés. Mont-
 calm 52-54

Rhéaume Louis, snr, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 123

Rhéaume Mlle Alphonsine, Garneau 20

Rhéaume Mme veuve Louis, Hermine 81-83

Rhéaume Mme veuve Louis, de l'Eglise 138

Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366 et
 d'Iberville 20

Rhéaume Napoléon, journalier, laborer, d'Iberville 20

Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27

Rhéaume Narcisse, épiciier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs,
 etc. du Roi 65-67, (coin Grant 115). Téléphone 2522—rés. du Roi 67

Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, St Valier 1297

Rhéaume Philippe, menuisier, joiner, Gosford 15

Rhéaume Pierre, boucher, butcher, du Roi 345

Richard Adélard, relieur, bookbinder, St Gabriel 21

Richard Albert, cordonnier, shoemaker, Richardson 346

Richard Alfred, corroyeur, currier, Massue 225

Richard Amédée, corroyeur, currier, 4e Rue, Limoilou

Richard Arthur, commis d'hôtel, bar tender, Boulevard Langelier 75

Richard Arthur J., de Richard Frères, St Eustache 31. Tel. 701

Richard & Cie—*Louis Richard*—renforts, shoe findings, Arago 159-161

Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 65

Richard Edgar, menuisier, joiner, Petit Champlain 18

Richard Edmond, expéditeur de train, Q. Ry, St Nicolas 43

Richard Edmond, garde-moteur, des Commissaires 70

Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 102

Richard Elie, mécanicien et ingénieur. Spécialité: réparation de machine
 de toute sorte, machinist, St Valier r 522, Tél. 3115—rés. Parent 57

Richard Emile, commis, clerk, Champlain Market Place 26

Richard Emmanuel, charretier, carter, de la Reine 252

Richard Eugène, menuisier, joiner, 2e Rue 63, Hedleyville

Richard Eugène J., insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42

Pour le Foie et les Rognons

—BUVEZ

L'EAU MINERAL "CLAIRE FONTAINE"

Richard Fortunat, barbier, barber, Côte d'Abraham 31

Richard Frères—*Arthur J. & Wilbrod*—marchands de cuir et de fournitures pour chaussures et agents de manufactures, leather merchants and manufacturers agents, St Valier 553. Téléphone 2071

Richard George, conducteur d'express, express driver, Richelieu 81

Richard George, hôtelier, hotel-keeper, de la Couronne 29, rés. Richardson 345

Richard George, snr, peintre, painter, Richelieu 326

Richard George, jnr, tailleur en pelleterie, fur cutter, Richelieu 326

Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 29

Richard Grégoire, garde-magasin, storeman, Sous le Cap 3

Richard J. Alm., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 133

Richard J. Camillien, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 192½

Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Richardson 258

Richard Joseph, barbier, barber, du Roi 254

Richard J. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 121½

Richard Joseph, corroyeur, currier, 3e rue Est 165, Hedleyville

Richard Joseph Nap., mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 192½

Richard Jeremie, relieur, règleur et fabricant de livres blancs, book-binder, ruler and blank book maker, Côte de la Montagne 105, rés. Place Marché Finlay 13½

Richard J. P. A., comptable, accountant, Richelieu 330

Richard Julien, contre-maitre, foreman, St Valier 960

Richard Ls Alph., cordonnier, shoemaker, Demers 38

Richard Louis, corroyeur, currier, 2e rue Est 102, Limoilou

Richard Louis, de Richard & Cie, rés. L'Ange Gardien

Richard Mlle E., Desjardins 42

Richard Mesdemoiselles, modistes, dressmakers, Fleurie 37

Richard Mme veuve Cyprien, de la Reine 252

Richard Mme veuve Emile, Richelieu 142

Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133

Richard Mme veuve George, de l'Eglise 23-25

Richard Mme veuve Pierre, St-Olivier 261

Richard Mme veuve Zéphirin, Richardson 346

Richard Napoleon, entrepreneur-menuisier et contracteur, master joiner and contractor. Toutes sortes d'ouvrages exécutés avec soin et promptitude à des prix modérés, Ire Avenue, Limoilou. Telephone 3596

Richard Napoléon, jnr, cordonnier-machiniste, shoe-maker, Châteauguay 68

Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332

Richard Omer, charretier, carter, St Dominique 48

Richard Paul, menuisier, joiner, 1e Rue Est A. 13, Limoilou

Richard Philéas, tailleur en cuir, leather cutter, des Prairies 144

Richard Pierre, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés; grocer, des Jardins 42-44. Téléphone 1440

Richard Pierre, serrefrein C. P. R., 2e rue Est 37, Limoilou

Richard Samuel, de The Victor Manufacturing Co, St Jean 400

Richard Xavier, menuisier, joiner, 3e rue Est 38, Hedleyville

Richard Wilbrod, de Richard Frères, St Olivier 64, Téléphone 735

Richardson Sam. M., manager, Montmorency Lumber Co., Dalhousie 46, Phone 3146,—rés. de Salaberry 11, Phone 3302

Richelieu & Ontario Navigation Co—M. P. Connolly, agent, Dalhousie 48. Telephone 1830

Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339

Ricord H. J., Richardson 7

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Attention spéciale aux commandes par malle ou par téléphone; service prompt. Marchandises livrées à domicile dans les limites de la ville.

Riding School, Avenue Laurier
 Riede J., emp. Château Frontenac, Ferland 17
 Riegel Edgar, ébéniste, cabinet-maker, St Valier 610
 Rielly John, laborer, journalier, Champlain r 125
 Rigali Frank, painter, peintre, St Jean 134
 Rigali John, painter, peintre, Boisseau 153
Rigali Michele, snr, statuaire, statuary; fabricant de plâtre décoratif et de marbre artificiel; aussi : statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132-134
 Rigali Michele, jnr, statuaire, statuary, St Jean 134
 Rilance Dr C. D., Jeffery Hale Hospital, St Cyrille St.
 Rimmer Ernest, carter, charretier, Lachevrotière 7
 Rimmer William, R. C. A., Artigny
 Rinfret Adolphe, commis-marchand, salesman, Des Fossés 121

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412-414. Téléphone 2384

Rinfret C. O., (Dr.), inspecteur du Revenu de l'Intérieur, district de Québec
 District Inspector of Inland Revenue, Ste Famille 8
 Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42
 Rinfret Henri L., commis, clerk, Ste Famille 7
 Rinfret Mme veuve Samuel, Ste Ursule 15
 Rinfret R. Mackay, Ste Ursule 15
 Rinfret Tancrede, employé bureau de Poste, post office clerk, Charlevoix 1
 Rinfret Tancrede, major, fonctionnaire public, civil serv. clerk, Ste Ursule 15
 Ringuet Louis, journalier, laborer, Rigauville 17
 Riopel Ls. J., avocat, advocate, Av. Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
 Rioux Ernest, ouvrier en corsets, corset maker, de Jumonville 31
 Rioux Eugène, photo-graveur, photo-engraving, St Olivier 377
 Rioux Jos. A. J.-Bte, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 125
 Rioux Mme veuve Narcisse, des Remparts 27. Téléphone 1104
 Rioux Narcisse, commis épicier, grocer's clerk, St Valier 310
Rioux N. & Cie, marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Phone 1213
 Rioux Napoléon, pilote, pilot, St Olivier 377
 Rioux Samuel, pilote St Olivier 377
 Ripp Léon, Champlain 7
 Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), Lake Edouard. Telephone 2330
 Ritchie James M., accountant, comptable, de Salaberry 34
 Ritchie John, St Louis Road (North side)
 Ritchie John, of The John Ritchie Co. Ltd, St John 573. Telephone 2330
Ritchie John Co., Ltd., (The)—John Ritchie, Allan Ritchie, A. R. Drysdale & Walter Stevens—manufacturers of boots and shoes, manufacturiers de chaussures, Ste Hélène 171-183. Telephone 2073
Ritchie Contractor-Supply Co., Purvis E. Ritchie manager, Mining Railway and Contractor Supplies. Rep. F. H. Hopkins & Co. and Lakefield Portland Cement Co., corner St James & Dalhousie. Phone 1886
Ritchie Purvis E., manager of Ritchie Contractors Supply Co., Maple Avenue 80a, Phone 740
 Ritchie Robert, ass. manager Price Bros Co. Ltd, Hébert 30
Rivard Adjutor, de Casgrain, Lavery, Rivard & Chauveau; secrétaire de la Société du Parler français au Canada, et de l'Action Sociale Catholique, Hamel 7. Téléphone 1289
 Rivard Edmond, cordonnier, shoemaker, Colomb 159
 Rivard Mlles, des Jardins 261

Pour vos TROUBLES DE YEUX allez chez

Rosario Lachance, 252, Rue St-Joseph

TEL. 2084

ET VOUS AUREZ SATISFACTION

Rivard Raymond, cordonnier, shoemaker, Colomb 157

Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and spirit dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110.
Rés. d'été, Indian Lorette

Riverin J. R., comptable, accountant, Ste Hélène 60

Riverin Oscar, agent, St Joseph 315

Riverside Shoe Co., Colomb 60 coin Nelson 15

Rivet J. L., é mouleur, saw filer, Durochers 26

Rivest J. A. L., serrurier-é mouleur, saw filer, rés. St Germain 32

Roache see also Roche

Roache James, engmeer, ingénieur, Champlain 545

Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71

Roach Philip, laborer, journalier, Champlain 540

Roach Thomas, laborer, journalier, Champlain 283

Robb Miss A. L., Grande Allée 159

Roberge Albert, employé C. P. R., St François 235

Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51

Roberge Alphonse, garde-magasin, storeman, Dollard 69

Roberge Arthur, journalier, laborer, Châteauguay 109

Roberge Arthur, serrefrein Q. & L. St Jean, Ste Marguerite 69

Roberge Jean, charretier, carter, Sauvageau 173

Roberge Francis, charpentier, carpenter, avenue Bigaouette 24

Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178

Roberge Jean-Bte, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 223, rés. Prince Edouard 320

Roberge Joseph, navigateur, sailor, Richardson 381

Roberge Joseph, charretier, carter, St Paul 65

Roberge Joseph, contre-maitre, foreman, St Luc 68

Roberge Joseph, serrefrein C. P. R., St François 235

Roberge Louis, calfat et épicier, caulker and grocer, Prince Edouard 233

Roberge Mlle, couturière, seamstress, des Jardins 13

Roberge Mlle Delvina, Colomb 167

Roberge Mme F., Ste Famille 36

Roberge Mme veuve Mathias, St Pierre 120

Roberge Mme William, Ste Madeleine 25

Roberge Odilon, journalier, laborer, Montmagny 7

Roberge Omer, journalier, laborer, Ste Cécile 53

Roberge Pierre, charpentier, carpenter, Gros Pin

Roberge Raoul, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 158

Roberge Siméon, corroyeur, currier, Avenue Taschereau 32

Roberge T. & Cie. — T. Roberge, E. Bédard, J. Genois, V. Côté — marbriers et tailleurs de pierre. Monuments, épitaphes en marbre, en pierre et en granit, aussi tout ouvrage de construction en pierre, Côte d'Abraham 115, Téléphone 405

Roberge Théodule, de T. Roberge & Cie, St Félix 27

Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 152

Roberge William, tailleur, tailor, St Pierre 120

Robert Albert, tanneur, tanner, Signai 83

Robert Arthur, R. C. A. Artillerie 82

Robert François, menuisier, joiner, du Roi 62

Robert Jean Bte, commerçant de bois, wood trader, Lalemant 69

Robert J. P., teneur de livres, bookkeeper, Colomb 463

Robert Miss Margaret, St Julia 41

Robert Mme veuve Amable, St Augustin 90

Robert Mme veuve Aurèle, St Patrick 24

Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 163

Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 374

Robert Wilfrid, gérant de La Banque d'Hochelega, succursale St Roch, rés. Richelieu 43

Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc.

Stands for Bars, Barber Shops, etc.

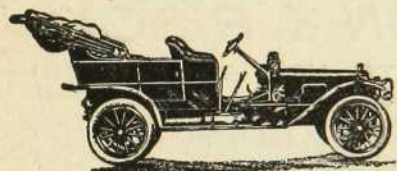
GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Robertson A., K. C., advocate, St Peter 95, Phone 1973—res. St Ann 107
 Robertson Alexander, sergeant, St Michel 68
 Robertson D. C., civil s. clerk, emp. de l'administration, boards d'Auteuil 41
 Robertson J. G., agent the Dominion Coal Co., Ltd, office Louise Embankment
 Robertson Miss J. M., St Ann 107
 Robillard Joseph, conducteur d'expresse, express driver, St Joachim r 65
 Robin Alfred, charretier, carter, Franklin 198
 Robin Cléophas H., commis, clerk, Richelieu 107
 Robin Joseph, gardien de nuit, watchman, Franklin 197
Robinson James Co., Ltd, Bossé & Banks, représentants, St Paul 39, Phone 3033
 Robinson George, Champlain 951
 Robinson James, boots & shoes, St Joseph 137
 Robinson J. R. C. R., Old Court House, St Louis r 57
 Robinson Mrs widow Silas, du Pont 113

ADÉLARD ROBITAILLE



Manufacturier d'Automobiles
 et d'engins a gazoline

MARCHAND DE BICYCLES

Seul agent à Québec pour la vraie
 huile à Auto « Vacuum »

METZ PLAN CAR, \$500.00 - - BUGGY AUTO, \$250.00

Voiture fabriquée sur commande.

DE LA COURONNE 104 TÉLÉPHONE 3543

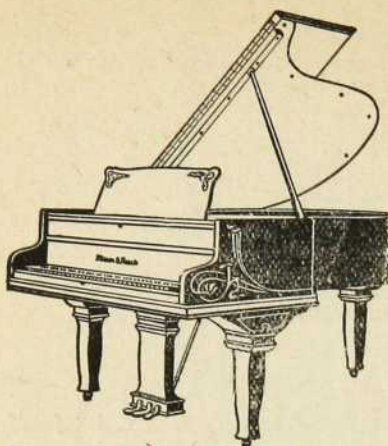
Robitaille Adjutor, mécanicien, machinist, du Roi 316
 Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Scott 104
 Robitaille Adolphe, St Jean 574
 Robitail Albert, chauffeur Q. & L. St Jean, stocker, des Fossés 96½
 Robitaille Alexandre, Richelieu 274
 Robitaille Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, Garneau 20
 Robitaille Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, de L'Avergne 3½
 Ville Montcalm
 Robitaille Alphonse, emp. Dom Arsenal, St Eustache 61
 Robitaille Alphonse, barbier, barber, des Commissaires 239
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Bijouville,
 rés. "Villa mon Repos", Beauport
 Robitaille Alfred, employé Dominion Arsenal, St Eustache 61
 Robitaille Antonio, commis, clerk, Fleurie 116
 Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 175-175½
 Robitaille Amédée, charretier, carter, Bagot 26
Robitaille Amédée, honorable, protonotaire, prothonotary, St Louis 12
 res. St Jean 496, Téléphone 1490
 Robitaille Arthur, médecin, physician, St Jean 216
 Robitaille Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 366
 Robitaille Arthur, peintre de voitures, carriage painter, Richardson 236
 Robitaille Charles, commis, clerk, Ste Marguerite 73
 Robitaille Charles, snr, mécanicien, machinist, Richelieu 102
 Robitaille Charles, menuisier, joiner, Avenue Bigaouette 18

Order

TIMMONS'
Telephone 685

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.



C. ROBITAILLE

Marchand de Pianos et Orgues

320 rue St-Joseph

Téléphone 2291

(Vis-à-vis l'église N.-D. de Jacques-Cartier)

RÉS. 58, RUE CARON

PIANO MASON & RISCH

THE PIANO WITH HER SOUL

PHONOGRAPHE : "EDISON"

SEUL AGENT
POUR LES

MACHINES A COUDRE NEW WILLIAMS

FABRIQUÉES POUR DURER TOUTE LA VIE

Succursales à Lévis et à Montmagny

- Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 52
 Robitaille Charles, jnr, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 102
 Robitaille Charles, épicier, grocer, Richelieu 302½
 Robitaille Colbert, charretier, carter, du Pont 9
 Robitaille Cyprien, comptable, accountant, St Anselme 57
 Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 106
 Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette r 7
 Robitaille Edmond, journalier, laborer, Scott 61
 Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 224
 Robitaille Edouard, charretier, carter, des Fossés 96
 Robitaille Emile, dessinateur, designer, des Fossés 96
 Robitaille E. P., barbier, barber, Richelieu r 386
 Robitaille Elzear, charretier, carter, Scott 61
 Robitaille Ernest, commis épicier, grocer's clerk, Victoria 48
 Robitaille Ernest, inspecteur I. O. F., St François 336
 Robitaille F. A., Charest 145
 Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Arago 317
 Robitaille Ernest, employé civil, civil employee, Arago 342
 Robitaille Fabien, charretier, carter, St Eustache 78
 Robitaille Ferdinand, percepteur, collector, Ste Madeleine 2
 Robitaille Francis, cordonnier, shoemaker, Arago 249
 Robitaille Francis, tanneur, tanner, Chateauguay 15
 Robitaille Francis, barbier, barber, Scott 62
 Robitaille François, journalier, laborer, Latourelle 5
 Robitaille F.-X., typographe, typographer, du Roi 388

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : **DIAMANTS** . . . Téléphone 2537.

Robitaille François-Xavier, journalier, laborer, Franklin 268
 Robitaille Gaudias, journalier, laborer, Montcalm 186
 Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 133
 Robitaille Georges, Belvede (côté ouest), N. D. de Québec
Robitaille G. F. S., manager The Quebec Bank, St Roch, Brebeuf 8
 Robitaille Herm., forgeron, blacksmith, St. Ambroise 12, rés. Hermine 133
 Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
 Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
 Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
 Robitaille Jacques, menuisier, joiner, Drolet 12
 Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
 Robitaille Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Ste Marguerite 58
 Robitaille Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Morin 165
 Robitaille Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard 97

Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage sur commandes exécuté dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés. Richelieu 108 ; rés. 104

Robitaille Joseph, boulanger, baker, Arago 287
 Robitaille Joseph, marchand de sel pulvérisé, Caron 6,—rés. Charest 145
 Robitaille Joseph, confiseur, confectionner, Richelieu 163½
 Robitaille Joseph, charretier, carter, D'Aiguillon 223
 Robitaille Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Lachevrotière 90
 Robitaille Joseph, emp. Ross Rifle Factory, des Commissaires 231
 Robitaille Joseph, garde-moteur, motorman, Latourelle 49
 Robitaille Joseph, boucher, butcher, Arago 109-111
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 104
 Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 55
 Robitaille Joseph, employé Q. & Lac St Jean, St François 84
 Robitaille Joseph, relieur, bookbinder, Richelieu 238
 Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Fleurie 116
 Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Richelieu 294
 Robitaille Joseph Cyrille, de la maison C. Robitaille, Caron 58
 Robitaille Joseph & Eugène, meuniers, millwrights, St Valier 1283,
 Robitaille Josephat, accordeur de piano, piano tuner, de la maison C. Robitaille, du Roi 322
 Robitaille Jules E., comptable Branche du Revenu, accountant, Beauport
Robitaille L. A., tenue de livres, book-keeper, Chemin Ste Foye
 Robitaille Léger, commis emballer, packing-clerk, des Fossés 98
 Robitaille Léonce, commis-voyageur, commercial traveller, Garneau 20
Robitaille Louis, restaurant, Champlain Market Place 2, rés. Sous le fort 2a
 Robitaille Louis, employé Dominion Arsenal, St Eustache 63
 Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile
 Robitaille Louis, cordonnier, shoemaker, Boisseau 235
 Robitaille Louis, journalier, laborer, Arago 197
 Robitaille Louis, boucher, butcher, Bagot 233
 Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été, New Carlisle
 Robitaille Louis Philippe, journaliste, journalist, secrétaire de l'Association des marchands-détailleur du Canada, Laliberté 61
 Robitaille Ludger, tailleur en cuir, leather cutter, de la Reine 347
 Robitaille L. N., cordonnier, shoemaker, Richelieu 304-306
 Robitaille L. P., barbier, barber, St Jean 54, rés. Richelieu 386
 Robitaille Michel, embouteilleur, brewer, Châteauguay 58
 Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot r 29, rés. St Patrick 154
 Robitaille Mlle Almina, Massue r 42
 Robitaille Mlle Alvine, des Commissaires 239
 Robitaille Mlle Malvina, Richelieu 76
 Robitaille Mlle Marie, pension privée, boarding house, St Flavien 9

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

TUYAUX DE GRÈS importés et canadiens

- Robitaille Mme B., Ste Cécile 19
 Robitaille Mme Charles, maison de pension, boarding house, Ste Hélène 42
 Robitaille Mme veuve Abraham, Hermine 143
 Robitaille Mme veuve Edouard, de la Reine 299½
 Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21
 Robitaille Mme veuve François, Latourelle 56
 Robitaille Mme veuve Georges, St Jean 579
 Robitaille Mme veuve Jacques, Ste Julie 57
 Robitaille Mme veuve R., des Jardins 26¼
 Robitaille Mme veuve Siméon, Scott 59
 Robitaille Mme veuve Théodore, Latourelle 112
 Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38
 Robitaille Napoléon, commis, clerk, Ste Madeleine 2
 Robitaille Napoléon, épiciér, grocer, Sauvageau 167-169
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
 Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu r 306
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
 Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
 Robitaille Philéas L., barbier, barber, Richelieu 336
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—
 Importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers,
 St Jean 161-165. Téléphone 1111
 Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
 Robitaille Pierre, journalier, laborer, Richelieu 271
 Robitaille Téléphore, porteur de pain, bread driver, St Valier 598
 Robitaille Théodore, huissier, bailiff, Ste Angèle 19
 Robitaille Théodore, menuisier, joiner, Letellier 17
 Robitaille Théodore, Côte d'Abraham 126
 Robitaille Théophile, employé Ross Rifle Factory, Ave. Dorion, Ville Montcalm
 Robitaille Verchères, comptable, Caisse d'Economie, succursale St Roch,
 accountant, St Jean 189
 Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
 ☞ Roche see also Roach
 Roche Denis, emp. Bell Telephone Co., d'Aiguillon 47
 Roche Edmund, clerk, commis, boards St Ann 34
 Roche Frank, employed King Bros, Ste Anne 63
 Roche Misses (The), Ste Anne 63
 Roche Patrick J., boucher, butcher, St Paul 225
 Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155
 Rochefort Joseph, Provost 26
 Rochefort Mlle L., modiste, dressmaker, St Patrice 155
 Rocher Robert, avocat, officier spécial en loi de la Couronne, Laporte 14
 Rochette Albert, journalier, laborer, St Léon 74
 Rochette Alfred, employé Transcontinental, Boisseau 137
 Rochette Alfred, agent, 11e Avenue Est 88, Hedleyville
 Rochette Alfred, forgeron, blacksmith, Richelieu 211
 Rochette Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Boulevard Langelier 9
 Rochette Alphonse, forgeron, blacksmith, Latourelle 179
 Rochette Alphonse, journalier, laborer, Ste Cécile 37
 Rochette Antoine, cordonnier, shoemaker, Latourelle 3
 Rochette Amand, menuisier, joiner, Aqueduc 203
 Rochette Arthur C., de C. Rochette, Les saules, Ancienne Lorette
 Rochette Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Aqueduc 166
 Rochette Arthur, charcutier, sausagemaker, St Ignace 21
Rochette C., (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les
 chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille
 Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885. Spécialités: carton
 cuir, carton fibre. Emporte-pièces.— St Valier 633, Telép. 2277
 Rochette Emile, journalier, laborer, Montcalm 163

- Rochette Ernest, conducteur d'expresses, express driver, Belard 18
 Rochette Ernest, mécanicien, machinist, Franklin 61
 Rochette Ernest, menuisier, joiner, des Stigmates 35, Ville Montcalm
 Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 352
 Rochette Fabien, solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Signai 72
 Rochette Ferdinand, laitier, milkman, d'Aiguillon 262
 Rochette Flavien, cordonnier machiniste, shoemaker, Hermine 70
 Rochette François, cordonnier, shoemaker, de la Reine 45
 Rochette François, cordonnier, shoemaker, de la Reine 417
 Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul 159
 Rochette François-Xavier, journalier, laborer, Colomb 195
 Rochette George, employé civil, civil service clerk, Richelieu 122½
 Rochette Georges, laitier, milkman, Morin 137
 Rochette Gérard, teneur de livres, bookkeeper, Bédard 172
 Rochette Irénée, messenger Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
 Rochette Israël, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 159
Rochette J. Abel, C. R., avocat, advocate, St Pierre 4, Tel. 1121—rés. St Valier 627, Tél. 2320
 Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, horse shoer, St Valier 365-368
 Rochette J. E., commis de banque, bank clerk, Richelieu 225
 Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
 Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 91
 Rochette Joseph, charretier, carter, St Ignace 100
 Rochette Joseph, snr, charretier, carter, St Germain 100
 Rochette Joseph, jnr, teneur de livres, bookkeeper, St Germain 100
 Rochette Joseph, charretier, carter, Colomb 427
 Rochette Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 198
 Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 338-340
 Rochette Joseph Marcel, chaussures, boots and shoes, Signai 80, rés. 82
Rochette Jules, (successeur de J. A. Chabot), épicier, vins et liqueurs, tabac et cigarettes en gros. Coin des rues Deligny 7 et Latourrelle. Téléphone 1235. Rés. Latourrelle 92
 Rochette Louis, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
 Rochette Marcel, rentier, gentleman, Châteauguay 117
 Rochette Mme François, pension privée, private boarding house, Colomb 195 coin Sauvageau 131-135
 Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 8
 Rochette Mme veuve Cléophas, St Eustache 38
 Rochette Mme veuve Gaspard, Hermine 67
 Rochette Narcisse, journalier, laborer, Boisseau 131
 Rochette Odina, forgeron, blacksmith, St Olivier r 126
 Rochette Odina, laitier, milkman, Latourrelle 181
 Rochette Pierre, pâtissier, confectioner, St Luc 19
 Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, St Valier 987
 Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 21
 Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
 Rochette Téléphore, marchand de glace, ice dealer, St Valier 1126
 Rochette Théodore, pâtissier, pastry cook, Franklin r 250
 Rochette Théodore, porteur de bière, beer driver, Dollard 75
 Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, Richelieu 122½
 Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
 Rochette Théophile, fabricant d'emporte-pièces, dies, St Valier 519, rés. 1213
 Rochette Siméon, corroyeur, currier, Parent 63
 Rochette Ulderic, journalier, laborer, de Courcelles 20
 Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, Châteauguay 27
 Rochette Wilfrid, chauffeur, C. P. R., stocker, de la Reine 153
 Rochette Wilfrid, boucher, butcher, Richelieu 235
 Rochette Wilfrid, pâtissier, pastry cook, Franklin 256
 Rochon A., cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 2, Ville Montcalm

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

- Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables 21
 Rochon Edgar, commis d'hôtel, bar tender, St Ambroise 43
 Rochon George, charretier, carter, St Valier 1191
 Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253
 Rochon J. N., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 338
 Rochon Louis, cordonnier, shoemaker, rue St Jacques, Ville Montcalm
 Rochon Mlles, modistes, dressmakers, Ste Marguerite 29, Ville Montcalm
 Rochon Mme veuve François, Richelieu 338½
 Rochon Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Richelieu 338
 Rochon Mme veuve Rémi, St Valier 765
 Rochon Phil., cordonnier, shoemaker, St Benoit 92
 Rochon Victor, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 29, Ville Montcalm
Rock City Tobacco Co.—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester, Smith et Gignac
 Roden M., teacher, institutrice, St Nicolas 24
Rock Clothing Co., (The) O. Lacroix, gérant; furs, shirts, hats and caps, Colomb 51, Telephone 2773
Rock Spring Brewery, Geo. E. Amyot Brewing Co., Ltd, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert. Téléphone 2085
 Rodrique Alfred, journalier, laborer, 3e rue Ouest, Limoilon
 Rodrique, voir aussi Brodrique
 Rodrique Elzéar, peintre, painter, Arago 206
 Rodrique Thomas, journalier, laborer, 3e rue 18, Stadacona
 Roe J. hn, laborer, journalier, St Eustache 63
 Roe John, employé Frontenac Gas Co., St Julia 55
 Rohlfing H., garçon de table, waiter, Fleurie 109
 Rogers J. W., employed United Shoe Machinery Co., St John 220
Rogers William B.—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—rés. St Julia 14
 Roger Zotique, employé à la Cour, du Palais 24
 Rolland Arthur, barbier, marble cutter, St Valier 1285, rés. 1293
Rolland & Fils, —La Cie J.-B., manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers.—L. Ph. Turgeon, gérant, manager, Dalhousie 36-42 Tel. 807
 Rollit C. G., of Rollit & Scott, St Cyrille 62, Phone 796
Rollit & Scott,—*C. G. Rollit and H. E. Scott*—Real estate and Insurance Brokers and Real Estate Agents. Royal Life and Fire Co., fidelity and Casualty Co. of New York, Maryland Casualty Co. and proprietor of Quebec Automobile and Launch Co. Courtiers d'assurance et agents d'immeubles, St John 43, Phone 289
 Romeril George, confectioneer, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54
 Rondeau A. H., gérant, manager, J.-B. Renaud & Cie, St Jean 233
Rondeau Barthélémi, Président de l'Union St Joseph de St-Jean-Baptiste de Quebec; commerçant de bœuf, lard, veau, mouton, volailles, œufs, etc. Etaux 23-24, Marché Berthelot, Tel. 1599—rés. Scott 34
 Rondeau Charles, dessinateur et employé s. civil, civil s. clerk, Scott 34
 Rondeau Elisée, commis et sec. financier du Cercle Champlain, Alliance Nationale, clerk, d'Aiguillon 238
 Rondeau J. C., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1141
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes et argenteries, etc. Grand dépôt de bordures et décorations. Aussi, thé et café. Appareils de lumière électrique, quincaillerie, peinture, vertes etc. Dealer in china, glass and silver ware; also tea and coffee, St Jean 418, et d'Aiguillon 244. Téléphone 3017—rés. d'Aiguillon 242
 Rondeau Joseph, solliciteur d'assurance, insurance convasser, Richelieu 252
 Rondeau Miss C., school teacher, institutrice, boards St Anne 125
 Rondeau Mme veuve Léon, Franklin 101
 Rondeau Narcisse, forgeron, blacksmith, Arago 149
 Rood Adolphe, journalier, laborer, Kirouac 37

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH

PHONE 2084

Le plus grand assortiment de MONTRES et BIJOUTERIES de la ville

- Rood George, snr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
 Rood George, jnr, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
 Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Durochers 93
 Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 165
 Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8-10
 Rootes Herbert, blacksmith, forgeron, St Michel 53
 Rosa L. J. A., Capitaine, St Jean 606
 Rosa Mme Edmond, Richardson 295
 Rose Albert, caretaker, gardien, St Valier 174
 Rose Henry, R. C. G. A., St Olivier 319
 Roseberry Napoléon, chauffeur, stoker, Côte d'Abraham 85
Rosenstein Moïse Louis, merchant, marchand, St Valier 772
Ross Charles, Sir, Bart., proprietor, Ross Rifle Factory, Cove Fields
Ross & Co., general merchants, St Peter 92. Telephone 4
 Ross Ernest, mécanicien, machinist, Little Champlain 76
 Ross Ernest E., commis, clerk, Aberdeen 15
 Ross E. Ernest, President of The Parisian Corset Mfg. Co., Ltd, Aberdeen 15
 Ross Frank W., St Peter 92, res. St Foy road (south side), Telephone 223
 Ross Gordon A., bookkeeper, teneur de livres, Aberdeen 15
Ross Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 78. Telephone 751
 Ross Miss Eva Glenfield, Ste Foy road (north side), Ville Montcalm
 Ross Mme Georgiana, couturière, seamstress, des Fossés 203
 Ross Mrs widow David, Ste Foy road (south side), Ville Montcalm
 Ross Mrs widow Thomas, de l'Alverne, Ville Montcalm
Ross Rifle Company, Thomas Craig, Secretary, Cove Fields
 Ross Thomas P., Supt. Dominion Line S.S. Co., Couillard 1
 Ross William, commercial traveller, commis-voyageur, Conroy 14
Ross William A., manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78. Telephone 687—boards St Ann 18
 Roth Arthur, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
 Roth Ignatius, soliciting passenger agent, agent de passagers, bds. St John 79
 Roth Joseph, interpreter, interprète, du Pont 178
 Roth William, interprète et gardien en chef de l'Hôpital des Immigrants interpreter, St Valier 1130
 Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, pension Hébert 25
 Rouillard Eugène, employé de l'administration, civil service clerk, Hanel 13
 Rouillard Ferdinand, snr, journalier, laborer, Kirouac 217
 Rouillard Ferdinand, jnr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 217
 Rouillard Jean, officier de douane, Customs House officer, Garneau 8
 Rouillard Joseph, journalier, laborer, Richardson 232
 Rouillard Jules, Ste Julie 23
 Rouillard L., teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 133
 Rouillard Léon, journaliste, correspondant à Québec du *Prix Courant*, de Montreal, et "The Shoe and Leather Journal", Toronto, Hanel 13
 Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveau, dry goods, Sous-le-Fort 55
 Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
 Rouleau Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, St Anselme 74
 Rouleau Arthur, emp. Dépt de la Marine, de la Reine 178
 Rouleau chevalier Charles E., employé de Douane, des Stigmates 22 (côté nord) Ville Montcalm
 Rouleau Damase, boucher, Halle Finlay, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville
 Rouleau Edgar, conducteur C. P. R., conducteur, du Pont 131
 Rouleau J. E., employé Transcontinental, St Joseph 15
 Rouleau Jos., fonct. public, civil service clerk, Dept. des Terres, St Valier 195
 Rouleau Louis Charles, commis-marchand, salesman, N.-D. des Anges 100
 Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles (cancrelats), barbeaux (cloportes), mites, poux et puces. Non-inflammable et non poison pour le monde.
 DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec

Rouleau Mme veuve Japhet, de la Reine 178

Rouleau Mme veuve Joseph, St Joseph 15

Rouleau Onésime, journalier, laborer, Franklin 17

Rouleau Philéas, employé Transcontinental, St Olivier 70-72

Rouleau Thomas G., Mgr. prêtre de la Maison de Sa Sainteté Pie X, principal de l'Ecole Normale Laval, St Jean 628, Ville Montcalm

Roumilhac Edouard, agent consulaire de France, agent de la Cie Transatlantique et propriétaire de l'un des plus grands magasins et entrepôts de vins et liqueurs de Québec. Cette maison, établie depuis près de trente cinq ans, se recommande par l'excellence de ses marchandises. Eaux de vie, vins, liqueurs fines, denrées alimentaires, etc, etc., toutes d'importation directe. Magasin, douane et entrepôt; 48-50 rue du Palais. Tel. 1146. (Voir annonce)

Rousseau Adolphe, briquetier, bricklayer, Colomb 105

Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 114

Rousseau Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Burton 11

Rousseau Alphado, forgeron, blacksmith, St Dominique 71

Rousseau Alphonse, gardien de la paix, policeman, Laberge 22

Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., conductor, St Joseph 44½

Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79

Rousseau Arthur, médecin, physician. Heures de consultations: 8 à 9 a. m., 2 à 4 hrs p. m. Collins 2. Téléphone 939

Rousseau Chs Eusèbe, typographe, typographer, St Paul 95 et Sous le Cap 33

Rousseau Cléo., messenger Banque Nationale, messenger, Sault-au-Matlot 28

Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4

Rousseau & Drolet, bouchers, butchers, St Joseph 46-46½

Rousseau E., serrefrein Q. & L. St Jean, des Fossés 59

Rousseau Ed., solliciteur d'assurances, insurance canvasser, Sauvageau 137

Rousseau Edmond, mécanicien, machinist, St Valier 559

Rousseau François, émouleur, saw filer, du Roi 230, rés. 226

Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17

Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199

Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 41

Rousseau George, pressier, pressman, Franklin 5

Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5

Rousseau Jacques, charretier, carter, Châteauguay 22

Rousseau Hubert, émouleur, saw filer. Bedard r 162

Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2519. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. Avenue des Erables 67. Téléphone 1277

Rousseau Jean, menuisier, joiner, St Bernard 9

Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Luc 194

Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 830

Rousseau Jean Baptiste, commis, clerk, St Sauveur 79

Rousseau J. E., épicier, grocer, St Valier 1289-1291

Rousseau J. E. George, teneur de livres, bookkeeper, Chenier 4

Rousseau J. J. A., architecte, architect, Chenier 4

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 171

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 27

Rousseau Joseph, porteur de bière, beer driver, du Roi 54

Rousseau Joseph, plombier, plumber, St Valier 231

Rousseau Joseph, typographe, typographer, Stuart 3

Rousseau Joseph M., thé et café, etc., tea and coffee, St Valier 760

Rousseau J. N., boulanger, baker, Napoléon 215

Rousseau Louis, journalier, laborer, Ste Marguerite 181

Rousseau Louis, snr, tourneur, turner, Dorchester 40-42, rés. Ste Hélène 136

Rousseau Louis Alp., tourneur, turner, St François 130

Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188

Rousseau Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, St Patrick 137

Lattes jalousie, tenonées ou sans tenons.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050.

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Rousseau Mme veuve Edmond, Scott 94
 Rousseau Mme veuve Jean, St Alphonse 2
 Rousseau Mme veuve Joseph, St Valier 894
 Rousseau Mme veuve Téléphore, St Dominique 71
 Rousseau Napoléon, boulanger, baker, Montcalm 174
 Rousseau N. E., gérant de la Cie de la Brasserie de Beauport, Ramsay 17, rés. Beauport
 Rousseau Philéas, ferblantier, tinsmith, St Valier 797
 Rousseau Philippe, tourneur, turner, Richardson 224
 Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103
 Rousseau Uldéric, cordonnier, shoemaker, Victoria 34
 Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155
 Rousseau Wilfrid, monteur, laster, Colomb 107
Roussel Charles, peintre-décorateur, decorative painter. Tapissier et tout ouvrage concernant cette ligne. Ouvrage garanti à des prix défiant toute compétition. St Ambroise 58-60. Téléphone 2661
 Roussel Fortunat, confiseur, confectioner, Deligny 20
 Roussel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Thérèse 12
 Roussel Joseph, peintre, painter, Tessier 37
 Roussel J. R., commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 49
 Roussel Lambert, journalier, laborer, Ste Agnès 35
Roussel Léon, prop. The Quebec Studio. L'atelier où l'on emploie les procédés les plus modernes et où vous êtes assuré d'avoir entière satisfaction. Spécialités : agrandissements de photographies en tous genres, groupes de famille et pose d'enfants, Ste Jean 351, rés. 349
 Roussel Mme veuve Charles E., Tessier 35
 Roussel Mme veuve Prudent, Ste Marguerite 107
 Roussel Victor, journalier, laborer, Tessier 35
 Roussi Philippe, journalier, laborer, du Roi 38
 Roussin Alfred, restaurateur. Sault-au-Matelot 23 coin St Paul 67
 Roussin Alphonse, charretier, carter, de l'Eglise 6
 Roussin Arthur, cordonnier, shoemaker, 2e Avenue 46. Stadacona
 Roussin Edmond, charretier, carter, 1ère avenue 14, Stadacona
 Roussin Flavien, charretier, carter, Vaudreuil 22
 Roussin George, menuisier, joiner, St Malo 79
 Roussin Jean, charretier, carter, 7e rue 16, Stadacona
 Roussin Joseph, artiste-peintre, St François 27
 Roussin Joseph, tanneur, tanner, Arago 236
 Roussin Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 241
 Roussin Mme veuve Edouard, Victoria 168
 Roussin Mme veuve Henri, du Roi 347
 Roussin Mme veuve Joseph, du Roi 353
 Roussin Roméo, photographe, photographer, de la Reine 392
Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 50-52.
Routier A. E., opticien gradué, opticien, Côte de la Montagne 50-52
Routier Luc, jnr, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 56. Téléphone 2375—rés. Duquesne 25. Tél. 2710
 Routier Luc, snr, rentier, gentleman, Duquesne 25
 Routhier Arthur, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye, Ville Montcalm
 Routhier Arthur, commis, clerk, Turgeon 46
 Routhier Charles, épicier, grocer, Ste Marguerite 13
 Routhier Edouard, concierge Banque Hochelaga, St Pierre 132
 Routhier F.-X., d'Aiguillon 77
 Routhier Henri, mécanicien, machinist, St Pierre 132
Routhier honorable A. B., chevalier de St-Grégoire-le-Grand ; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université-Laval ; membre de la Société Royale du Canada, d'Anteuil 73, Téléphone 1601—rés. d'été, St-Irénée-des-Bains, Co. Charlevoix
 Routhier Hervé, conducteur d'expresses, express driver, St Olivier r 185

TIMMONS'

TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.

Better than imported

- Routhier Jean-Baptiste, snr, épicier, grocer, St Valier 1023-1025
 Routhier Jean-Bte, commis, clerk, St Léon 76
 Routhier Siméon, employé Ross Rifle Factory, St Gabriel 70
 Rowbosham Robert, carter, charretier, Bon Pasteur 24
 Roy Achille, marchand, merchant, Mastai
 Roy A. A., de Roy & Roy, St Jean 581
 Roy Adélar, électricien, electrician, Turgeon 52
 Roy Adélar, cultivateur, farmer, chemin Ste Foy
 Roy Albert, commis, clerk, d'Aiguillon 72½
Roy Alexandre, épicier et marchand de vins et liqueurs de choix; aussi thé, café, poissons frais et salé, fruits et légumes, grocer and dealer in wines and spirits, Scott 112½, Tél. 1694—rés. 110½.
 Roy Alfred, monteur, laster, Dollard 72
 Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 251
 Roy Alfred A., teneur de livres, bookkeeper, Ferland 5
 Roy Alphonse Cléophas, journalier, laborer, Colomb 369
Roy Alphonse, restaurant, St Augustin 39-43
 Roy Antoine, navigateur, sailor, Côte Ste Geneviève 42
Roy Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon. Heures de bureau : 10 à 11 a. m., 2 à 4 p. m., 7 à 8 p. m. St Jean 416. Tél. 1618
 Roy Arthur, commis, clerk, des Fossés 102
 Roy Arthur, de E. Roy & Fils, de la Reine 280
 Roy Arthur, contre-maitre cordonnier, shoemaker, St Valier 482
 Roy Arthur, commis, clerk, St Olivier 174
 Roy Aurélien, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 71
 Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ferland 5
 Roy Charles, menuisier, joiner, De Villiers 20
Roy Charles E., inspecteur de poids et mesures, Inspector of Weights and Measures, St Jean 606
Roy & Darveau—Chs. Darveau—agents de manufactures, manufacturers' agents, Sous-le-Fort 58. Téléphone 1033
 Roy David, employé à la Citadelle, St Patrick 37
 Roy David, employé manufacture Paquet, Chevrier 24
Roy E. & Fils—Arthur Roy—nouveauautés, dry goods, St Joseph 45. Tel. 2318
 Roy Edmond, plombier, plumber, Nelson 43, rés. 45
Roy Ernest, L.L.L., de Turgeon, Roy & Langlais, St Pierre 81, Téléphone 1473—rés Lachevrotière 75, Tel. 1746
 Roy Ernest, menuisier, joiner, de la Reine 165
 Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
Roy Ferdinand, LL. D., C. R., avocat, de Taschereau, Roy, Cannon & Parent, du Parloir 10. Téléphone 1690
 Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
 Roy F. William, rentier, Arago 183
 Roy Gaudias, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 19
 Roy George, ancien sacristain, Hospice St Antoine, St François 188
 Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, St Cyrille 20, Ville Montcalm
 Roy Geo. E., tailleur en cuir, leather cutter, Chateauguay 135
 Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, Lachevrotière 28
 Roy H., maison de pension, boarding house, du Pont 31
Roy H. Octave, notaire, notary, St Pierre 131, Téléphone 1390—rés. "Les Saules", Ancienne Lorette
 Roy Henri V., professeur de piano, Latourelle 240
 Roy J. Amédée, Arago 132
 Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
 Roy Jean-Marie, de Fafard & Roy, St Pierre 131, Téléphone 821, rés St Joseph 4, Lévis
 Roy J. Charles & Cie, chaussures, boots and shoes, Dorchester 148

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

- Roy J. Charles, de J. Charles Roy & Cie, Beauport
 Roy J. H. E., teneur de livres, bookkeeper, Ste Famille 1
 Roy J. N., agent d'assurance, insurance agent, St Pierre 72
 Roy Joseph, comptable, accountant, du Pont 7
 Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 124
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
 Roy Joseph, tailleur en corsets, Arago 160
 Roy Joseph, forgeron, blacksmith, Avenue Renaud 19
 Roy Joseph, St Paul 219
Roy Joseph, agent général de La Société des Arts du Canala, et marchand de feu d'artifice, du Pont 5
 Roy Joseph, ancien tanneur, tanner, Richelieu 309
 Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189
 Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Signai 81
 Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
 Roy Joseph A., commis-marchand, salesman, pension des Fossés 279
 Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
 Roy Joseph P., avocat et député régistrateur, St Cyrille 78
 Roy Lauréat, cordonnier, shoemaker, Turgeon 55
 Roy L. A., de Roy & Roy, Fashion Craft store, St Jean 178
 Roy Lauréat Charles, commis, clerk, St Valier 280½
 Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
 Roy Louis, snr, cordonnier, shoemaker, Colomb 366
 Roy Louis, mercerie, haberdasher, St Valier 737
 Roy Louis, journalier, laborer, Bayard 108
 Roy Louis, marchand merchant, Richardson 193
 Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 364
Roy L. Rodolphe, honorable, M. P. P. pour Kamouraska, secrétaire provincial, de Turgeon, Roy & Langlais. Grande Allée 179. Tel. 1729
 Roy Moise, journalier, laborer, Ste Catherine 34½
 Roy Miss Mary, Lachevrotière 42½
 Roy Mathias, de Pouliot & Roy, St Valier 247
 Roy Maurice, comptable, accountant, St Cyrille 20, Ville Montcalm
 Roy Mlle Alphonsine, St Joseph 47
 Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42
 Roy Mlle Elise, Richardson 288
 Roy Mlle Emélie, pension Ste-Anne 18
 Roy Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richardson 43
 Roy Mlles Ad., H. et M., Couillard 8
 Roy Mme Arthur, 3e rue Est 137, Hedleyville
 Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville
 Roy Mme Mercédès, Ste Cécile 98
 Roy Mme T., couturière, seamstress, Richelieu 35
 Roy Mme veuve Amédée, Ste Marguerite 193
 Roy Mme veuve Anselme, des Stigmates, Ville Montcalm
 Roy Mme veuve Arthur, Morin 35
 Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244
 Roy Mme veuve Charles, Côte Ste Geneviève 23
 Roy Mme veuve Charles, des Fosses 102
 Roy Mme veuve David, Richardson 43
 Roy Mme veuve F. E., Grande Allée 51
 Roy Mme veuve François, Côte de la Montagne 32
 Roy Mme veuve Jean, maison de pension, 1ère rue Est E. 21, Linoilou
 Roy Mme veuve Johnny, Bagot 39
 Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21½
 Roy Mme veuve L. N., Lachevrotière 49
 Roy Mme veuve Narcisse, femme de peine, charwoman, Prince Edouard r 221
 Roy Mme veuve Vital, des Fossés 117
 Roy Nap. Eug., de J. M. Landry, Ltée, O'Connell 1. Téléphone 3540
 Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
 Papier a couvertures, a lambrissage et autres

- Roy Néré, fermier, farmer, Avenue du Sacré Cœur
 Roy Octave, plombier, plumber, 8e avenue Est, Limoilou
 Roy Onésime, thé et café, tea and coffee, St Jean 232, rés. 308
 Roy Onésime, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist, St Paul 355, rés. St Nicolas, Co. Lévis
 Roy Oscar, employé G. T. P., St Cyrille 20, Villa Montcalm
Roy Paul-Eugène, Mgr, évêque d'Eleuthéropolis, auxiliaire de Québec, Archevêché, Port Dauphin
 Roy P. Camille, abbé, membre de la Société Royale du Canada, professeur au Séminaire de Québec et à l'Université Laval—Séminaire de Québec
 Roy Philéas, contre-maitre Proteau & Carignan, foreman, St Valier 80
 Roy P. George, député greffier des Appels, rés. rue Wolfe, Lévis
 Roy P. J., épiciier, grocer, Sauvageau 60-64
 Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 160
 Roy Roméo, employé au Parlement, d'Aiguillon 220
Roy & Roy—L. A. & A. A. Roy—propriétaires Fashion-Craft Wardrobe, St Jean 178. Tél. 1354
 Roy Rolland, commis de banque, bank clerk, des Ossés 102
 Roy Tésphore, forgeron, blacksmith, Richardson 81
 Roy Thomas, journalier, laborer, St Pierre 76
 Roy Thomas, lieut.-colonel, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 61
 Roy Thomas, charretier, carter, Prince Edouard 244
 Roy Thomas, navigateur, sailor, Petit Champlain 78
Royal Fire Insurance Co. of Liverpool, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal Paper Box Co'y (The), Boulevard Langelier 82-84. Téléphone 2256
 Royal Canadian Regmt, No 5 Major A. O. Fages, commanding, d'Auteuil 90-92
Royal Canadian Field and Garrison Artillery, Colonel T. Benson, Commanding, Citadel
Royal Victoria Life Insurance Co., Charles Vézina, gérant, manager, Union Bank building, St Peter 56. Telephone 255
 Royer Albert, pilote, pilot, Fleurie 86
 Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Carillon 55
 Royer Clément, charretier, carter, Victoria 83-85
 Royer Ernest, teneur de livres, bookkeeper, Bagot 179
 Royer Mme veuve Ferdinand, Ste Hélène 222
 Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
 Royer Joseph, boucher, butcher, Avenue Renaud 14
 Royer Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Paul 93-95, rés. Sous le Cap 33
 Royer Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 171
 Royer Laurent, tanneur, tanner, Carillon 55
 Royer Mme veuve Edmond, Grant 85
 Royer Pierre, corroyeur, currier, Sauvageau 98
 Royer Pierre, corroyeur, currier, St Félix 14
 Royer Romain, journalier, laborer, Boisseau 220
 Royer Stéphanus, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 358
 Royer Théophile, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Grant 3
 Royer Théodule, boucher, butcher, Bayard 178
 Rozen Sam., designer, dessinateur, Ste Marguerite 64
 Ruel Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard r 283
 Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
 Ruel F. L., mécanicien, machinist, St Luc 168
 Ruel Gaudias, menuisier, joiner, Bagot 178
 Ruel Jean-Baptiste, monteur, laster, Colomb 395
Ruel Joseph, horloger, bijoutier et opticien. Watchmaker, jeweller and optician. Toujours en magasin un grand assortiment de montres, horloges, bagues, jones, bijouteries, etc. Lunettes, lorgnons, etc. Tout ouvrage exécuté avec soin et promptitude. St Valier 715, rés. St-Luc 170

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE

Graines de Semence, Foin, Moulée,

TEL. BELL 1324

- Ruel Jos. Nap., laitier, milkman, Victoria 49-51
 Ruel Léon Z., menuisier, joiner, Parent 76
 Ruel Moïse cordonnier, shoemaker, St Ambroise 93
 Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Bedard 96
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, Colomb 409
 Ruel Napoléon, menuisier, joiner, Bagot r 178
 Ruel Pierre, charretier, carter, Signal 118
 Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
 Ruelland Joseph, de Matte & Ruelland, Jérôme 70
 Ruelland Joseph, chauffeur, C. P. R., stoker, Caron 110
 Ruelland Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Chenin Charles-
 bourg, Domaine Lairet
 Ruelland Mlle H., des Fossés, Chemin Charlesbourg, Domaine Lairet
 Ruelland Mme veuve H., Desfosses, Chemin Charlesbourg, Domaine Lairet
 Ruhlman Alphonse, charcutier, sausagemaker, Grant 66
 Ruhlman Charles, comptable, accountant, Grant 66
 Rusk William, carter, charretier, St Dominique 137
Russell Alexander, Port Warden, Surveyor to Bureau Visitor and
 British Corporation, St Peter 61, Téléphone 510 res d'Argay 59
 Russell James, R. C. G. A., St Michel 59
 Russell Mrs W. E., Grande Allée 92
 Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, general Supt. of G. N. Ry
 of Canada, res. Ste Famille 9
 Russette Joseph, employé de chemin de fer, railway employee, 1ere rue Est
 A 33, Linoilou
 Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 94-96
 Ruthman Alfred, of Ruthman & Son, St Valier 386
 Ruthman Edward, of Ruthman & Son, St Valier 384
 Ruthman Mrs widow Robert, Côte d'Abraham 94-96
Ruthman & Son—Alfred W. Rob. F. and Edward Ruthman—pork
 dealers, butchers and ham curers, etc. A choice assortment of ham,
 bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, St Valier
 384-386, Tel. 142; St Valier 757, Tel. 2395, and stall 30, Montcalm
 Market, Tel. 1863
 Ruthman Robert F., of Ruthman & Son, Côte d'Abraham 97
 Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
 Ryan Deni., storeman, garde-magasin, D'Artigny 51
 Ryan Jerry, laborer, journalier, Champlain 463
 Ryan Mrs widow James, Côte Ste Geneviève 86
 Ryan Mrs widow James, Scott 1293
 Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 525
 Ryan P. J., conductor, C. P. R., du Pont 86
 Ryan Timothy, engineer, ingénieur, Artillery 12
 Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100
 Ryan Thomas, snr, stevedore, arrimeur, Champlain 467
 Ryan Thomas, jnr, waiter, garçon de table, Champlain 467

S

- Saad Moïse, pedler, colporteur, Henderson 40-50
 Sabourin A. G., ingénieur civil, civil engineer, de Salaberry 80
 Sadler Mrs William, Champlain r 285
 Sagala Joseph, contre-maitre électricien, foreman, Grant 179
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) M. P. Connolly, agent, Dalhousie 48
 Saillant H. Joseph, chauffeur, stoker, Scott 99
 Saillant J. Arthur, contre-maitre, foreman, Scott 99

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

- Saillant Louis, ingénieur, engineer, Scott 99
 Saillant Nicéphore, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
 Saincœur Jean-Baptiste, cuisinier, cook, du Roi 431
 Saindon Ernest, mécanicien, machinist, des Commissaires 129
 Saindon William, ingénieur Q. & L. St-Jean, engineer, de la Reine 190
 Saint-Laurent J., en ployé chez Garneau Limitée, pension Haldimand 8
 Saint-Victor (de) H. R., agent d'assurance, insurance agent, St Olivier 206½
 Salle des Variétés, Notre Dame des Anges 87
 Salibat John, pedler, colporteur, St Valier 154
 Salle Loyola, d'Auteuil 35
 Salomonovitz Bernard, merchant, marchand, des Fossés 34
 Salmon Edmond, employé au *Soleil*, Petit Champlain 104
 Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter, Capt. T. Smith, Palace 14-16.
 Samenlof L., agent, board Chateau Frontenac,
 Sampson V., clerk, commis, du Palais 28
 Samson Abias, mécanicien, machinist, Ste Cécile r 169
 Samson Arthur, employé C. P. R., 4e Rue Ouest, Limoilou
 Samson Charles, entrepreneur-menuisier, master joiner, St Valier 784
Samson C. Oscar, médecin et chirurgien, physician and surgeon. Bureau, St François 164, rés. 166. Téléphone 2159
 Samson David, commis, clerk, St Paul 339
 Samson Edgar, tailleur en cuir, leather cutter, Rigauville 10
 Samson Eudore, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 122
 Samson Eugène, charpentier, carpenter, Bédard 2
 Samson Ferd., messager à la Caisse d'Economie, messenger, d'Aiguillon 222
Samson & Filion—*Joseph O. Samson & Henri Lemieux* — quincailliers hardware, St Paul 341-345. Telephone 950. Entrepôt, Ancien Chantier 6
 Samson J. Etienne, de The Roch Shoe Manufacturing Co., Fleurie 178
 Samson Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 87
 Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 122
Samson Joseph O., échevin du quartier St Pierre, de Samson & Filion, et de Eug. Lamontagne & Jos. Samson, St Paul 339. Tel. 3019
 Samson Mlle Léa, couturière, seamstress, St Valier 367
 Samson Mlle Marie Caroline, St François 144
 Samson Mme U., salle à diner, Finlay Market Place 37
 Samson Mme veuve Aurélien, du Roi 77
 Samson Mme veuve Alfred, Lachevrotière 20
 Samson Mme veuve Charles I., Charlevoix 15
 Samson Mme veuve Julien, Bedard 2
 Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
 Samson Mme veuve Zéphirin, Champlain 578
 Samson Napoléon, charretier, carter, Dollard 40
 Samson Odilon, de Bédard & Samson, Ste Cécile 171
 Samson Olivier, mouleur, moulder, du Pont 85½
 Sanatorium Vétérinaire de Québec, Ste Marguerite 118 à 122
 Sanders voir aussi Saunders
 Sanders Arthur, rentier, gentleman, Bayard 45
 Sanders Louis, contre-maitre, foreman, Dorchester 183
 Sandford David, employé Jacques Cartier Electric Co., Conroy 39
 Sanschagrin Ernest, boucher, butcher, Ste Catherine 34
 Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
 Sanschagrin Hector, mécanicien, machinist, Burton 10
 Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
 Sansfaçon Abel, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 99½
 Sansfaçon Abel J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 60
 Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith r 47
 Sansfaçon Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson 48

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux, les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

- Sansfaçon Arthur, journalier, laborer, 2e rue, Domaine Lairet
 Sansfaçon C. Théophile, électricien, electrician, St Valier 187
 Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
 Sansfaçon Edouard, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
 Sansfaçon Jean, journalier, laborer, Avenue Taschereau 21
 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Alfred 18
Sansfaçon Joseph, marchand-tailleur, merchant tailor. Tweeds étrangers aux patrons les plus nouveaux. Ouvrage de première classe, St Jean 67, rés. Ste Claire 20
 Sansfaçon Joseph, charretier, carter, de la Reine 163
 Sansfaçon Louis, commis épiciier, grocer's clerk, St Valier 227
 Sansfaçon Napoléon, commis-emballleur, packing clerk, Morin 68
 Sansfaçon Omer, forgeron, blacksmith, Marchand 14
 Sansfaçon Philéas, forgeron, blacksmith, Caron 14, rés. St Valier 544
 Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227
 Santerre A., des Stigmates 43, Ville Montcalm
 Santerre Albert, facteur, letter carrier, St Jean 173
 Santerre Alfred, charretier, carter, St Patrick 45
 Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 257
 Santerre Louis N., conférencier, rentes viagères, Prince Edouard 255
 Santerre Napoléon, pompier, fireman, St Jean 173
 Sareault Alfred, contre-maitre, foreman, Dollard 19
 Sarsfield Rooms, Champlain 540
 Sasseville George, cordonnier machiniste, shoemaker, Boulevard Langelier 62
 Saucier Adélaré journalier, laborer, Smith 32
 Saucier Joseph, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 153
 Saucier Mme veuve Émilien, St Paul 320-320½
 Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
 Saunders, see also Sanders
 Saunders Miss May, Palace 8
 Sauvageau Benjamin, jnr, typographe, typographer Marie de l'Incarnation 78
 Sauvageau Benjamin, snr, ancien pressier, Marie de l'Incarnation 78
 Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
 Sauvé Alfred, charretier, carter, avenue Parent 27
 Sauviat Arthur L., commis-marchand, salesman, des Stigmates 61 (côté sud) Ville Montcalm
 Sauviat G. E. & Cie, marchands de fruits, fruit dealers, St Joseph 88
 Sauviat George E., de G. E. Sauviat & Cie, St Joseph 86
 Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 67
 Sauviat Joseph, commis, clerk, Ste Emelie (côté sud), Ville Montcalm
 Savage James, laborer, journalier, Notre Dame 4
 Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
 Savard Adjutor, médecin, physician, de la Fabrique 38½
 Savard Alexis, journalier, laborer, 3e rue Est 129, Limoilou
 Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Dollard r 72
 Savard Alfred, journalier, laborer, Côte à Coton 2
 Savard Charles, journalier, laborer, Bedard 13
 Savard Cléophas, collecteur, collector, Ste Agnès 4
 Savard Edmond, tailleur, tailor, 1er avenue, Limoilou
 Savard Edmond, relieur, book-binder, rés. Petit Pré, Château-Richer
Savard Elzear, propriétaire d'écuries de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier. Téléphone 2049.—rés. Parc Savard, Petite Rivière
 Savard Eugène, charretier, carter, d'Iberville 26
 Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
 Savard Félix, corroyeur, currier, Chevière 12
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
 Savard François-Xavier, constable C. P. R., St-Jean 177
 Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, St Valler 350

L'honnêteté et la franchise la plus absolue sont les principes d'affaires de la maison

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien

252, RUE ST-JOSEPH

TELEPHONE 2084

- Savard George, inspecteur d'hygiène, Artillerie 114
 Savard George, journalier, laborer, St Valier 1144
 Savard George, ingénieur-mécanicien, machinist, St André 15
 Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
 Savard Jacques, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 30
 Savard Jacques, boulanger, baker, Parent 11
 Savard Jacques, menuisier, joiner, St Olivier 292
 Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
 Savard Jean-Baptiste, agent de moulin à coudre, St Ignace 2
 Savard Jérémie, tailleur, tailor, Sauvageau 94
 Savard J. H., manchonnier, furier, 1er avenue, Limoilou
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 802, Téléphone 2358—rés. St Valier 800
Savard Joseph, marchand-épiciier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 1288—chambre St Jean 33
 Savard Joseph, corroyeur, currier, St Bernard 97
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, rés. Lorette
 Savard Joseph, commis, clerk, Ste Agnès 64
 Savard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 20
 Savard Léonidas, commis-marchand, salesman, St Olivier 232
Savard Louis, notaire, notary, commissaire de la Cour Supérieure, Massue 26-28, Téléphone 2099
 Savard Louis, mécanicien, machinist, Notre Dame des Anges 98
 Savard Louis, barbier, barber, St Paul 289, res. des Commissaires 114
 Savard Louis, cordonnier, shoemaker, Montcalm 57
 Savard Louis, Ste Marguerite 227
 Savard Louis, journalier, laborer, St Gabriel 15, St Malo
 Savard Louis, snr, journalier, laborer, Talon 27
 Savard Mlle Claire, O'Connell 10
 Savard Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Montmagny 7
 Savard Mlle Marguerite, St Germain 17
 Savard Mme veuve Flavien, avenue Renaud 121
 Savard Mme veuve François, Parent 44
 Savard Mme veuve J.-L., maison de pension, boarding house, St François 27
 Savard Mme veuve Joseph, Ste Hélène 41
 Savard Mme veuve Joseph, St Valier 1172
 Savard Napoléon, journalier, laborer, Morin 37
 Savard Napoléon, pâtissier, pastry cook, 3e rue, Damaine Lairet
 Savard Odilon, ouvrier en fourrures, furs dresser, Jérôme 36
 Savard Onésime, barbier, barber, Hermine 249
 Savard Pierre, journalier, laborer, Dollard 78
 Savard Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 248
 Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
 Savard Théophile, peintre, painter, Mastai
Savard Téléphore, marchand de vins et liqueurs, wine merchant St Paul 129. Tel. 682—rés. St Valier 1257
 Savard Théodore, gardien de nuit, night watchman, St Bernard 3
 Savard Victor, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Valier 1172
 Savard Wilbrod, laitier, milkman, Marie de l'Incarnation 136
 Savard William, restaurateur, Notre-Dame 36-38
 Savary Adéoda, horloger, watchmaker, Escalier Petit Champlain 4, pension St Joseph 60
 Savary Edouard, snr, plombier, plumber, d'Aiguillon 226
 Savary Edouard, jnr, O. S. C., d'Aiguillon 226
 Savary Joseph, relieur, bookbinder, Ste Madeleine 10

Tournage, Découpage, etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Gignac, Beland & Cie

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Saville Arthur, confectioner, confiseur, Ste Marguerite 10, Ville Montcalm
Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada), Arthur Veasey, manager, St Louis 28. Telephone 85
 Scallen Thomas, city police, gardien de la paix, Artillery 60
 Scheffers Mrs widow N., Champlain 762
 Scheffers Narcisse, journalier, laborer, Champlain 762

Schools—Ecoles—(See page 480)

Christian Brothers, Bros. Tobias, director, McMahon 10
 Girls High School, Miss E. Macdonald, Principal, St Augustin 144
 Morrin College, St Stanislas 44.—Arch. Laurie, Secretary
 Quebec Commercial Academy, Christian Brothers, 4 Cook street
 St George's, Miss F. Raymond, Arthur street, N.-D. de Québec
 The High School of Quebec, T. Ainsley Young, Secretary-Treasurer, Avenue St Denis 30 (see page 77)
 Victoria—Boy's Dept., J. A. Langster, Principal, St Joachim 15-17—Girl's Dept., Miss H. E. Winn, Principal, St Eustache 55

ELEMENTARY SCHOOLS:

Fackney Miss A., school teacher, d'Artigny 3
 Hethrington Miss Catherine, school teacher, St Patrick 32
 Neville Miss Eliza, Ste Ursule 12
 McCarthy Miss C., teacher, Champlain 48
 St Patrick's School, Bros Tobias, director, McMahon street
 Trumble, Miss E., St John 378

School Commissioners' Office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 136

School Commissioners, Roman Catholic schools of the city of Quebec, Mgr Ant. Gauveau, president; Rev. Father W. Valiquette, O. M. I., Rev. Father John Hanly, C. S. S. R., Rev. M. J. D. Beaudoin, Mr. W. Power, J. B. Morissette, Dr Albert Jobin, Dr Chs. E. Côté, commissioners.—C. N. Hamel, Secretary Treasurer.

Schooner's Advertisement Bureau, Barras & Drouin, prop., St Paul 49-53, Bell's Lane 15. Phone 3013

Schryburt F., manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, Arago 94, Téléphone 2363—res. Avenue des Erables 69

Schwartz M., traveller, des Fossés 36

Schwartz Z., furs merchants, marchand de fourrures, St Joseph 354

Schwarzborn Bros & Co., importers, St Joseph 52

Scott Alter, pedlar, colporteur, St Valier 197

Scott Arthur, clerk, commis, d'Artigny 41

Scott Arthur E., General Agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburgh; Aetna Ins. Co. (Fire); The Boiler Inspection and Insurance Co. of Toronto; London Guarantee and Accident Co.; Connecticut Fire Ins. Co.; Intercolonial Coal Mining Co., St Peter 85, Phone 544—res. Laporte 10, Phone 47

Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois; general manager of the Oyamel Co., St Peter 132, 5th floor, Hochelaga Bank building, Telephone 269—res. Avenue Ste Geneviève 3, Telephone 442

Scott David, charretier, carter, Turgeon 61

Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96

Scott Fred. G., Reverend, Rector of St Matthew's Church. Sinard 2

Scott G. C., custom house broker, St Augustin 138

Scott Harold S., manager Quebec Bank (Upper Town branch), Prince 3, Ville Montcalm

Scott H. E., of Rollit & Scott, St Louis 80. Phone 518

Scott H. S. & Co—Erskine G. Scott—Importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133

Scott James G., res. St Louis 80. Phone 513

Order

TIMMONS'
Telephone 685

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

From your Grocer.

Scott John, messenger Molson's Bank, Sault au Matelot 62

Scott L. J., emp. Transcontinental Ry, St Amable 14

Scott Miss C. L., Ste Cécile 26

Scott Mrs James G., Grande Allée 300

Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110,
Morrin College Court 2, St Ann 124

Scott William C., agent of the Canadian Express Co, St Peter 99, res.
Ste Ursule 74. Telephone 447

Scott William, laborer, journalier, Châteauguay 14

Scottish Union & National Fire Co., Mahony & Hay, agents,
Mountain Hill 111. Telephone 627.—Special Agent, Wm. J. Fraser,
St Peter 132, Room 3. Phone 3059

Scullion D., gardener, jardinier, St Gabriel 100

Scullion Henry, St Eustache 37

Scullion Mrs widow B., St Eustache 37

Scullion Mrs widow Daniel, Artillery 90

Scully Mrs widow William, Richelieu 362

Scully Owen, machinist, mécanicien, St Eustache 79

Scully Thomas V., salesman, commis-marchand, des Stigmates 27, Ville
Montcalm

Seale T. W., employed Transcontinental, de Salaberry 1

Seale T. H., milkman, laitier, de Salaberry 1

Searle Mrs widow George, St Joachim 13

Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building

Seers Gaston, commis-voyageur, commercial traveller, N.-D. des Anges 186

Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, N.-D. des Anges 186

Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Langevin 29

Séguin Nisé, contre-maitre, foreman, Kirouac 123

Séguy Jean A., rentier, gentleman, des Fossés 233

Seifert Albert E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14

Seifert G. O., of G. Seifert & Sons, St Louis Road (north side)

Seifert G. & Sons, manufacturing jewellers and watchmakers, joailliers et
horlogers, de la Fabrique 16. Telephone 147

Seifert H. L., of G. Seifert & Sons, St Louis Road (north side)

Seigneur Louis, menuisier, joiner, Little Champlain 6

Severight George R., express messenger, Lachevrotière 3

Sellier Charles, navigateur, sailor, d'Iberville r

Semaine (La) Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire, St James 6.
Téléphone 1344

Semi-Ready Ltd, Wardrobe, L'Heureux & Gau-
vin, représentants pour St-Roch. Fabriquants d'habillements de
première classe et de coupe artistique. Argent remis si la marchan-
dise ne donne pas satisfaction. First class gentlemen Clcthing,
St-Joseph 183-185. Téléphone 2560

Séminaire de Québec, Mgr J. C. K.-Laflamme, supérieur; révérend
lancrede Paquet, procureur, de la Fabrique. Téléphone 1531

Semple Mrs John, boards St Ann 125

Sénéchal David, garde-magasin, storeman, de l'Eglise 132

Sénéchal Joseph, manufacturier de chaussures, boots and shoes manuf.,
Arago 171-171½

Senechal Rodolphe, medecin, physician, St-Eustache 42

Septuor Haydn.—Major N. LeVasseur, président; Art. Lavigne, directeur;
Alfred Paré, bibliothécaire

Serchuk Charles, merchant, marchand, St Paul 121-123

Servais Edgar, commis, clerk, Rigouville 24

Servais Edgar, commis, clerk, Ferland 13

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité: **DIAMANTS . . . Téléphone 2537.**

Servais Mine veuve L. Napoléon, Ferland 13
 Sesine Isaac, marchand, marchand, St Nicholas 12
Sévigny Albert, avocat, de Cimon, Sévigny & Parent, St Pierre 81,
 Téléphone 1118—rés. Avenue Ste Geneviève 26, Tél. 584
Sewell Colin C., physician and surgeon, médecin-chirurgien, St Louis 68
 Sewell Edmund D., Belvedere Road (west side), Ville Montcalm
 Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
 Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
 Sewell Misses (the) C. and A., Grande Allée 116
 Sewell W. de Q., St Augustin 114
 Sexton Alexander, agent, du Pont 170
 Shaiba Charles, peddler, colporteur, St Nicolas 34
 Shaiba Dib, peddler, colporteur, St Nicolas 34
 Shanahan Mrs M. E., St Amable 20
 Shapira Joseph, pedler, colporteur, St Joseph 29½
 Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Walter, St Louis Road (north side). Telephone 744
 Sharpe W. J., clerk, commis, Avenue Dorion, Ville Montcalm
 Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
 Sharples A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 56, room 32, res.
 Avenue Ste Geneviève 13
 Sharples Ignatious, civil engineer, ingénieur civil, Aberdeen 9
Sharples John, honorable, of W. & J. Sharples, d'Auteuil 65. Tel. 302
 Sharples J. J., capt., Commanding officer, St Louis 87
 Sharples Miss Mary, boards Mont Carmel 20
 Sharples Mrs widow Charles, Aberdeen 9
 Sharples Mrs widow Charles, Grande Allée 59
Sharples W. & J.—Hon. John Sharples, Wm. Power, M. P., R. Harcourt
 Smith—timber and lumber merchants, marchands de bois de cons-
 truction, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat, room 10. Tel.
 258 and 375
 Sharples William, gentleman, Ste Foy road (north side), Ville Montcalm
 Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, des Grisons 1. Telephone 715
 Shaw John, accountant and general agent, d'Artigny 67
 Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis bureau de poste, Ste Ursule 43
 Shaw Mrs widow Peter A., Ste Ursule 43
 Shaw Mrs widow Robert, Champlain 477
 Shaw Mrs Widow Samuel K., St John 593
Shaw S. J. & Co.—Charles H. Shaw—hardware, quincaillerie, St John 13,
 Tel. 573—Notre-Dame 46-48 corner Mountain Hill 114. Phone 44
Shaw William, of The Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic,
 Maple Avenue 36. Telephone 719. P. O. Address, Box 334
 Shea Georges, baker, boulanger, St Joachim 3
 Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Olivier 80
 Shea John, grocer, épicier, Ste Marguerite 16, Ville Montcalm
 Shea Michael, shoemaker, cordonnier, St Valier 189
 Shea Miss Margaret, O'Connell 16
 Shea Mrs D., St Joachim 3
 Shee Edgar A., clerk, commis, Couillard 15
 Shee Mrs P. A., Couillard 15
 Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
 Shee P. A., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Couillard 15
 Sheedy Denis, pastry cook, pâtissier, d'Aiguillon 39
 Sheehan Thomas, civil service clerk, fonct. public, Maple Avenue 61-63
 Shehyn J. A., of McCall, Shehyn & Co., Couillard 24½. Tel. 1786
Shehyn Joseph, honorable, Sénateur, de McCall, Shehyn & Co., Ban-
 don Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 912
 Sheppard Charles, laborer, journalier, Fleurie 84
 Sheppard Major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadél

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

CONTRACTEURS POUR AQUEDUC ET
 SYSTÈME DE DRAINAGE

- Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
 Sheridan Edward, trader, commerçant, Champlain 14
 Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
 Sheridan Joseph, clerk, commis, Champlain 227
 Sheridan Michael, trader, commerçant, Lacroix 11
 Sheridan Mrs widow John, Champlain 14
 Sheridan Wm, Custom House officer, Champlain Market place 26
 Sheridan William, trader, commerçant, Champlain 14
Sheriff's Office, honorable Charles Langelier, sheriff, Court House, St Louis 12. Téléphone 1114
 Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
 Shields Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, Prince Edouard 283
 Shields Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, Châteauguay 148
 Shields Edouard, cordonnier, shoemaker, de Tracy 30
 Shields Georges, peintre, painter St Valier 414
 Shields James, painter, peintre, Arago 101
 Shields Joseph, clerk, commis, Richelieu 162
 Shields Mic. P., Cote d'Abraham 87
 Shields Mme veuve James, Bayard 179½
 Shink Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 93
Shink O. Napoleon, cordonnier et marchand de chaussures, gros et détail. Shoemaker and boot and shoe dealer, wholesale and retail, St Valier 769 et Sauvageau 11, Tel. 2373—rés. St Valier 771
 Shipman George, railway agent, Dalhousie 18
 Shirley Joseph, coachman, cocher, O'Connell 14
Shipping Office, T. Béland, shipping master, surintendant de marine, Champlain 101-103
 Shryar Barenet, fur dealer, marchand de fourrures, St Valier 211
 Shumway J. D., of American Model Laundry, St Olivier 82½
 Sibthorpe W. G., foreman of rolling mill, Dominion Arsenal
 Siconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 260
 Siconnelli François, commerçant, trader Avenue Lesage 7
 Siconnelli Mme Louis, Hermine 101
 Sicotte Wilfrid, tailleur, tailor, du Roi 427
 Sigal Max, pedlar, colporteur, des Fossés 40
 Silberman Harry, of H. Silberman & Co., du Pont 100
 Silberman H. & Co., junk dealers, St Paul 163
 Silberman L., junk store, des Fossés 62-64 and St Joseph 435
 Silk see also Sylk
 Silk James, butcher, boucher, Richelieu 120½
 Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 114½
 Silverman E., merchant, marchand, Ramsay 49
 Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
 Simard Abraham, journalier, laborer, St Ignace 86
 Simard Achille, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
 Simard Adélard, journalier, laborer, St Gabriel 25, St Malo
 Simard Adélard, cordonnier, shoemaker, 3e rue 73, Stadacona
 Simard Adolphe, conducteur de malle, mail conductor, 8e avenue Est 53, Lamoilou
 Simard Adolphe, charretier, carter, de la Couronne 140
 Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, Morin r 109
 Simard Albert, comptable, accountant, Dorchester 84
 Simard Alexandre, menuisier, joiner, Demers r 15
 Simard Alfred, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Massue 89
 Simard Alfred, commis-marchand, salesman, Richardson 19
 Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 133
 Simard Alphonse, commis, clerk, Grant 81
 Simard Alphonse, charretier, carter, 4e avenue Est 5, Hedleyville

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT GROS
 81, RUE DALHOUSIE
GRAINS, FARINE et PROVISIONS **EN**
TEL. BELL 1324

Simard Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, d'Auteuil 59. Téléphone 1255

Simard Arthur, de la Cie G. Simard, Bedard 61

Simard Arthur, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Germain 177

Simard Arthur E., B. L., L. L. L., notaire, et agent d'immeubles, notary and real estate agent, des Fossés 189. Tél. 2126

Simard Auguste, charretier, carter, Parent r 58

Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126

Simard Casimir, cordonnier-monteur, shoemaker, Ste Helène 11

Simard Célestin, charretier, carter, Parent 43

Simard Charles, jnr, Collins 10

Simard Charles, boucher, butcher, St Germain 48

Simard Charles O., épiciier et marchand de fruits, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huîtres, etc.; grocer and dealer in fruit, vegetables, oysters, etc, etc, St Jean 8, Téléphone 1208 — rés. Collins 10

Simard C. Jos., avocat, fonct. public, advocate, civil service clerk, St Louis 46

Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

Simard Edgar, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 112

Simard Edouard, commis, clerk, St Valier 88½

Simard Edouard, cordonnier, shoemaker, St Mathias 73

Simard Edouard, charretier, carter, Colomb 169

Simard Elzéar, commis-marchand, salesman, du Roi 179

Simard Etienne, de Simard & Frère, Dorchester 84

Simard Eugène, pressier, pressman, St Valier 381

Simard F. & Cie—*Gustave Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 142. Tél. 2192, échange avec tous les départements.

Simard François, de la Cie G. Simard, Prince Edouard 290

Simard François, charretier, carter, Montcalm 1

Simard & Frère—*Etienne & Jos. Simard*—peintres décorateurs, vitriers, et marchands de tapisserie, decorative painters, glaziers and wall paper merchants, St Joseph 270. Téléphone 2366

Simard Gaudias, cordonnier, shoemaker, Boisseau 203

Simard Gustave, de F. Simard & Cie, St Joseph 142, Téléphone 2192,—rés. Des Remparts 3

Simard Henri, journalier, laborer, N.-Dame des Anges 120½

Simard Honoré, laitier, milkman, 1ère Avenue, 10, Stadacona

Simard Hubert B., marchand-tailleur et de mercerie, merchant tailor and haberdasher. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements. Toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 218, Téléphone 1649—rés. St Cyrille 1½

Simard Hubert, charretier, carter, Prince Edouard 265

Simard Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Jérôme 55

Simard Jean-Bte, cordonnier-machiniste, shoemaker, Jérôme 55

Simard Joseph, de Dominion Fish & Fruit Co., Ste Catherine 42

Simard Joseph, charretier, carter, Lalemant 4

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56

Simard Joseph, monteur, laster, Boisseau r 252

Simard Joseph, de Simard & Frère, Charest 100

Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13

Simard Joseph, journalier, laborer, Hermine 10

Simard Joseph A. E., commis, clerk, Richelieu 87

Simard Louis, employé au Séminaire, Laliberté 39

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees M. TIMMONS & SON

Simard, La Compagnie G.—*Arthur et François Simard et J. Ernest Lachance*—plombier, ferblantier, poseur d'appareils de chauffage et de plomberie le plus moderne. Sonnettes et lumière électrique. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter, St Joseph 272. Telephone 2345
Simard L. Odilon, maître boulanger, master baker, des Prairies 138-140
 Téléhone 2482

Simard Lucien, cordonnier, shoemaker, 4^{ne} Avenue Est 16, Heleyville

Simard Moïse, menuisier, joiner, St Malo 35

Simard Mlle Marie-Anna, Côte Ste Geneviève 84

Simard Mlle Régina, modiste, dressmaker, St Olivier 133

Simard Mlles, St Louis 46

Simard Mme veuve Adolphe, Signai 10

Simard Mme veuve André, Octave 22

Simard Mme veuve Arthur, Demers 65

Simard Mme veuve Narcisse, Richardson 357

Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67

Simard Mme veuve Joseph-Xavier, St Malo

Simard Mme veuve Théodule, St Gabriel 25, St Malo

Simard Narcisse, charretier, carter, Signai 63

Simard Nestor, marchand-tailleur. Toujours en magasin Tweed anglais, français et écossais, des dernières nouveautés. Coupe et fini garantis. Merchant tailor, de l'Eglise 81-83. Tel. 2252—res. St Valier 409, Téléphone 2031

Simard Noël, assistant gérant Cie Singer, Racine 9

Simard Omer, charretier, carter, 4^{ne} avenue Est 5, Hedleyville

Simard Omer, menuisier, joiner, des Commissaires 80

Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370, coin Aqueduc 160

Simard Ovila, journalier, laborer, Ste Thérèse 98

Simard Philéas, monteur, laster, St Germain 137

Simard Pierre, journalier, laborer, Daulac 16

Simard Téléphore, commis, clerk, Prince Edouard 217

Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13

Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123

Simard Thomas, journalier, laborer, Morin 213

Simard Thomas, journalier, laborer, 2^e Avenue 26, Stadacona

Simard Toussaint, instituteur, school teacher, d'Aiguillon 60

Simard Wilfrid, peintre, painter, Arago 221

Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 65

Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, Latourrelle 53

Siméon Mlle Flore, St Jean 64

Simoné Pierre, journalier, laborer, Henderson 48-50

Simoné Salime, merchant, Henderson 48-50

Simon David, pedlar, colporteur, St Dominique 9

Simon Elzéar, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 147

Simon Mlle J., couturière, seamstress, des Commissaires 118

Simon Pierre, merchant, St Nicolas 32

Simoneau Georges, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marie 31

Simoneau Laurent, comptable à l'Assemblée Législative, accountant, Charlevoix 21. Telephone 1424

Simoneau Mlle Rosanna, pension Notre-Dame 13

Simoneau Nazaïre, gardien, caretaker, St Valier 985

Simons Archibald, of Simons & Minguy, d'Aiguillon 53

Simons Mrs. John, Cook 14

Simons & Minguy—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20. Tel. 338

Simpson Albert, meter recorder Quebec Gas Co., Fleurie 64

Simpson Guy H., manager Mechanics Supply Co., Park Avenue 28- Ville Montcalm

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête. migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

Simpson Mme veuve Edouard, de la Couronne 117
 Simpson Mrs widow Thomas, Fleurie 64
 Simpson William, dyer, teinturier, d'Artigny 6
 Sincennes McNaughton, forwarders and steamboat owners, Robt. Borland & Co, agents, St Peter 74
 Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, St Patrick 88½
 Sinclair Mme veuve Ferdinand, Prince Edouard 279
 Singelais Mathias, charretier, carter, Bayard 165
Singer Sewing Machine Co., New York, F. X. Germain, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
Singer Sewing Machine Co., New York, L. P. Frenette, manager, St John 99. Telephone 158
 Sinnott Miles, laborer, journalier, Conroy 37
 Sioui A. C. conducteur Q. Ry. Co, Ste Marguerite 22½, Ville Montcalm
 Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, Latourelle 161½
 Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
 Sirois Jean, journalier, laborer, Fleurie 131
 Sirois Joseph, LL. D., notaire, de Sirois & Sirois ; secrétaire de la Société d'Economie sociale et politique de Québec, Couillard 21
 Sirois Joseph A., conducteur d'express, express driver, Dorchester r 129
 Sirois Louis P., LL.D., de Sirois & Sirois, professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 21. Tél. 120
 Sirois Mme veuve Jean-Baptiste, Fleurie 117
Sirois & Sirois—*LS. Ph. & Joseph Sirois*—notaires, notaries, Christie 1, coin Couillard 21. Telephone 1203
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 893 (see page 66)
 Sitter Albert, journalier, laborer, St Bernard 94
 Slade Edward, St Louis 79

Slade Electric Co., (They)—R. H. Gale, Proprietor—Electric engineers, contractors and manufacturers.—Electric Bells and Telephones, Fixtures and Shades.—Electric Heating and Cooking Apparatus.—Electrical construction of every description and repair work. Offices : 121, St John street. Teleph. 622

Slater Murray, clerk Chronicle Printing, Prince 9, Ville Montcalm
Slater Shoe Store, E. Blondeau, prop., St Jean 45. Téléphone 354
 Slatery John, motorman, garde-moteur, Ste Julie 52½
 Slavin Jacob, commerçant, trader, Ste Thérèse 87
 Slavin Mrs widow Patrick, St Valier 88
 Sleeth W., employed Electric Light Co., Ste Foy road (south side)
 Sleeth Sam., milkman, laitier, Ste Foy road (south side) Ville Montcalm
 Smilovitz Charlie, pedlar, colporteur, des Fossés 16
 Smilovitz J. Trader, commerçant, des Fossés 150
Smallhorne R. P., agent Grand Trunk Railway System, St Paul 5, rés. St Lawrence street, Levis
 Smeaton and Co., fancy work, Berlin Wools, St John 113
 Smith see also Smyth
Smith A. C., accountant Imperial Bank, comptable, Grande Allée 154
 Smith Arthur, directeur de l'Observatoire et secrétaire-trésorier de la Corporation des Arpenteurs-Géomètres, superintendent, Grande Allée in rear of 275
 Smith Arthur, conducteur d'expresses, express driver, Richardson 50
 Smith Augustin, commis d'hôtel, bar tender, de Jumonville 42
Smith Charles, avocat, advocate, St Pierre 125, Téléphone 469—rés. Grande Allée in rear of 275. Téléphone 1053
 Smith Frank, Notre Dame des Anges 11

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
 252 RUE ST-JOSEPH PHONE 2084
 VENTE ET RÉPARATION de MONTRES A PRÉCISION pour employés de chemins de fer ou autres désirant l'heure juste.

Smith F. W., local manager Union Bank, St Peter 54, res. Grande Allée 187
Smith Henry, employed Impérial Laundry, St Patrick 144
Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, of Glover, Fry & Co, d'Artigny 36
Smith Henry B., inspector, Q. Ry, L. & P. Co., de la Couronne 58
Smith James, agent and tobacconist, Notre-Dame 49, res. Mountain Hill 108
Smith Miss Mary, St Augustin r 59
Smith Miss Emma, 6e avenue Est 18, Limoilou
Smith Mrs R. H., Grande Allée 90
Smith Mrs widow F.-X., des Commissaires 210
Smith Mrs widow H., Artillery 35
Smith T., Capt Salvation Army, Palace Hill 14-16
Smith Paul E., Grande Allée in rear of 275
Smith Perry, Quebec Gas employee, des Fossés 104
Smith R. Harcourt, of W. & J. Sharples, Grande Allée 79. Phone 364
Smith Robert, accountant Imperial Bank, comptable, Grande Allée 154
Smyth Thomas, grocer, épiciér, Conroy 2, Phone 148—rés. Conroy 6
Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
Snaith W. S., bank clerk, commis de banque, Sutherland 4
Snell C., foreman, superintendent B. Houde, St Jean 570
 secrétaire, St Germain 160-162

Société de Construction Permanente de Québec—Directeurs:
 J. Ed. Boily, président; Nap. G. Kirouac, vice-président; P. Vallière,
 G. LeMoine, G. A. Vandy.—Alphonse Côté, trésorier; J. Geo. Lefai-
 vre, secrétaire, St Jean 23. Téléphone 1183
 Société de Rapatriement et de Colonisation du Lac St Jean, E. Beaudet,
 secrétaire et gérant, St Pierre 132

Société de Géographie de Québec—Constituée légalement par le
 Parlement du Canada, le 15 mai 1879—Président d'office, Joseph
 Edmond Roy; vice-présidents, l'honorable juge Routhier, E. F.
 Wurtele, l'abbé Amédée Gosselin; sec.-corr. et bibliothécaire, N. Le-
 Vasseur; assistant, F.-X. Fafard; sec.-archiviste et trésorier, Eugène
 Rouillard.—Conseil de Direction: M. F.-X. Berlinguet, Dr. N. E. Dionne,
 l'hon. P. B. de la Bruère, M. le sénateur Landry, M. le sénateur Cho-
 quette, J. G. Scott, J. N. Castonguay. Salle: Hôtel-de-Ville

Société de la Croix de Tempérance. — Mgr Ant. Gauvreau, curé, chapelain;
 POUR LES HOMMES: Ovide Gignac, président; J. Guérard, M. D., L. P.
 Laliberté, Arthur Renaud, J.-B. Delage, N. P., conseillers.
 POUR LES JEUNES GENS: F.-X. Gosselin, Japhet Morency, jnr, Adj. La-
 montagne, Eug. Simard.

Société de Prêts et Placements de Québec — Alex. Gauvreau,
 président; Cyrille Kirouac, vice-président; Ph. J. Bazin, Damien
 Matte et J. I. Lavery, directeurs; Robert Laroche, sec.-trésorier; F.
 B. Houde, asst.-trésorier; C. A. Lafrance et P. Chateaufort, notaires.
 Assemblée générale en février. St-Pierre 75, Edifice de La Banque
 Nationale.

Société de protection des animaux, voir *Society for the Prevention of*
cruelty to animals, page 694

Société des Artisans Canadiens-Français

Succursale de Québec, No 2—J. E. O. Picard, président; J. C. Lacroix,
 1er vice-président; J. J. Audet, 2e vice-président; L. N. Valle-
 rand, sec. trésorier. Salles, 261 St-Joseph.—Réunions: 1er et 3e
 mardis de chaque mois à 7 hrs p. m.

Succursale Jacques-Cartier No 143—Jos. H. Chouinard, président; Wil-
 liam Desbiens, 1er vice-président; Geo. H. Turcotte, 2e vice-pré-
 sident; Napoléon Lajeunesse, secrétaire-trésorier (168 Sauva-
 geau); A. A. A. Gaumond, rep. de l'Exécutif. Assemblées les 1er
 et 3e mardis de chaque mois. Réunions: Salle Martel, 124 rue
 Notre-Dame des Anges

Assemblage général.

General wood scarfing.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Succursale St-Jean-Baptiste No 144—Chapelain, M. l'abbé J. D. Beaudouin; P. H. Bedard, président; Jos. Pagé, 1er vice-président; Joseph Rochette, 2e vice-président; Ph. Lamontagne, secrétaire-trésorier (170 St Olivier); A. E. Vincent et Ferd. Auclair, comm.-ordonnateurs; Ed. S. Pagé, N. S. Benoit et Léon Paré, censeurs; J. D. F. Bédard, rep. au comité exécutif; Drs G. D. B. Watters et P. H. Bedard, médecins-examineurs

Succursale St-Malo No 383—Chapelain, M. l'abbé J. H. Bouffard; Omer Collet dit Picard, président; Wm. Lapointe, 1er vice-président; Jos. Julien, 2e vice-président; O. Corriveau, secrétaire-trésorier, St-Valier 1102; Jos. Béland, rep. de l'Exécutif; Eph. Bédard, médecin. Assemblée le 1er et 3e mercredi de chaque mois. Réunions: Salle de la Providence.

Société de Colonisation de St Sauveur, salles: Victoria 25½.—Jos. Lachance

Société des commis - marchands de Québec, Mgr A. Gauvreau, chapelain; J. O. Bélanger, président; Eug. Lauzier, vice-président; Emile Hébert, secrétaire-archiviste; Chs Eug. Tremblay, asst.-secrétaire; J. Lacroix, trésorier; J. E. Bergeron, assistant-trésorier; F. Simard et Chs Mailly, auditeurs.—Assemblée le 1er mercredi de chaque mois. Salles Martineau, St Joseph 133

Société Française de Bienfaisance de Québec—M. le Consul Général de France, président d'honneur: M. Henri Menier, vice-président d'honneur; H. R. de St-Victor, président; P. F. Aucouturier, secrétaire; L. H. Orne, trésorier. — Commissaires: Lucien Borne, Eug. Tardivel.—Réunion à l'Hôtel-de-Ville le 1er lundi de chaque mois à 8 hrs du soir.

Société Littéraire et Historique de Québec—Voir: *Literary and Historical Society*, page 582

Société Saint-Jean-Baptiste, Notre-Dame de la Garde—Napoléon Martineau, président; Pierre Jourdain, secrétaire; Edouard Pelchat, asst.-secrétaire; James Donnelly, trésorier; Basile Gingras, snr, et Jean Gingras, comm.-ordonnateurs-conjoints; Alfred Morissette, grand maréchal.

Société St-Jean-Baptiste de Québec—Officiers généraux: Mgr C. O. Gagnon, chapelain; Hon. Ad. Turgeon, président; Cy. F. Delage, président adjoint; J. E. A. Pin, secrétaire; Art. Voyer, asst.-secrétaire; N. E. Papillon, trésorier; Jos. Lacroix, asst.-trésorier; J. A. Mercier, commissaire-ordonnateur; Achille Dugal, asst.-comm.-ordonnateur.

Section Notre-Dame—Mgr F. X. Faguy, chapelain; Alph. Pouliot et C. A. Chauveau, vice-présidents; P. J. Paradis, secrétaire; Max. Pelletier, asst. sec; J. P. Garneau, trésorier; Narc. Morin, asst.-trésorier; Ant. Drolet, J. S. LeSage, auditeurs; C. Lamand, Ern. Carrier et A. A. St. Michel, percepteurs; R. P. Boisseau, comm.-ordon.; Geo. Létourneau, asst.-comm.-ordonnateur. —Comité de Régie; Misael Thibaudeau, Jos. Savard, Cy. Duquet, Adj. Rivard, Ph. Gagnon.

Section St-Jean—M. l'abbé J. D. Beaudoin, chapelain; Et. Dusault et L. U. Renaud, vice-présidents; J. A. Marcoux, secrétaire; Eug. Trudel, jnr, asst.-secrétaire; Dr E. St-Hilaire, trésorier; Jos. Rochette, comm. ordonnateur; And. Nadeau, asst.-comm.-ord.; Eug. Leclerc, Art. Frédéric, auditeurs; L. A. Lemoine, Ev. Rochette, B. Rondeau, percepteurs. — Comité de regie: Arthur Lachance, F. de Varennes, Th. Beland, Dr. P. H. Bédard, D. Auger.

"Claire Fontaine Mineral Water"
FOR KIDNEYS AND BLADDER

Section St-Roch : Mgr Antoine Gauvreau, chapelain ; Onésime Pouliot et L. N. Santerre, vice-présidents ; A. Lacasse, secrétaire ; Jos. Moisan, asst-secrétaire ; Nap. Lajeunesse, trésorier ; V. Gamache, com.-ordonnateur ; Ad. Paquet, asst-com.-ordonnateur ; J.M. Bolduc, Oct. Dionne, auditeurs ; J. E. Dion, W. Beaulé, percepteur ; Comité de Régie : J. Nadeau, G. E. Sauviat, Ls Létourneau, Dr A. Lessard.

Société Médicale de Québec—(Voir page 63)

Société St-Jean Baptiste de St-Sauveur—Président honoraire, O. Bacon, snr. ; vice-président-honoraire, Michel Fiset, M. D. ; président, J. A. Paradis ; vice-président, Jos. Gosselin, M. D. ; secrétaire-archiviste, Jos. Cantin ; asst-secrétaire-archiviste, Alp. Bussièrès ; secrétaire-corr., Alphonse Patry ; trésorier, Jos. Lachance ; asst-trésorier, Ed. Laforte ; grand-naréchal, E. Légaré ; com.-ordonnateur, Oct. Fiset ; asst-com.-ordonnateur, Ed. Gingras ; auditeurs, J. N. Thérien et Wilf. Desrochers

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada*—Officiers : C. N. Hamel, président ; C. P. Lindsay, vice-président ; E. Foley et M. Chabot, secrétaires ; Mgr H. Têtu, chapelain.—*Conseil Particulier de Québec*—SECTION FRANÇAISE—Officiers : C. J. Magnan, président ; Ernest Mercier, secrétaire ; Mgr H. Têtu, chapelain.—SECTION ANGLAISE—Officiers : E. Foley, président ; P. B. Murphy, vice-président ; J. M. Collier, secretary ; R. F. John Hanley, C. SS. R. chaplain.

Société Saint-Vincent de Paul de Notre-Dame de la Garde.—Alfred Vallée, président ; Eugène Moisan, snr, vice-président ; Napoléon Martineau, secrétaire ; Pierre Paquet, assistant-secrétaire ; Louis Gagné, assistant-trésorier ; Simon Béchette, trésorier.

Society for the Prevention of cruelty to Animals—A. Robertson, Hon. Secretary ; John Doddridge, Superintendent, No. 77, Côte Ste Geneviève, Tel. 728 ; Wm. Corcoran, asst-supt., 61 St Michael, Phone 1933 —Ambulance House at Palais. Telephone 2127

Society of Decorative Art, St John 146

Sœurs de la Charité, Révde Sœur Sainte Christine, supérieure ; revde Sœur Ste Hélène, assistante-supérieure ; revde Sœur St-Alexis, maîtresse des novices ; Sœur St-Théodore, économe ; Sœur Ste-Agathe de Jésus, hospitalière ; Dr A. Marois, médecin-visiteur ; rév. S. Bélanger, chapelain, St-Olivier 1. Téléphone 893

Sœurs St Joseph de St Valier, Revde Sœur Valine, supérieure, de Salaberry 9

Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188

Solid Shoe Co., J. S. Beaulieu, Jules Poulin et Onésiphore Marcoux, manufacturier de chaussures, Colomb 80

Sommerville Harry, provincial police, Ste Foy (paroisse)

 Sommerville, see Summerville

Soucy Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, 6e avenue Est 19, Hedleyville

Soucy Alfred, couvreur, roofer, Hermine 73

Soucy Elie, menuisier, joiner, Colomb 24

Soucy F.-X., propriétaire de l'Hôtel Lotbinière. Vins et liqueurs de choix, Place Marché Champlain 4, Tel. 1505—rés. St Augustin 65

Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, des Fossés 101

Soucy Jules, cordonnier, shoemaker, Durochers 42

Soucy Léon, journalier, laborer, St Mathias 10

Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92

Soucy Mlle Marie, Scott 151

Soucy Magloire, mécanicien et marchand de bicycle, ouvrage de lère classe, a bonne condition, St Luc 27, rés 121 123

Soucy Mme F.-X., garde-malade, sick nurse, St Mathias 18

Soucy Mme veuve German, St Mathias 17

Soucy Napoléon, journalier, laborer, des Commissaires 67

Soucy Philippe, mécanicien, machinist, 4e rue 13, Stadacona

Soulard Adjutor, commis-marchand, salesman, des Commissaires 85

ARTHUR PAQUET,

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

- Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 103
 Soulard Jules, plombier, plumber, St Olivier 153
 Soulard Mme veuve Edmond, Scott 72
 Soulard Mme veuve Ferdinand, épicerie, grocery, d'Iberville 24
 Soulard Mme veuve Joseph, Latourelle 73
 Soulard Mme veuve Eug. Arthur, Côte Ste Geneviève 80
 Soutz Abram, pedlar, colporteur, Henderson 64
 Sovereign Garnet S., physical teacher, Y. M. C. A., professeur de culture physique, St John 150, res. Lachevrotière 87½
 Spencer Walter, of Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. St John 52
 Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
 Sponza James, foreman, contre-maitre, St Valier 152
 Sportsman's Fly Repellent Co., Arthur Talbot, propriétaire, Couillard 35
Spot Cash Shop, N. Moisan, proprietor, Ste Julie 70. Tel. 1406
 Spaidal Fred., superintendent Great Northern Ry, Arthur street (north side), Ville Montcalm
Standard Chemical Co. Ltd, Léo Gaudry, gérant, St Roch 92, Téléphone 3320
 Star Moving Picture, P. G. Demètre, prop., St Jean 68
 St Amand Alexandre, employé civil, civil service clerk, Ste Marguerite 67
 St Amand Mme veuve Ludger, Massue 84
 St Amand Siméon, peintre, painter, St Jean r 22
St André Restaurant, Ls Lachance, prop., coin St André et Rioux
 St Andrew's Church, Cook 3 and St Ann 104
St Andrew's Society—L. C. Webster, president; Alex. Hyde, first vice-president; J. M. Johnston, second vice-president; A. G. Duncan, secretary; John Reid, treasurer; Dr Blair, physician; Revd W. C. Clarke, chaplain; A. E. Scott, A. W. Hay, auditors; charitable committee, Frank Glass, A. Campbell, W. C. Scott, I. I. MacRae, Alex. Robertson.
 St Anthony Villa of Our Lady of Good Help, Miss J. Malone, lady superintendent, des Stigmates 39 (South side), Ville Montcalm
 St Antoine Chs. A., commis-voyageur, com. traveller, Ste Marguerite 189
 St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113
 St Antoine Ferdinand J., facteur, letter carrier, Montmagny 46
 St Antoine Joseph Oct., conducteur d'express, express driver, Kirouac 211
 St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
 St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 192
St Bridget's Asylum—Sister St Elenor, superioress; Grande Allée 254
 St Charles Cemetery, Little River. Telephone 2005
 St Cyr Absalon, commis, clerk, Notre-Dame-des-Anges 71
 St Cyr Albert, cordonnier, shoemaker, Richardson 348
 St Cyr Hildevert, épicier, grocer, Du Pont 95, rés. Laliberté 10
 St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 221
 St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 221
 St Cyr Mme veuve G. Wilbrod, Notre-Dame-des-Anges 127
 St Cyr Vilfrid, boulanger, baker, Massue 191
St George's House, Mrs widow Thomas Douglas, proprietor, St Ann 16-18 Telephone 88
 St George's School, Arthur street, (North Side), Ville Montcalm
St George's Society—Lt-Col. G. E. Allen Jones, (D), president; W. H. Wiggs, 1st vice-president; W. M. Dobell, 2nd vice-president; H. R. F. Gray, secretary; A. C. Smith, asst. secretary; E. J. Hale, treasurer; Chaplains, Very Rev. L. W. Williams, Rev. F. G. Scott, Rev. A. E. Burgett; physicians, Col. C. C. Sewell, W. G. Turner.
 St Germain Eugène, artiste-peintre, painter, St Joachim 93
 St Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, 4e rue Est 47, Limoulou
 St Germain Isidore, journalier, laborer, Hermine 154
 St Hilaire Abel, commis-emballeur, packing clerk, de la Reine 247
 St Hilaire Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 360

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
 Ciment, Platre, Rockwall, Terre à Feu, Briques à Feu

- St Hilaire Alfred, journalier, laborer, St François 74
 St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, Rigauville 19
 St Hilaire Alphonse, chauffeur C. P. R., stoker, Richardson 277
 St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Anselme 123
 St Hilaire Ed., jnr, comptable Banque Nationale, succ. St Roch, Richelieu 73
 St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
 St Hilaire Emile, médecin, physician, St Jean 404
 St Hilaire Ernest, charretier, carter, 2e avenue 19, Stadacona
 St Hilaire Francis, menuisier, joiner, 2e avenue, Limoilou
 St Hilaire François, journalier, laborer, Napoléon 220
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
 St Hilaire Gaudias, snr, menuisier, joiner, Avenue Taschereau r 120
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
 St Hilaire J. B., journalier, laborer, 3e rue 14, Stadacona
 St Hilaire J. Emile, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 96
 St Hilaire Jean-Baptiste, charretier, carter, 3e rue 1, Stadacona
 St Hilaire Joseph, journalier, laborer, de la Reine r 250
 St Hilaire Joseph, charretier, carter, Petit Champlain 55
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 76
 St Hilaire Louis N., teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 325-327
 St Hilaire Minville, charretier, carter, Falardeau 8
 St Hilaire Mme veuve Jean S., 3e rue 35, Stadacona
 St Hilaire Mme veuve Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
 St Hilaire Oscar, mécanicien C. P. R., machinist, St Réal 19
 St Hilaire Pierre, charretier, carter, Franklin 10
St Jacques Arthur, Gentilhomme Huissier de la Verge Noire, Usher of the Black Rod. Résidence au Parlement. Telephone 1656
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 76
 St Jean Honoré, tailleur, tailor, Richardson 399
 St Jean Honoré, boucher, butcher, rés. des Prairies 78-80
 St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
 St Jean Mme veuve Jacques, Chenier 50
 St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Notre-Dame des Anges 96
 St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, St Valier 444
 St Jorre dit Sergerie, Isidore, ingénieur, C. P. R. engineer, Prince-Edouard 129
 St Laurent voir aussi Saint-Laurent et Huot dit St Laurent
 St Laurent Auguste, conducteur Q. Ry Co., N.-D. des Anges 193
 St Laurent Charles, St Eustache 100
 St Laurent Edmond, garde-moteur, motorman, St François 320
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
 St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 249
 St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
 St Laurent Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 579
 St Laurent Jean-Baptiste, agent et collecteur, collector and agent, Massue 247
 St Laurent Jean-Bte, journalier, laborer, Ste Agnès 334
 St Laurent J. M., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Hélène 23
 St Laurent J. Herménégilde, plombier, plumber, St Valier 1139
 St Laurent J. Théophile, pilote, pilot, St Jean 459
 St Laurent Joseph, menuisier, joiner, Richardson 383
St Laurent Louis, LL. L., de Pelletier, Baillargeon, St Laurent & Alleen, St Jean 563. Telephone 3250
 St Laurent Oscar, tailleur, tailor, Richelieu 2464
St Lawrence Canadian Nav. Co., Ltd (The) — L. O. Pouliot, agent, quai Napoléon, Dalhousie 6-S. Tel. 3068
 St Lawrence Glove Works, Mahy & Hébert, proprietors, St Valier 535
St Lawrence Paper Bag Co., (The)—J. A. Déry—Sault-au-Matelot 71-75. Telephone 1782
 St Lawrence Vinegar Mfg Co.—C. E. Boivin, J. A. Grenier & J. T. Morel—Avenue Renaud 74. Telephone 2326

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE
PRODUITS GÉNÉRAUX TEL. BELL 1324

St Lawrence Stevedoring Co. Ltd, Dalhousie 83

St Leon Water, Ls L'Heureux, agent. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Côte de la Montagne 20. Telephone 855

St Louis Hotel, L. V. Dion, proprietor, St Louis 31-33½ Tel. 1705

St Matthew's School, d'Aiguillon 56-58 corner St Augustin

St Matthew's Church, Revd F. G. Scott, Rector, St John corner St Augustin

St Maurice Lumber Co., S. V. Grogan, manager, St Peter 81

St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel

St Michel Achille A., débit de tabac, tobacconist. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, Téléphone 1134—rés. St Joachim 99

St Michel Alb., cigarier, cigar maker, Ste Marguerite 25, Ville Montcalm

St Michel Félix, tailleur en cuir, leather cutter, St Réal 45

St Michel Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard 287½

St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99

St Michel Joseph, cigarier, cigar maker, Ste Marguerite 26, Ville Montcalm

St Michel Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Marguerite 27, Ville Montcalm

St Michel Ludger, débit de tabac, tabacconist, St Joseph 321, rés. Caron 49-51

St Michel Moïse, charpentier, carpenter, de la Reine 425

St Michel, Pierre Dupuis dit, prop. de l'Hôtel St-Michel, Durochers 32-34 et Ste-Thérèse 2. Telephone 2520

St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305

St Patrick's Church, McMahon 7-11

St Patrick's Church Trustees, (see page 80)

St Patrick's Literary Institute, M. J. Ahern, President; A. Fitzpatrick, Secretary, St Anne 119-123

St Patrick's Presbytery, Revd. John A. Hanly, C. S.S. R., rector, St Stanislas 7

St Patrick's School, Brother Mactalius, Director, McMahon 10

St Patrick's Total Abstinence and Beneficial Society, Tara Hall, P. W. McKnight, President; P. W. Brown, Secretary. St Ann street

St Peter's Church, St Valier 268

St Peter's Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 103

St Pierre Adélar, menuisier, joiner, St Ambroise 100

St Pierre Emile, menuisier, joiner, des Commissaires 156

St Pierre Adjutor, peintre-décorateur, decorative painter, Couillard 26½

St Pierre Arthur, employé Dominion Arsenal, St François 296

St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14

St Pierre Bernard, garde-magasin, storeman, Prince Edouard r 303

St Pierre Elzéar, échevin du quartier St-Roch; entrepreneur-menuisier. master joiner, des Commissaires 130

St Pierre Emile, commis, clerk, St Valier 409

St Pierre Emile, menuisier, joiner, des Commissaires 156

St Pierre Ernest, manufacturier de fourrures, gros et détail, spécialité, manteau doublé en fourrures pour dame et pardessus pour monsieur St Joseph 44, Telephone 3259

St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 60

St Pierre Eugène, tailleur, tailor, St Olivier 169

St Pierre George, employé Cour de Police, Palais de Justice

St Pierre Irénée, commerçant, trader, Ste Hélène 94

St Pierre Irénée, électricien, electrician, Ste Marguerite 234

St Pierre J., mécanicien Dominion Arsenal, McMahon street

St Pierre Joseph Ernest, couvreur, roofer, St Valier 335

St Pierre Jos. T., commis-marchand, salesman, St Ambroise 94

St Pierre J. Nap., ancien manufacturier, de la Couronne 152

St Pierre Joseph, mécanicien, machinist, Bedard 114

St Pierre Léopold, menuisier, joiner, Charest 1-9

St Pierre Louis, marchand de bois de chauffage, fire wood merchant, St Roch 118. Telephone 2651—rés Chateau Richer

Pour le Foie et les Rognons
— BUVEZ —
L'EAU MINERAL "CLAIRE FONTAINE"

- St Pierre Ludger, fonctionnaire public, civil service clerk, Fremont 5, Ville Montcalm
- St Pierre Mlle Joséphine, de la Reine 150
- St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
- St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 12
- St Pierre Mme veuve François, Fleurie 98
- St Pierre Roméo, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
- St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 2004
- St Victor (de) H. R., agent d'assurances, St Olivier 206½
- Stafford J. P., clerk Immigration office, commis, Ste Angèle 34
- Stafford Lawrence**, K. C., advocate, avocat, St Peter 81, room 47, rés. St Valier 298
- Stained Glass Factory, prop. Leonard B., St Stanislas 29½
- Stain John, asst. bookkeeper, Q. H. C., asst. teneur de livres, avenue Saint-Denis 12
- Standford David, employed Q. Jacques Cartier Electric Co., Conroy 39
- Standly Gilbert, accountant, comptable, 4 Arthur str., Ville Montcalm
- Stanford Mme veuve John, Carillon 61
- Stanton F. M., accountant of The National Transcontinental Railway, Maple Avenue 28
- Stanton Mrs. E. M., Maple Avenue 28
- Stanley Robert, broker, Avenue Ste Geneviève 39
- Stanley R., broker, courtier, St Peter 81, room 40
- Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 476
- Stapleton Miss S., St Jean 364
- Stapleton Michael, city police, gardien de la paix, Berthelot Market str
- Starke Andrew, employed Q. & Lake St John, St Roch 21
- Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
- Stations du Feu (voir Fire Stations)
- Station du Feu d'Hedleyville, 7e avenue Est 2, Hedleyville
- Stations de Police (voir Police Stations)
- Staton Albert, commercial traveller, commis-voyageur, St Patrick 151
- Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue 48
- Staton J. A., accountant, comptable, Richelieu 42
- Staton Geo. W., bookbinder, relieur, Sault-au-Matlot 93, rés. Artillery 107
- Staveley E. B., of Staveley & Staveley, Prince 18, Ville Montcalm
- Staveley Harry, of Staveley & Staveley, Grande Allée 114. Phone 691
- Staveley & Staveley**—Harry & E. B. Staveley—architects, St Peter 92, Commercial Chambers. Phone 501
- Steamboat Inspection Office, Champlain 101-103
- Stein Capt. Léonce**, arpenter, surveyor, bds Clarendon Hotel
- Steel Harry, foreman, The Wm. A. Marsh Co., Ltd., des Stigmates 1 (south side), Ville Montcalm
- Steel William, designer, dessinateur, d'Aiguillon 51
- Stenden W., Arthur 1 (south side) Ville Montcalm
- Stephens Mrs widow Patrick, du Pont 6
- Sterling Accident & Guarantee of Canada**, W. J. Fraser agent, St Peter 132, Phone 3059
- Sterling Fire Ins. Co., Secretary Office, St Peter 97,—Phone 1479
- Stevens Albert, employed Union Bank, Artillery 56½
- Stevenson B. B., Grande Allée 117
- Stevens Charles E., foreman, contremaitre, St Olivier 208
- Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 521
- Stevenson Henry, fireman, pompier, St Patrick 28
- Stevenson James**, M. D., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 79
- Stevenson Miss Alice, St John 557
- Stevenson (the) Misses, Des Grisons 10
- Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Conroy 44

Pharmacie L. E. MARTEL, 81, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2473

Articles de Toilette et d'Hygiène; Parfums du meilleur choix,
le meilleur assortiment à Québec.

Stevenson William, motorman, garde-moteur, Ste Marguerite, Ville Montcalm
 Stewart Robert, sec. Quebec Improvement Co., bds Avenue Ste Geneviève 45
 Stewart Robert Percy, clerk Union Avenue, Ste Geneviève 45
 Stewart William, argenteur de miroir, 1re avenue, Limoilou
 Stirney Frederic, cars inspector C. P. R., des Prairies 115
 Stillwell H., waiter, garçon de table, St Joachim 53
 Stobo John M., boots and shoes, chaussures, Arago 92, rés. Aberdeen 1
 Stobo Reverend Edward J., Aberdeen 1

Stobo William, of the Canadian Importation Co., Aberdeen 1
Stocking Frank S., Vice-Consul U. S. A., City Passenger and Ticket Agent
 Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and
 other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent gé-
 néral de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St
 Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30

Stonehouse François-Xavier, journalier, laborer, Ramsay r 25

Stott Geo. H., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry. System and
 General Steamship Agent, corner du Fort and St. Ann sts. Phone
 567—res. St Ann 18½

Stoud W. J., dyer and cleaner, teinturier, St Joseph 55, res Octave 12

Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9

Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93

Strachan C. J., bank clerk, commis de banque, St Stanislas 44

Strachan John, custodian of the Literary and Historical Society, St Sta-
 nislas 44

Strang Allan M. D., d'Auteuil 95

Strang J. Ross, accountant Quebec Steamship Co Ltd, comptable, d'Auteuil 95

Strang John, notary, notaire, d'Auteuil 95

Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31

Stuart Gustave G., K. C., advocate, of Pentland, Stuart & Brodie, St Peter
 56, res. St Louis road

Sullivan David, St Augustin 148½

Sullivan James C., Harbour Master, maitre du havre, St Louis 50. Tel. 98

Sullivan Michael, stevedore, arrimeur, St Simon 2

Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69

Sullivan Mrs widow John, St Patrick r 85

Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 413

Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 87

~~12~~—Sommerville, see Sommerville

Sommerville W. J., machinist, mécanicien. Artillerie 118

Sun Life Assurance Co. of Canada—Trudelle & Dion, District
 Managers, Mountain Hill 109 (Morin's bloc)

Sunderland James, train despatcher Q. & L. St John, du Roi 102

Sunderland John, blacksmith, forgeron, 5eme avenue Est 13, Hedleyville

Sunderland Lawrence, emp. Q. Ry, L. & P. Co., Notre-Dame-des-Anges 113

Sundler David, tailor, tailleur, Sous-le-Cap 37

Sun Long, buanderie, laundry, St Stanislas 26

Sun Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame 44

Superior Court, St Louis 12. Telephone 1589

Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de
 bois, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32

Surkis John, pedler, colporteur, St Valier 154

Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. R. L. & P. Co., de la Couronne 58

Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6

Sutherland Mrs widow Wm, Hébert 6

Suzor L. A., sténographe, commissaire de la Cour Supérieure, St Olivier 159

Swarts Moses, pedlar, colporteur, St Dominique 70

Sweezy Robert, agent, Park Avenue 36

Sweeney T., typographe, typographer, Champlain 421

Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 405

Swift Capt. A Grande Allée 129

Rosario Lachance, 252 Rue St-Joseph
 PHONE 2084

C'est la meilleure place pour avoir une **MONTRE** qui vous donnera satisfaction

Sykes A. George., O. S. C., Scott 118½

Sword Colin E., secretary Quebec Fire Ins. Co., d'Artigny 57

Sylk see also Silk

Sylk James, Chemin Ste Foy, Ville Montcalm

Sylvain Alphonse, de Sylvain Frères, Durochers 166

Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147

Sylvain Arthur, cordonnier, shoemaker, St Olivier 147

Sylvain Edmond, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Arago 193

Sylvain Edmond, snr, commerçant, trader, Arago 193

Sylvain Elzéar, emp. service civil, c. s. clerk, Latourelle 195½

Sylvain Elzéar, emp. Cie du Havre, 8e avenue Est 65, Limoilou

Sylvain François, police secrète, detective, Burton 23

Sylvain Gaudias, repasseur de peaux, fur repairer, Arago 101

Sylvain & Frères, charcutiers, sausagemakers, Durochers 161

Sylvain G., cordonnier, shoemaker, St Patrice 55, res. 53

Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57

Sylvain Mme veuve A., St Olivier 161

Sylvain Mme veuve Louis, Notre Dame 3

Sylvain P. Etienne, prop. Club National, St Joseph 445—rés. St François 233

Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin, Charlesbourg

Syndicat de Québec (le),—*Achille & Edouard Côté*—pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prêt-à-porter, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225, coin de la Couronne. Télép. 2144

Syvret Mlle Annie, pension privée, boarding house, d'Aiguillon 60

T

Taché Alexandre M., employé de l'administration et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Garneau 18

Taché Eugène E., député ministre des Terres et Forêts; deputy minister of Lands and Forests, Ste Ursule 52. Téléphone 876

Taché J. P., Ville Montcalm

Taché Mme veuve E. J., pension Hébert 25

Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

Taillon F. X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville

Taillon Gustave, gantier, glove maker, Boulevard Langelier 155

Taillon Joseph A., comptable, accountant, Grant 124

Taillon Jules, poseur de tapis, Prince Edouard 252

Taillon Michel, fermier, farmer, La Canardière

Taillon Philias, charretier, carter, Grant 9

Taillon Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Notre Dame des Anges 73

Talbot Aimé, Major, sous-greffier, deputy Clerk of the Crown and Peace, St Louis 49. Tel phone 3616

Talbot Alexis, journalier, laborer, St Roch 71½

Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 59

Talbot Alphonse E., commis-voyageur, commercial traveller, des Prairies 90

Talbot Arthur, commis-épiciier, grocer's clerk, Ste Cécile 78

Talbot Arthur, jnr, employé I. C. R., pension Couillard 35

Talbot Arthur, snr, fonctionnaire public et calligraphe dessinateur, civil service clerk, Couillard 35

Talbot Chs-Oct., officier de douane, Custom H. officer, St Olivier 79

Talbot Cléophas, arpenteur, land surveyor, d'Artigny 69

Talbot D., agent d'assurance, insurance agent, Ste Famille 30. Téléphone 878

Talbot & Dionne—*E. M. Talbot & J. A. T. Dionne*—Architectes et estimateurs, architects and valuers, St Joseph 14. Tél. 2421

Merisier pour planchers, couleurs régulières ou assorties.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Bernard 64
 Talbot F.-X., journalier, laborer, St Bonaventure 33
 Talbot Eugène M., architecte, de Talbot & Dionne, St Joseph 16. Tel. 2421
 Talbot Frs.-Xavier, teinturier, dyer, St Bonaventure 33
 Talbot George H., commis bureau du Revenu, clerk, St Louis 12
 Talbot Henri, charretier, carter, Charest 30
 Talbot Hubert, mécanicien, machinist, 4e rue Est 111, Limoilou
Talbot J. A., marchand-épiciier, thés et cafés, poisson frais et salé, fruits, etc., grocer, de la Reine 410-412
 Talbot Joseph E., agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 157
 Talbot Joseph, waiter, garçon de table, côte d'Abraham 11
 Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 72
 Talbot Louis Numa, commis, clerk, St Olivier 24
 Talbot Melle Amanda, modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 11
 Talbot Melle C., couturière, seamstress, Couillard 23
 Talbot Mlle Virginie, institutrice, teacher, St Flavien 27
 Talbot Mme veuve Louis, Ste Marguerite r 77
 Talbot Mme veuve Prudent, Couillard 23
 Talbot Mme veuve Prudent, St Patrice 36
 Talbot Mrs M. E., Grande Allée 174
 Talbot Octave, surint. service des malles, Supt. mail department, Scott 157
 Talbot Odilon, contre-maitre, foreman, du Roi 387
Talbot Rene, représentant The Canadian Fire Hose Co.; The Canadian Road Machinery Co. Ltd; Howard Clock Co.; Steamson Computing Scale Co.; Côte de la Montagne 111, chambre 11—rés. St Joachim 45
 Talbot Victorin, menuisier, joiner, St Valier 1011
 Tamisier révd Père, S. J., directeur de l'Apostolat des bons livres, Dauphine 14
 Tancrède Emile, charretier, carter, 2e rue 43, Stadacona
 Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona
 Tancrède Nazaire, charretier, carter, 2e rue 43, Stadacona
 Tanguay Albert, journalier, laborer, des Commissaires 61
 Tanguay Alfred, agent manufacturier, manufacturers' agent, du Pont 84, res. d'Aiguillon 188½

Tanguay Alfred T. & Cie, marchands à commission en farine, grains et provisions et agents généraux. Toujours disposés à considérer de nouvelles agences importantes dans aucune ligne de commerce. Commission merchants and general agents, St James 18
 Téléphone 1612

- Tanguay Alfred T., de Alfred T. Tanguay & Cie, St Gabriel 40. Tel. 1928
 Tanguay Alphonse, machiniste, St Valier 450
 Tanguay Arthur, barbier R. G. C. A., barber, St Olivier 344
 Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 402
 Tanguay Benjamin, charretier, carter, Durochers 101
 Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Alfred 14-16
 Tanguay Edouard, charretier, carter, Demers 34
 Tanguay Edouard, tanneur, tanner, Hermine 188
 Tanguay Edd. G., des Remparts 2
Tanguay George, marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48, St André 34-35-36, Téléphone 933 — rés. des Remparts 2. Téléphone 914
Tanguay G. Emile, architecte, architect, d'Aiguillon 20-20½. Tél. 2466
 Tanguay J. Baptiste, cordonnier-machiniste, shoemaker, Morin 73
 Tanguay J. E., secrétaire, secretary, Quebec Jacques-Cartier Electric Co., St Jean 140—rés. Conroy 54

TIMMONS' } Ginger Ale, Soda Water, &c.
 TELEPHONE 685 } Better than imported

- Tanguay J. O. Nap., employé de l'administration, civil service clerk, St Eustache 106
 Tanguay Joseph Edouard, charretier, carter, Demers 34
 Tanguay Joseph, clicheur, stereotype, Letellier 28
 Tanguay Joseph, employé civil, civil service clerk, Tessier 17
 Tanguay Léonidas, cordonnier, shoemaker, Carillon 17-19
 Tanguay Louis, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 82
 Tanguay & Lachance, manufacturiers de chaussures, shoes manufacturers, avenue Bigaouette 24
 Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Signai 92
 Tanguay Mlle Louise, épicerie, grocery, Bagot 12
 Tanguay Mme veuve Célestin, Burton 10
 Tanguay Mme veuve George, Hébert 17
 Tanguay Mme veuve Joseph, Letellier 28
 Tanguay Mme veuve Joseph, Richelieu 76
 Tanguay Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 130
 Tanguay Mme veuve Joseph, St Olivier 85
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. 334
 Tanguay P. Cléophas, de Lachance & Tanguay, St Valier 1020
 Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, Bagot 141
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
 Tapin Mlles, St Jean 413
 Tapin Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 413
 Tapin Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Kirouac 112
 Tara Hall, St Ann 119-123
 Tardif A., corroyeur, currier, Marchand 14
 Tardif Achille, tanneur, tanner, St Joachim 51
 Tardif Alfred, charretier, carter, Colomb 223
 Tardif Alphonse, charretier, carter, Notre Dame des Anges 86
 Tardif Arthur, commerçant, trader, St Valier 1216
 Tardif Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, de Tracy 28
 Tardif Edouard, charretier, carter, Victoria 66
 Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, Bayard 146
 Tardif Ernest, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 88
 Tardif Ferdinand, garde-magasin, storeman, Franklin 39
 Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
 Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
 Tardif Gaudias, chauffeur, stoker, Napoléon 135
 Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 33
 Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
 Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 644
 Tardif Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 402
 Tardif Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 9
 Tardif Joseph, charretier, carter, St Cécile 23
 Tardif Joseph, charretier, carter, Richelieu 292
 Tardif Joseph, Champlain 710
 Tardif Joseph, journalier, laborer, St Luc 72
 Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 546
 Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
 Tardif Louis, épicier, grocer, St Germain 128-130
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
 Tardif Mlle Alphonsine, Napoléon 23
 Tardif Mme veuve Alfred, Hermine 238
 Tardif Mme veuve Michel, St Valier 1145
 Tardif Mme veuve Isidore, St Valier 382
 Tardif Mme veuve Jean M., Champlain 880
 Tardif Mme veuve Odilon, St Valier 949
 Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28-30
 Tardif Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 255

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité : DIAMANTS . . . Téléphone 2537.

- Tardif Napoléon, typographe, typographer, Bayard 107
 Tardif Napoléon, ingénieur, engineer, Hermine 54
 Tardif Narcisse, journalier, laborer, Demers 34
 Tardif Odilon, charretier, carter, 5e Rue 5, Limoilou
 Tardif Odilon, journalier, laborer, du Roi 307
 Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 154
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
 Tardif Pierre, Racine 4
 Tardif Régis, conducteur d'express, express driver, Ste Hélène 9
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
 Tardivel Eugène, de J. M. Tardivel, St Olivier 100
Tardivel J. M., Enregistré—*Eugène Tardivel*—peintre décorateur, decorative house and sign painter, des Jardins 34. Téléphone 1441
 Tardivel J. M., rentier, gentleman, Côte d'Abraham 4
 Tardivel Mme veuve Jules P., chemin Ste Foy (côté sud), Ville Montcalm
Tardivel Paul, directeur gérant de "La Vérité", chemin Ste Foy
 Tardivel Philippe H., asst. surint. des travaux militaires, d'Artigny 7
 Targett Mrs. widow M., Grande Allée 64
Taschereau Alleyn, avocat, advocate, Barrister and Solicitor, St Pierre 81, Téléphone 1408—rés. Ste Ursule 57. Téléphone 1608
 Taschereau Antoine C., avocat, et greffier des Procès-Verbaux de l'Assemblée Législative, Avenue St Denis 20
Taschereau C. Edmond, notaire, notary, St Pierre 139, Téléphone 944—rés. Avenue Ste Geneviève 16. Téléphone 1087
Taschereau Hon. L. Alexandre, ministre des Travaux Publics et du Travail, M. P. P. pour Montmorency; avocat, de Taschereau, Roy, Cannon & Parent, St Louis 66. Tel. 1457
Taschereau Leonce, de Lefavre & Taschereau, et secrétaire de la Municipalité de Ville Montcalm, rés. Chemin Ste Foy
 Taschereau Mme veuve J. T., Avenue Ste Geneviève 16
 Taschereau Mme veuve Linière, Ste Ursule 47
Taschereau, Roy, Cannon & Parent—*Hon. L. Alexandre Taschereau, C. R., Ferd. Roy, C. R., L. Arthur Cannon & Geo. Parent, M. P.*—avocats, advocates, St Pierre 139, 2e étage. Téléphone 497
 Taunt Mrs. de la Fabrique 2
 Taylor Geo. W., Inland revenue departement, St Cyrille 72
 Taylor Harry, P. A. M. C., Artillerie 136
 Taylor James, grocer, épiciier, St Louis road
 Taylor (the) Misses, Maple Avenue 10
 Teaffe Mrs widow Patrick, St Eustache 72
 Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
 Teakle Thomas F., typographe, typographer, Arthur street, Ville Montcalm
 Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
 Teakle W. C., bookkeeper, teneur de livres, St Augustin 71
 Teakle W. C., accountant, comptable, St Cyrille 5½
 Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
 Tellier Capt. J. E., O. S. E., St Eustache 81
 Temple Miss Maggie, St Julia 71
 Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, St Léon 76
 Tendland Mlle Emma, couturière, seamstress, St Germain r 38
 Tenny Chs E., ticket & passenger agt G. T. R., Maple Avenue 74
 Terreau Charles, commis, clerk, St François 151
 Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Remparts 7
 Terreau Ls Chs, commis, clerk, des Remparts 43½
 Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, founders, Bureau et magasin, St Paul 196-208; entrepôts, 212-228; fonderie, St André 131-145. Telep. 1369
 Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Tessier A., révérend, Massue 15

Tessier Achille, représentant Fairdeau & Cie, Ste Julie 56. Tél. 3560

Tessier Alphonse, E. E. M., Ste Marie 46

Tessier Charles, importateur et marchand d'huiles, paquetage de haute et basse pression. Approvisionnement pour chemin de fer, et de la Marine. Importer and dealer in Oils, Packings and all kinds of Railway and Marine supplies, St Pierre 135, Phone 698—rés. St Amable 91 Téléphone 3217

Tessier & Couillard—Honorable Jules Tessier, sénateur, & Antonio Couillard—avocats, advocates, St Pierre 72½. Tél. 1349

Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 56, Telephone 1296—rés. d'Aiguillon 12, Telephone 1263

Tessier dit Laplante J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Napoléon 110

Tessier Elzear, commis, clerk, St Valier 1229

Tessier dit Laplante, Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 86

Tessier George, journalier, laborer, De la Reine 349

Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, de la Reine 371

Tessier dit Laplante Ph., chaussures, boots and shoes, Charest 23

Tessier Ernest, épiciier, grocer, Scott 121-123

Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 173½

Tessier George, journalier, laborer, de la Reine 349

Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60

Tessier Henri, commis de banque, bank clerk clerk, 5e rue 17, Limoilou

Tessier J. Amédée, peintre, painter, Duquesne 7

Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 60

Tessier Jules, honorable, Sénateur, de Tessier & Couillard, St Pierre 72½, Tél. 1349

Tessier Mme veuve Elie, St Valier 1229, St Malo

Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, Ste Julie 56

Tessier Octave, horloger, watchmaker, St Joseph 353-355

Tessier P. Napoléon, agent d'immeubles, real estate agent, St Jean 595

Tessier Ulric, avocat, advocate, St Pierre 75, pension Ursuline Lane 3

Tétreault François, journalier, laborer, Ste Marguerite 136

Têtu A., révérend, chapelain de l'Académie Commerciale, Couillard 26

Têtu Arthur, typographe, typographer, des Fossés 112

Têtu Horace, Garneau 31

Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 308

Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur et aumônier de l'Archevêché, Port Dauphin 2

Têtu Mlle Eugénie, secrétaire de l'Œuvre de la protection des jeunes filles, et secrétaire de l'Œuvre des Tabernacles, Couillard 26

Têtu Mlle Hermine, directrice de l'Œuvre de la protection des jeunes filles, Couillard 26

Têtu Nazaire, commis d'hôtel, bar tender, St Valier 308

Teufert Vos. Louis, inspecteur en fourrures, fur inspector, de l'Alverne (côté ouest), Ville Montcalm

Théâtre Nationoscope, Arthur Drapeau, gérant, manager, St Joseph 265

Théâtre Nickle, Ste Anne 121

Théâtre Populaire, coin de la Couronne et St Joseph

The Canadian General Shoe Machinery Co., Ernest Caron managing director, Levis P. Q.

Théâtre Unique, H. J. Ricard, gérant, St Joseph 132

Thériault Arthur, comptable, accountant, de la Reine 82

Thériault Joseph, navigateur, sailor, Morin 140

Thériault Nicaise, boucher, butcher, de la Reine 84

~~Thé~~ Thérien voir aussi Therrien

Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 116

Thérien Adélard, menuisier, joiner, 1e rue Est A. 17½, Limoilou

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT GROS
81, RUE DALHOUSIE

Graines de Semence, Foin, Moulée

TEL. BELL 1324

- Thérien Auguste, journalier, laborer, 4e rue Est 72, Li noilou
 Thérien Charles, serrefrein, C. P. R., brakeman, Grant 151
 Thérien Cléophas, épiciier, grocer, Colomb 170-172
 Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 54
 Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
 Thérien Isidore, électricien, electrician, Boulevard Langelier 48
 Thérien Joseph N., St Valier 838, rés. Victoria 23
 Thérien Mlle Eméline, St Valier 1077-1079
 Thérien Mme veuve Napoléon, Victoria 65
 Thérien Napoléon, charretier, carter, av-nue Parent 54
 Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, Bayard 203
 Thérien Zéphirin, journalier, laborer, 4e rue 2, Stadacona
 Therrien Alphonse, électricien, electrician, du Roi 80-82
 Therrien Gaudias, aiguiseur, St Bernard 43
 Thérien Joseph, employé bureau de poste, 5e avenue Est 11, Limoilou
 Therrien Pierre, charretier, carter, La Canardière
 Therrien Victor, snr, journalier, laborer, 3e rue 5, Stadacona
 Therrien Victor, jnr, journalier, laborer, 1e Avenue 30, Stadacona
 Thibaudeau Albert, employé civil, civil service clerk, Sous-le-Fort 31
 Thibaudeau Adolphe, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 33
 Thibaudeau Alfred, cordonnier-machiniste, shoemaker, Morin 2
 Thibaudeau Alfred, couvreur, roofer, 4e rue, Domaine Lairet
 Thibaudeau Cyrille, commerçant, trader, Morin 21
 Thibaudeau David, commis-voyageur, commercial traveller, Lee 5
 Thibaudeau Dr J. E., bureau, Lafontaine (côté Est), Ville Montcalm
 Thibaudeau Emile, médecin-chirurgien, physician-surgeon, Sous-le-Fort 53
 Thibaudeau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 128
Thibaudeau, Frères & Cie—Rodolphe Audette & Roger Larue—
 nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Tél. 828
 Thibaudeau Gaudias, journalier, laborer, avenue Lesage 4
 Thibaudeau J. A., St François, agent, St Pierre 147, rés. St Joseph 43
Thibaudeau J.-B. & Cie—Charles Noreau—fruits et provisions, whole-
 sale fruit and provision merchants, St Pierre 27-29. Téléphone 1258
 Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Signai 78
 Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 15
Thibaudeau Misael, épiciier, gros et détail; grocer, wholesale and
 retail, Sous-le-Fort 35, Téléphone 1373—rés. 31
 Thibaudeau Mlle R. A., institutrice, school teacher, Dégigny 22
 Thibaudeau Mme Rosaire, d'Aiguillon 95
 Thibaudeau Mme veuve Gaudias, femme de peine, charwoman, St Valier 1074
 Thibaudeau Mme veuve George, Richelieu 324
 Thibaudeau Mme veuve Jean-Bte, Notre-Dame-des-Anges 191
 Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 66
 Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Hermine 162
 Thibaudeau Mme veuve Omer, St Thomas 1
 Thibaudeau Roméo, comptable, accountant, Sous le Fort 31
 Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 72
 Thibaudeau Tancrede, menuisier, joiner, Prince Edouard 40
 Thibaudeau Ulric, agent Montreal Pilots office, Petit Champlain 25
 Thibault Adjutor, peintre, painter, des Commissaires 216
 Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
 Thibault Arthur, cordonnier-machiniste, shoe maker, Bayard 115
 Thibault Arthur, graveur, engraver, St Germain 69
 Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
 Thibault Clovis, cordonnier, shoe maker, Aqueduc 100
 Thibault Eugène, journalier, laborer, Sauvageau 69
 Thibault Eugene, finisseur, finisher, Hermine 253
 Thibault François-Xavier, peintre, painter, Parent r 59
 Thibault Gaudias, charretier, carter, Doliard 66

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
 Sole Patentees M. TIMMONS & SON

- Thibault Guillaume, mécanicien, machinist, du Roi 128
 Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 34
 Thibault Honoré, charpentier, carpenter, St Valier r 1139
 Thibault Jean, snr, tailleur; tailor, Massue 54
 Thibault Joseph, employé buanderie, Parent 57
 Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
 Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 9
 Thibault Joseph D., commis-marchand, salesman, d'Artigny 8
 Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
 Thibault Mlle Clara, Richelieu 286
 Thibault Mme veuve Arthur, St Ignace 81
 Thibault Mme veuve Henri, modiste, dressmaker, Ste Cécile 22
 Thibault Mme veuve Onésime, rue de l'Alverne (côté ouest), Ville Montcalm
 Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
 Thibault Napoléon, employé C. P. R., Prince Edouard 307
 Thibault Naz. Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 283
 Thibault Octave, cordonnier, shoemaker, St Félix 9
 Thibault O. J., garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
 Thibault Théodore, tanneur, tanner, Châteauguay 50
 Thiboutot Arthur, employé civil, St Olivier 330
 Thiboutot Gustave, menuisier, joiner, Morin 177
 Thiboutot Joseph, menuisier, joiner, 3e rue Est 105, Hedleyville
 Thiboutot Joseph, commis, clerk, 3e rue Est 102, Hedleyville
 Thiboutot Onésime, menuisier, joiner, 3e rue Est 107, Hedleyville
 Thivierge Achille, restaurateur, des Fossés 266, rés. 247
 Thivierge Adélar, barbier, barber, St Michel 45
 Thivierge Amédée, commis, clerk, St Anselme 61
 Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Châteauguay 10
 Thivierge Amédée, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 12
 Thivierge Antoine, menuisier, joiner, Prince Edouard 259
Thivierge Arthur, marchand-épicer, grocer. Epicerie de première
 qualité, beurre, poisson, légumes, etc., St Joseph 368, rés Prince
 Edouard 259
 Thivierge Dominique, gardien de la barrière, Chemin Ste Foy 626, Ville
 Montcalm
 Thivierge Esdras, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 367
 Thivierge Elias, commis-marchand, salesman, Richardson 351
 Thivierge Eugène, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. Dor-
 chester 97
 Thivierge Henri, commis-marchand, salesman, Victoria 25
 Thivierge J.-B., menuisier, joiner, du Roi 423
Thivierge J. B. A., gérant de la Cie J. A. Langlais & Fils, Ste Margue-
 rite 167
 Thivierge J. Lauréat, commis, clerk, avenue Lamontagne, Damaine Lairé
 Thivierge Joseph, cordonnier, shoemaker, Notre Dame des Anges 202
 Thivierge Joseph, jnr, commis, clerk, St Germain 110
 Thivierge Joseph, snr, garde-magasin, storeman, St Germain 110
 Thivierge Joseph, gérant S. A. Fortin, Richardson 391
 Thivierge Joseph, cordonnier, shoemaker, O'Connell 3
Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather
 merchant, St Valier 499, rés. 886. Téléphone 2402
 Thivierge Joseph, pilote, pilot, du Roi 441
 Thivierge Louis, pilote, pilot, du Roi 456
 Thivierge Mlle Amanda, modiste, dressmaker, St François 380
 Thivierge Mlle Léa, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 202
 Thivierge N., révd, Hospice St Antoine, St François 188
 Thivierge Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 124
 Thivierge Narcisse, journalier, laborer, Côte de la Montagne 72
 Thivierge Tancrede, corroyeur, currier, Jérôme 13

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Drogues et Produits Chimiques Purs; Médecines Patentées, Etc.. Etc.
 Prescriptions des Médecins préparées avec soin.

- Thivierge Victor, tailleur en cuir, leather cutter, d'Argenson 19
 Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
 Thom Frank, clerk, commis, Arthur 5, Ville Montcalm
 Thom H. L., bookkeeper, teneur de livres, Ste Angèle 17
Thom John S., forwarder, tug boat and bateau owner: steamers "Hope", "Spray", "Ripple", "Johnnie", "Foam" and "Bell", propriétaire, de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Remparts 23. Telephone 625
 Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
 Thomas Alfred, journalier, laborer, 3e rue 33, Stadacona
 Thomas Arthur, Grande Allée 125
Thomas Co., Ltd.—importer of china, glass, earthenware, coal oil and lamps; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94-98. Telephone 282
Thomas Co., Ltd. Importers of China, glass and earthenware, retail store, St John 10. Telephone 636
 Thomas George, electrician, électricien, St Julia 45
 Thomas James P., commission merchant, marchand à commission, St Peter 25, res. Palace 12
 Thomas Luke, St Paul 183
 Thomas Michael, bookkeeper, teneur de livres, St Patrick 2-4
 Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28
 Thomas William, laborer, journalier, de Varennes 56
 Thomas W. S., Grande Allée 125
 Thomassin Odilon, conducteur d'expresse, express driver, St Augustin 26
 Thomassin Albert, employé au Bon Pasteur, Scott 91
 Thomassin Célestin, journalier, laborer, St Paul 140
 Thomassin Joseph, pâtissier, pastry cook, Hermine 207
 Thomassin Victor, journalier, laborer, St Agnès 81
 Thompson Edward, R. C. G. A., St Joachim 48
 Thompson George, carter, charretier, Côte d'Abraham 49
 Thompson George H., Ste Foy road (south side), Ville Montcalm
 Thompson John, jnr, employé Imperial laundry, St John 185
 Thompson John, snr, master carter, maître charretier, Côte d'Abraham 49
Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St James 6, Telephone 1344—rés. St Louis 69, Lévis
 Thompson Miss Margaret, St Michel 53
 Thompson Revd I. M., pastor Trinity Church, Park Ave. 32, Ville Montcalm
 Thompson Ulderic, gérant de *La Semaine Commerciale*, Grant 55
 Thompson William J., blacksmith, forgeron, St Bernard 57
Thompson William J., manager Quebec & Levis Ferry Co, St Augustin 106, Phone 270
 Thompson Willie J., St Augustin 106
 Thomson Miss, St Cyrille 8, Ville Montcalm
 Thomson Mrs widow Andrew, Ste Foy road. Telephone 665
Thomson D. C., lumber merchant, marchand de bois, Dalhousie 20, res St Anne 134
 Thomson H. S., insurance agent, St Peter 61, res. Ste Foy road
Thomson John, Manufacturer Agent. Insurance and General Brokerage. Smith Premier Typewriter Agency and Supplies, and prop., of Quebec Carpet Cleaning Co. St Peter 98, Phones 86 and 1043,—res. Ste Foy Road
 Thomson John C., Ste Foy road (north side), Ville Montcalm
Thomson J. R., Sub. Agent Bank of Montreal, Upper Town Branch. Grande Allée 260
Thomson SS. Line — The Robert Reford Co., Ltd, Agents, St Peter 78. Phone 593

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
 252, RUE ST-JOSEPH PHONE 2084

Visitez mon magasin pour l'achat de vos Cadeaux, vous en aurez à votre choix et à votre prix

Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foy road (north side), Ville Montcalm
 Thorn Charles H., designer and fitter at Holt, Renfrew Co., Ltd. St Cyrille 31
 Thorn F. R., clerk, commis, Arthur 3, Ville Montcalm
 Thorne Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 318
 Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O Connell 11
 Thorne Mme veuve Auguste, Prince Edouard 318
 Thoun Cyrille, cordonnier, shoemaker, Avenue Parent 21½
 Thousell Mme veuve Pierre, Ste Hélène 143
 Tierney John D., commission merchant, Dorchester 204
 Tierney John, fireman, pompier, Avenue Parent 47
 Tierney John J., foreman, contre-maitre, Ste Julia 38½
 Tierney Michael J., emp. Custom House, Dorchester 204
 Tierney Michael, bread driver, porteur de pain, St Antoine 6
 Tierney Mrs widow James, Dorchester 204
 Tierney William, contracteur, contractor, Ste Julia 38½
 Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109, in summer "Les Saules," Lorette
 Timmons John, Custom House employee, Conroy 38

Timmons M. & Son—*James J. Timmons*—cider and aerated water manufacturers. Claire Fontaine Mineral Water; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 86-92. Phone 685 (see advertisement)

Timmons Mrs. widow Patrick F., St John 236
 Timmons Richard, clerk, Inland Revenue, commis, Conroy 48
 Tims Richard, bookkeeper, teneur de livres, avenue Dorion 6. Ville Montcalm
 Tinel Joseph, tailleur, tailor, du Palais 18
 Titus H. F., U. S. Custom House, Garneau 16
 Toms Mme veuve Pierre, Durochers 125
 Tondreau Joseph S., commis marchand, salesman, des Fossés 113
Tooke Bros, Limited, Montreal, wholesale gents furnishings, mercerie (en gros), A. N. Côté, représentant, du Pont 76, chambre 6, Tél. 2596
 Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
 Touchette Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 221
 Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Richelieu 203
 Toupin Mme Jean, garde-malade, sick-nurse, Charest 76
 Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
 Tourangeau H. G., conservateur Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
 Tourangeau Joseph, journalier, laborer, Arago 170
 Tourangeau Mlle H., St Eustache 37
 Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
 Tourangeau Mme veuve Hilaire, St Gabriel 24, St Malo
 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourigny & Marois—*Paul Tourigny & A. E. Marois*—Manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers. Spécialité: chaussures en veau et en chèvre, Arago 10-18, Téléphone 2285
 Tourigny Paul, marchand de cuir et de Marois et Tourigny, St Valier 480, rés. Victoriaville, Co. d'Arthabaska
 Tousignant Mme veuve J. Ovide, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie—*L. N. Bergeron, Arthur Lafrance & C. P. Bergeron*. —CAVE FRANÇAISE—fabricants de vins et dépositaires généraux du Vin des Carmes; dealers only inanalysed wines and liquors; fabrique: Rivière aux Chiens, comté de Montmorency; office, bureau St Paul 194. Téléphone 1431. Succursale St Joseph 264½ (voir annonces, bas de pages)

Bois débité, blanchi, embouveté, bagueté, etc.

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.
GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Toussaint Mme veuve Aimé, 3e rue Est 67, Hedleyville
 Toussaint Albert, commis, clerk, Richardson 83
 Toussaint Eloi, charretier, carter, Morin 180
 Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com.-traveller, Richardson 83
 Toussaint Jos. Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 136
 Toussaint Mlle Bernadette, de la Reine 263
 Toussaint Mme veuve Arthur, de la Reine 136
 Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 46
 Toussaint Rodolphe, laitier, milkman, St Luc 48
 Tower Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 24
 Towner Henry, leather cutler, tailleur en cuir, Boulevard Langelier 64
 Townsley Jos. Geo., telegraph repairer, Sault-au-Matelot 46
 Tozer & Co., butchers, bouchers, Montcalm Market
 Tawnrow Alfred, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
 Tracey William, confectioneer, confiseur, du Porche 16
 Trahan Joseph, tailleur, tailor, Boulevard Langelier 70
 Tranquille Mlle L., confiserie, confectioneer, St Joseph 289
 Tranquille Mme veuve Jean, Hermine 248

Transcontinental Restaurant, Maurice Gosselin, prop., Finlay Market Place 39-41. Phone 1350

Transcontinental Railway (The National)—A. E. Doucet, District Engineer, Mountain Hill 147

Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, Montmagny 36
 Treggett Wm., clerk, commis, Côte d'Abraham 93
 Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
 Tremblay A. A., commis, clerk, Ste Anne 89
 Tremblay Achille, peintre, painter, Charest 39
 Tremblay A. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 419
 Tremblay Alexandre, journalier, laborer, Franklin 200
 Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 305
 Tremblay Alfred, employé C. P. R. Henderson 52
 Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
 Tremblay Almène, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Parke 21
 Tremblay Althéod, ingénieur civil, civil engineer, St Valier 740
 Tremblay André, commis, clerk, St Anne 89
 Tremblay Antonio, huissier-audiencier, crier, Prince Edouard 328
 Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 153½
 Tremblay Arthur, gerant, manager, Boisseau 166
 Tremblay Arthur, charretier, carter, Laberge 12
 Tremblay Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 120
 Tremblay Augustin, employé chez Boswell, 1ère rue Est A 11, Limoilou
 Tremblay Charles, menuisier, joiner, Laberge 16
 Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
 Tremblay Charles, professeur de musique, music teacher, Parent r 86
 Tremblay Charles, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
 Tremblay Charles Eugène, commis, clerk, St Valier 239
 Tremblay Delphis, cordonnier, shoemaker, Franklin 117
 Tremblay Damase, teneur de livres, bookkeeper, St Anselme 88
 Tremblay Edmond, capitaine, captain, Durochers 20
 Tremblay Edm., marchand de chaussures, boots and shoes, Boisseau 108
Trembay Edmond, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 151, Tél. 1011—rés.

Sous le Cap 3

Tremblay Elias, contre-maitre, foreman, Bigaouette 24
 Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20
 Tremblay Ernest, typographe, typographer, De la Reine 292
 Tremblay Etienne, charpentier, carpenter, St-Jacques, Ville Montcalm
 Tremblay Eugène, instituteur, school teacher, St Charles 15
 Tremblay Gaudias, garde-moteur, motorman, Victoria 89
 Tremblay Gaudias, sellier, sadler, St François r 108
 Tremblay George, cordonnier, shoemaker, Richardson 356

"Claire Fontaine Mineral Water"
FOR KIDNEYS AND BLADDER

- Tremblay Godefroi, journalier laborer, Montcalm 112
 Tremblay Herménégilde, menuisier, joiner, du Pont r 175-177
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
 Tremblay Jacques, journalier, laborer, Grant 186
 Tremblay J. A., épicier, grocer, Napoléon 142
 Tremblay J. G., employé civil, civil service clerk, du Roi 218
 Tremblay Joseph, cuisinier, cook, Massue 202
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, 4e avenue 14, Limoilou
 Tremblay Joseph, corroyeur, currier, Boisseau 227
 Tremblay Joseph, conducteur d'express, express driver, St François 17
 Tremblay Joseph, peintre, painter, St Ambroise 147
 Tremblay Joseph, découpeur de bois, Lalemant 55½
 Tremblay Joseph, mécanicien, machiniste, Daulac 20
 Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Colbert 19
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Kirouac r 38
 Tremblay Joseph, charron, wheelwright, de la Reine 259
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, de la Reine 373
 Tremblay Joseph, restaurant, St Joseph 254, rés. St François 259
 Tremblay Jules, cordonnier, shoemaker, Franklin 112
 Tremblay J. R., des Commissaires 217
 Tremblay J. Wilbrod, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
 Tremblay Louis, emp. dept de la Marine, St Olivier 252
 Tremblay Louis, boucher, butcher, du Pont 161
 Tremblay Louis, journalier, laborer, Trudel 11
 Tremblay Louis, mécanicien, machinist, St Olivier 252
 Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 118
 Tremblay Médéric, menuisier, joiner, des Commissaires 70
 Tremblay Médéric, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174
 Tremblay M. J., sténographe, stenographer, Ste Anne 89
 Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, Richelieu 50
 Tremblay Mlle Malvina, de la Reine r 354
 Tremblay Mlle Marie, du Pont 147
 Tremblay Mlle P., St Flavien 19
 Tremblay Mlles Marie et Louise, Victoria 34
 Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, P.-Edouard 232 coin Léonard 1
 Tremblay Mme veuve Arthur, Durochers 85
 Tremblay Mme veuve Charles, Richelieu 50
 Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
 Tremblay Mme veuve Eugène, du Roi 189
 Tremblay Mme veuve Joseph, Colbert 5
 Tremblay Mme veuve Louis, du Pont 161
 Tremblay Mme veuve Louis, Caron 81
 Tremblay Mme veuve Samuel, Chevière 18
 Tremblay Mme veuve Wilfrid, St Valier 78
 Tremblay Napoléon, journalier, laborer, 2e rue Est 35, Limoilou
 Tremblay Napoléon, maison de pension, bdg house, Henderson 10
 Tremblay Napoléon, tailleur, tailor, St Agnès 8
 Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Ste Foy (paroisse)
 Tremblay Noël, cordonnier, shoemaker, de la Reine 141
 Tremblay Odilon, peintre, painter, Laberge 19
 Tremblay Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 309
 Tremblay Odina, commis-emballeur, packing clerk, Richardson 359
 Tremblay Ovide, contre-maitre menuisier, Dépt. de la Marine, foreman joiner, Fleurie 126
 Tremblay Ovide, gardien de nuit, night watchman, St Ignace 83
 Tremblay Patrice, menuisier, joiner, Rigauville 17
 Tremblay Philippe, charretier, carter, 5e rue 51, Hedleyville
 Tremblay Philippe, menuisier, joiner, Bédard 109
Tremblay Pierre, hôtelier, hotel keeper, Ancien Chantier 14
 Tremblay Pierre, mouleur, moulder, Caron 81

ARTHUR PAQUET,

 MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
 GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

Tremblay Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 130
 Tremblay Pierre, commis, clerk, Richelieu 130
 Tremblay Pierre, commis d'hôtel, bar tender, Massue 202
 Tremblay R., chauffeur, stoker, Q. & L. St Jean, des Commissaires 60
 Tremblay Rosario, cordonnier, shoemaker, Chevière 6
 Tremblay Samuel, fabricant de boîtes, box manufacturer, Colomb 11
 Tremblay Thomas, charretier, carter, Ste Agnès 31
 Tremblay Thomas, emp. Ross Rifle Factory, de la Reine 356
 Tremblay T. P., commis-voyageur, commercial traveller, St Roch 3
 Tremblay Uldéric, journaliste, journalist, St Jean 516
 Tremblay Victor, mécanicien, machinist, des Fossés 12
 Tremblay Wilbrod, surveillant des marchés, market overseer, St Olivier 126
 Tremblay William, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Fleurie 61
 Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5
 Tremblay William, chauffeur, stoker, Morin 15
 Trempe L. A., commercial traveller, commis-voyageur, Scott 152
 Trépanier Adolphe, emp. Ross Rifle Factory, St Olivier 274
 Trépanier Alexandre, conducteur Q. Ry, St Joseph 333
 Trépanier Armand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 224
 Trépanier Arsène, épicier, grocer, St Luc 175
 Trépanier Bénédi, journalier, laborer, Burton 18
 Trépanier Edmond, peintre, painter, Ste Agnès 7
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Dégigny 37
 Trépanier Etienne, charretier, carter, de la Reine 267
 Trépanier Eugène, charretier, carter, Ste Cécile 43
 Trépanier Irénée, journalier, laborer, Richardson 326
 Trépanier François-X., cordonnier, shoemaker, Hermine 75
 Trépanier J. Arthur, commis, clerk, St Olivier 190
 Trépanier J. E., rentier, gentlemen, Avenue Parent 2
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 84
 Trépanier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Richardson 210
 Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 19
 Trépanier J. O., employé civil, civil service clerk, des Fossés 85
 Trépanier Léonidas, teneur de livres, bookkeeper, Avenue Parent 37
 Trépanier Ls. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Cyrille 49
 Trépanier Louis, charretier, carter, St Ambroise 155
 Trépanier Louis, cordonnier, shoemaker, Bedard 137
 Trépanier Louis, commis-marchand, salesman, St François 334
 Trépanier Mme veuve Honoré, Kirouac 101
 Trépanier Mme veuve Onésime, Bayard 176
 Trépanier Mme veuve Prisque, Bagot 48
 Trépanier Nap., soll. d'assurance, insur. canvasser, Côte Ste Geneviève 22
 Trépanier Orphée, boucher, butcher, Richelieu 305
 Trépanier Oscar, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 10
 Trépanier Oswald, snr, employé à la Cour, des Fossés 83
 Trépanier Oswald, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 83
 Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
 Trépanier Wilfrid, charretier, carter, Chevière 27
 Treslers Mrs William, O'Connell 2
 Trinity Church, St Stanislas 11-13
 Trottier George, teneur de livres, bookkeeper, Ste Cécile 7
 Trottier George, plâtrier, plasterer, Ste Cécile 5
 Trottier Jos. Edmond, Massue 14
 Trudel A., étudiant, E. E. M., St Jean 502
 Trudel Albert, clerc architecte, St Joseph 14
 Trudel Achille, marchand d'oiseaux, birds, St Jean 417
 Trudel Ad., sec.-trés. de la Cie Immobilière Champlain, St Valier 833
 Trudel Alfred, porteur de tabac, tobacco driver, Prince Edouard 205
 Trudel Arthur, mécanicien, machinist, Dorchester 19

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

TROTTOIRS EN CIMENT, TUILES, BRIQUES
 DE TOUT GENRE

- Trudel Arthur, plombier, plumber, Franklin 106
 Trudel Arthur, cordonnier, shoemaker, St Mathias 102
 Trudel Auguste, commis-épiciier, grocer's clerk, Plessis 7
 Trudel Camille, typographe, typographer, Scott 17
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
 Trudel David, menuisier, joiner, des Commissaires 111
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Signai 67
Trudel Edmond J., professeur de piano, théorie musicale, solfège, préparation aux examens académiques, Dorchester 44
 Trudel Edmond, corroyeur, currier, 2me rue 29, Hedleyville
 Trudel Edouard, journalier, laborer, Fleurie 70
 Trudel Edouard, rentier, St Réal 59
 Trudel Elzéar, journalier, laborer, des Commissaires 171½
 Trudel Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 38
 Trudel Emile, cordonnier, shoemaker, Couillard 23½,—rés. Christie 3
Trudel Emile, Capt., chef de Police, chief of Police, St Flavien 7. Télé phone 1309
 Trudel Emile, menuisier, joiner, Ste Cécile 56
 Trudel Ernest, tailleur, tailor, St Jean 483
 Trudel E. T., militaire, military, O'Connell 40
Trudel Eugène, snr, maitre-charretier, master carter. Contrat spécia. pour le transport de lourds matériaux, machineries, pianos. Removling of heavy goods, pianos, &c., &c., at reasonable rate. Burton 20-Telephone 1433
 Trudel Eugène, jnr, sténographe et dactylographe, Burton 20
 Trudel Félix, tailleur en pelleterie, fur cutter, Arago 88
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Prévost 16
 Trudel François, journalier, laborer, Ste Agnès 41
 Trudel François-Xavier, journalier, laborer, Morin 230
 Trudel George, journalier, laborer, 2me rue, Hedleyville
 Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, d'Aiguillon 69
 Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
 Trudel George, tabac etc., St Jean 436,—rés. 406
 Trudel George, employé chemin de fer, 2e rue Est 92, Limoilou
 Trudel George, jnr., commis, clerk, St Olivier 130
 Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 833
 Trudel Isaïe, menuisier, joiner, St Patrice 45
 Trudel Isidore, menuisier, joiner, du Pont 110
 Trudel J. Alexandre, commis-marchand, salesman, Dorchester 160
 Trudel J. Edmond, officier de douane, C. H. officer, 2e rue Est 55, Hedleyville
Trudel J. Ernest, accordeur et réparateur de pianos, pianos tuner and repairer, Dorchester 44
 Trudel J. Loïc, 2e rue Est 55, Limoilou, Tel. 2469
 Trudel Joseph, journalier, laborer, St Gabriel 13, St Malo
 Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
 Trudel Joseph, charretier, carter, Avenue Taschereau 52
 Trudel Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Arago r 353
 Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Victoria 59
 Trudel J. R., gerant Dominion Biscuit & Cigar Co, Sauvageau 43½
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 391
 Trudel Lauréat, corroyeur, currier, Chenier 52
 Trudel Léonidas, journalier, laborer, Signai 67
 Trudel Louis, conducteur d'express, express driver, Burton 15
 Trudel Louis, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 120
 Trudel Louis, charretier, carter, Latourelle 123
 Trudel Louis, bijoutier, jeweller, Morin 20
 Trudel Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Prévost 16
 Trudel Mlle Laura, Parent 10
 Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT ^{EN}GRS
 81, RUE DALHOUSIE
GRAINS, FARINE et PROVISIONS **TEL. BELL 1324**

- Trudel Mme veuve Antoine, Morin 124
 Trudel Mme veuve L. J. D., Latourelle 110
 Trudel Mme veuve Barthélemi, des Fossés 101
 Trudel Mme veuve Jacques, Burton 15
 Trudel Mme veuve Louis, des Fossés 120
 Trudel Mme veuve Louis, Ste Marguerite 84
 Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 226
 Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
 Trudel Narcisse, journalier, laborer, Montmagne r 40
 Trudel Olivier, ingénieur, engineer, Sault-au-Matlot 47
 Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207,
 Trudel Pierre, menuisier, joiner, Scott 106
 Trudel Pierre, comptable, accountant, St Olivier 130
 Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
 Trudel Roger, plâtrier, plasterer, Morin 18
 Trudel Téléphone, teneur de livres, bookkeeper, 2e rue Est 61, Hedleyville
 Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
 Trudel Ulric, garde-magasin, storeman, Massue 215
 Trudel Ulric, menuisier, joiner, Bedard 72
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Jean 483
 Trudel Victor, jardinier, gardener, St Jean 62
Trudelle & Dion — L. A. Trudelle & F. X. Dion — gérants, managers Sun
 Life Assurance Co. of Canada for the District of Quebec, Côte de
 la Montagne 109, bloc Morin. Téléphone 1122
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 187
 Trudelle Henri, commis de banque, bank clerk, Grande Allée 167
 Trudelle Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
 Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, Avenue des Erables 14. Tél. 1003
 Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
 Trudelle T. Alfred, architecte, architect, Garneau 24

Truman Thos. E. cabinet maker and furniture repairer.
 First class work at moderate prices. Ebéniste. Spécialité : réparation de
 meubles, matelas, etc. Ouvrage de première classe à prix modérés,
 Abraham Hill 13. Téléphone 3020

- Trumble & Co., bakers, boulangers, St Valier 284
 Trumble Hubert, menuisier, joiner, Conroy 22
 Trumble Joseph G., bank messenger, messenger de banque, Sault au Matlot 70
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
 Trumble William, of Trumble & Co., St Valier 234
 Tucker Mark, grocer, épiciier, Champlain 447
 Tuke Mrs. W. A., Ste Angèle 30
 Turbis Cyprien, journalier, laborer, Sous-le-Cap 37 et St Paul 87
 Turbis Joseph, charretier, carter, des Commissaires 169.
 Turbis Philippe, journalier, laborer, St Paul 119
Turcot Edwin, médecin-chirurgien. Physician and surgeon. Professeur
 à l'Université-Laval ; médecin au Séminaire de Québec et au Couvent
 de Sillery, Ste Anne 111. Téléphone 1234
 Turcot C. George, médecin et chirurgien, surgeon, du Palais 19
 Turcot J. Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 164
 Turcot J. E., pharmacien chimiste, chemist and druggist Ste Anne 111
 Turcot J. Magloire, Dr, Ste Julie 6
 Turcotte Mme veuve Israël, Richelieu 164
 Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
 Turcot Paul A., commis de banque, bank clerk, Ste Julie 6
 Turcotte Abel, épiciier, grocer, St Jean 175, rés. St Joachim 46

Pour le Foie et les Rognons
 BUVEZ
 L'EAU MINÉRALE "CLAIRE FONTAINE"

- Turcotte Abel, agent, St Paul 227 res de Salaberry 53
 Turcotte Achille, horloger, watchmaker, Côte d'Abraham 43
 Turcotte Adjutor, commis de banque, bank clerk, Ste Angèle 9
Turcotte A. J., agent de manufactures, manufacturers agent, St James 20, Téléphone 3334—rés. Couillard 9
 Turcotte Anselme, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
 Turcotte Arthur, épicier, grocer, Laliberté 118, rés. du Roi 150
Turcotte Célestin, marchand-tailleur et mercerie, marchand tailor and haberdasher. Spécialité : Costumes pour Dames, Côte de la Montagne 54-56. Téléphone 1076
 Turcotte Charles, typographe, typographer, St Joachim 51
Turcotte & Delisle.—*Jos. P. Turcotte & Oscar Delisle*—avocats, advocates, St Joseph 234. Téléphone 2311
 Turcotte Cléophas, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 842, rés. 844
 Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
 Turcotte Cyrille, chaussures, boots and shoes, du Pont 184, rés. 186
 Turcotte Edouard, commissionnaire, Garneau 31
 Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, Richardson 285
Turcotte Elzéar, marchand et importateur d'épicerie, vins et liqueurs. Commandes par la malle une spécialité. La plus grande épicerie à Québec. Grocer, wine and spirit dealer, des Fossés 74-76, Téléphone 2143—Dépt des commandes, Grant 79—rés. Grant 73
 Turcotte Elzéar, tailleur en pelleterie, fur cutter, Victoria 43
 Turcotte Eugène, collecteur, collector, Boisseau 164
 Turcotte Eugène, rentier, gentleman, Boulevard Langelier 63
 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29
 Turcotte Francis, journalier, laborer, Montcalm 119
 Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
 Turcotte, Frères & Cie—*J. B. A. Turcotte*—épiciers, grocers, St Antoine 9-11
 Turcotte F.-X., cordonnier, shoemaker, St Olivier 258
 Turcotte George, commis, clerk, du Palais 22
 Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46
Turcotte George H., épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2790—rés. Richardson 330
 Turcotte Godfroi, commis, clerk, Ste Angèle 9
 Turcotte Henri, commis, clerk, d'Aiguillon 188
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 61, Téléphone 940—rés. Ste Angèle 9
 Turcotte Henri, commis-marchand, salesman, Richardson 285
 Turcotte Honoré, maçon, mason, St Michel 15
 Turcotte J. Adélar, boucher, butcher, Dollard 28
 Turcotte Jean, charretier, carter, des Commissaires r 171
 Turcotte Jean, peintre, painter, Fleurie 205
 Turcotte Jean, ancien épicier, St Pierre 4
 Turcotte Jean-Baptiste, de Turcotte, Frères & Cie, Ste Angèle 28
 Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Charest 19
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix modérés. All orders executed promptly. Prices moderate, de la Fabrique 52, rés. Garneau 31
 Turcotte Joseph, conducteur Q. Ry, St Olivier 35
 Turcotte Joseph, commerçant, trader, du Roi 416
 Turcotte Joseph, employé au Château Frontenac, St Valier 255
 Turcotte Joseph, journalier, laborer, Bédard 9
 Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph P., avocat, advocate, de Turcotte & Delisle; député du Comté de Québec à la Chambre des Communes. Bureau: St Joseph 234. Tel. 2311—rés. du Roi 194. Tel. 3394.
 Turcotte Lauréat, commercant, trader, Dollard 30
 Turcotte Léon, charretier, carter, Smith r 36

Pharmacie L. E. MARTEL, 91, RUE ST-JOSEPH

Téléphone 2482

Attention spéciale aux commandes par malle ou par téléphone; service prompt.
 Marchandises livrées à domicile dans les limites de la ville.

- Turcotte Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Anselme 57
 Turcotte Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Côte d'Abraham 43
 Turcotte L. P., commis, clerk, Couillard 9
 Turcotte Mlle Blanche, Dollard 34
 Turcotte Mlle Arthémise, Ste Marguerite 181
 Turcotte Mlle Aurélie, modiste, dressmaker, St Jean 78
 Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43
 Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 117
 Turcotte Mme Israël, Richelieu 164
 Turcotte Mme Nazaire A., de la Reine 120
 Turcotte Mme Phidime, St Patrice 16
 Turcotte Mme veuve Alfred, St Augustin 128
 Turcotte Mme veuve Anselme, St Olivier 79
 Turcotte Mme veuve Edouard, St Jean 52
 Turcotte Mme veuve F., Hermine 35
 Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 979
 Turcotte Mme veuve S., Sauvageau 96
 Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Dalhousie 15, rés. Petit Champlain 10
 Turcotte Napoléon, couvreur, roofer, Laberge 15
Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-60. Télép. 1480
 Turcotte Octave, journalier, laborer, Boisseau 102
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker. Toujours en magasin un assortiment complet de chaussures pour dames, messieurs et enfants, ainsi que vernis de toute qualité à très bas prix. Spécialité, ouvrage fait sur commande. St Jean 40, rés. 38
 Turcotte Paul, journalier, laborer, St Joseph 333
 Turcotte Percy, commis, clerk, St Augustin 128
 Turcotte Philippe, cordonnier, shoemaker, des Fossés 65
 Turcotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Hermine 58½
 Turcotte Pierre, journalier, laborer, Napoléon 53
 Turcotte Selime, commerçant de lard, pork dealer, rés. Dollard 28
 Turcotte Stanislas, graveur sur pierre, Colomb 212
 Turcotte Sylvio, épicier grocer, Bayard 143-145, rés. Hermine 164
 Turcotte William, journalier, laborer, Morin 64
 Turcotte Xavier, magasin, shop, Sutherland 17
 Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 84
 Turgeon Achilles, laitier, milkman, St Luc 220
 Turgeon A., journalier, laborer, St Valier 611-613
Turgeon Adélaïde, honorabile, président du Conseil Législatif, de Turgeon, Roy & Langlais, avocats, St Pierre 81, téléphone 1473—rés. Palais Législatif
 Turgeon Albert, commis-emballeur, packing clerk, Sutherland 26
 Turgeon Alfred, garde-magasin, storeman, Ferland 14
 Turgeon Alphonse, commis de banque, bank clerk, des Zouaves 9
 Turgeon Alphonse, commerçant, trader, Ste Hélène 58
 Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Valier 888
 Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 9½
 Turgeon Benjamin, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 31
 Turgeon Damase, laitier, milkman, Montmagny 21
 Turgeon Damase, emp. Bureau du Revenu, Latourelle 171
 Turgeon Edgar, garde-moteur, motorman, Richelieu 69
 Turgeon Edouard, agent, Latourelle 82
 Turgeon E. E., commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 10
Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
 Turgeon E., marchand à commission, Frémont 12, Ville Montcalm

Pour vos TROUBLES DE YEUX allez chez

Rosario Lachance, 252, Rue St-Joseph

TEL. 2084

ET VOUS AUREZ SATISFACTION

Turgeon Elzébert, marchand à commission, commission merchant, millers and manufacturers, agent, Thibaudeau 2, res Fremont 12, Ville Montcalm

Turgeon Emile, commis, clerk, Sutherland 26

Turgeon Emile, conducteur Q. Ry, Scott 26

Turgeon Elz., employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 316

Turgeon Ernest, gardien, watchman, Ste Ursule 32

Turgeon Ernest, magasin, store, St Augustin 85

Turgeon Eusèbe, journalier, laboree, Napoléon 8

Turgeon Fabien, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 440

Turgeon Francis, journalier, laborer, O'Connell 27

Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342

Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39

Turgeon J. A., commis, clerk, Richelieu 179

Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper; trésorier de l'Union St-Joseph de St-Jean-Baptiste de Québec, St Olivier 132

Turgeon J. L., représentant International Correspondence Schools, St Jean 39, Téléphone 1630—rés. Pierre 4, Ville Montcalm

Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51

Turgeon Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 107

Turgeon Joseph, journalier, laborer, Boisseau 242

Turgeon Joseph, plombier, plumber, Artillerie 132½

Turgeon Joseph, messenger, messenger, avenue Parent 17

Turgeon Joseph A., commis-voyageur, Côte Ste Geneviève 6

Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425

Turgeon Laurent, épicier, grocer, Arago 148-150

Turgeon Laurent, employé civil, civil service clerk, du Roi 443

Turgeon Louis, cuisinier, cook, St Olivier 190½

Turgeon Louis Joseph, menuisier, joiner, Sutherland 7-9

Turgeon Lucien, garde-prison, caretaker, d'Aiguillon 22½

Turgeon Mlle Aglaé, modiste, Rigauville 27

Turgeon Mlle Léontine, Berthelot 26

Turgeon Mlles, blanchisseuses, charwoman, des Commissaires 89

Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 22

Turgeon Mme veuve Joseph Philéas, de la Reine 328

Turgeon Mme veuve Louis, St Michel 11

Turgeon Mme veuve Louis B., Berthelot 26

Turgeon Narcisse, ancien garde-magasin, St Olivier 299

Turgeon Narcisse, rentier, gentleman, Rigauville 27

Turgeon Omer, commerçant de chevaux et écurie de louage, horse dealer and livery stable, Montmagny 23. Telephone 3590

Turgeon Onésime, laitier, milkman, Latourrelle 193

Turgeon Ls Ph., gérant La Cie J. B. Rolland & Fils, St Jean 574½

Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36

Turgeon Pierre L., épicier, grocer, Laplace 2-6 et ruelle Thibaudeau 1, Telephone 1478 (vis-à-vis le marché Finlay)—rés. Hébert 8

Turgeon A. D., révérend Père, supérieur des Jésuites, Dauphine 14

Turgeon, Roy & Langlais—Honorables Adélard Turgeon, l'hon. Rodolphe Roy, M.P.P., Ernest Roy, M.P., & Roméo Langlais—avocats, advocates, St Pierre 81. Tél. 1473

Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282

Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14

Turner Benjamin A., civil service clerk, fonctionnaire public, Scott 143

Turner Brothers—Thos. B. & Joseph M. Turner—Furniture store, sewing machines, pianos, stoves and ranges, magasin de meubles, machines à coudre, poêles, etc., St John 65. Tél. 192

Turner Johnny, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard 71

Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23

Portes et châssis à l'avance en stock.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

46-60, Rue Laframant, Québec

Turner Richard, honorable, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
 Turner Mrs widow William, St Roch 23
 Turner R. E. W., Lt. Col., V. C., D. S. O., Ste Ursule 26
 Turner Thomas, B. of Turner Bros, St Roch 9
 Turpin Moses, engine driver, ingénieur, Côte d'Abraham 12
 Tweddell J., secretary Holt, Renfrew Co., Ltd, Ferland 1

U

Union Assurance Society of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175

Union Bank of Canada.—*Head Office*.—Board of Directors : G. H. Balfour, General Manager; F. W. Ashe, East Superintendent; J. G. Billett, Inspector; E. E. Code, Assistant Inspector;—*Stock Department* : George E. Poston, E. E. Welch, F. N. Ainey, C. A. Neel, Robert Adam, A. E. Stevens; Stenographers : Miss Shaw, Miss Hogan, Miss Stain, Miss Jonnston.

Local Office.—T. W. Smith, Manager; A. G. Duncan, Accountant; Kenneth F. Gilmour, H. L. Lee, Pellers; F. E. Andrew, Ledger Keeper; C. E. Fortier, A. S. Bignell, F. Power, Clerks; D. Cursick, I. Hewit, W. F. Egan, messengers.

Saving's Bank.—A. Veasey, Manager, St Louis 28

Union (L') Chorale Palestrina, Ol. Gignac, secrétaire, Salle, Boulevard Langelier 168-170

Union Commerciale de Quebec.—Président-honoraire, C. A. Langlois; président, Nap. Lajeunesse; 1er vice-président, H. J. Pinsonneault; 2ème vice-président, Art. Beaubien; sec.-archiviste, F.-X. Guérard; asst.-sec.-arch., J. D. Gauthier; sec.-corresp., Jos. Pouliot; trésorier, W. Gaboury; asst.-trésorier, J. A. Royer; bibliothécaire, Théodore Fontaine; asst.-bibliothécaire, Henri Turcotte.—Directeurs actifs : L. C. Marcoux, A. A. Gaumond, Léo. Dugal, A. M. Doyer, Jules Morency.—Directeurs titulaires : Chs Noreau, L. F. Falardeau, J. B. Drolet, V. E. Paradis, Elz. Turcotte.—Auditeurs : J. B. Lebrun, Emile Dorion. Salles : St-François 218

AMATEURS DE RAQUETTES.—Patrons, Hon. A. Turgeon, G. E. Amyot;—vice-patrons, C. A. Langlois, P. Choquette, S. J. Myrand, O. Pouliot, Elz. Turcotte, J. H. Gignac.—Président-honoraire, V. E. Paradis; vice-prés. honoraire, C. Noreau, J. B. Drolet, L. Drouin, G. Darveau, F. X. Lemieux. A. Thivierge, Jules Gauvin.—Membres honoraires : J. Paquet, D. Gendron, J. E. Talbot, J. E. Lavergne.—Capitaine honoraire, A. J. Bussière.—Président, Arthur Beaubien; vice-président, H. Turcotte; secrétaire-archiviste, Jos. Pouliot; asst.-secrétaire, A. H. Lègaré; trésorier, F. Lachaine; asst.-trésorier, F. X. Guérard.—Capitaine, P. Dussault; lieutenant, E. Darveau. *Directeurs* : H. J. Pinsonneault, Jos. S. Blais, Jules Morency, Eugène Lemieux.

Union Life Assurance Co, of Toronto, J. P. Tremblay, manager, gérant St Joseph 187. Telephone 2687

Union Musicale de Québec.—Société incorporée (fondée en 1866, chœur de l'église St Jean Baptiste).—Révd D. Beaudouin, président honoraire; Eug. Bédard, président; Arthur Frédérick, snr, vice-président; Edgar Dugal, maître de chapelle; George Hébert, organiste; Jos. Marcoux, secrétaire; W. Deschambault, trésorier; Henri Dugal, bibliothécaire; A. Labrecque, assistant-bibliothécaire; Edm. Baril et Art. Denis, membres du comité.—Assemblée le 1er vendredi de septembre; répétition le vendredi, salle St Jean-Baptiste.

Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, general agent, St Jean 405. Téléphone 835

Union Notre-Dame—Rév. P. A. Nunesvais, supérieur; P. J. Devlin, directeur, Côte d'Abraham 64

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Telephone 685 From your Grocer.

 Unions ouvrières (voir page 63)

Union Savings Bank, Arthur Veasey, manager, St Louis 28

Union St Joseph de St Jean-Baptiste—Révd J. E. Mercier, chapelain; Barth. Rondeau, président; Chs. Cloutier, vice-président; A. Uld. Desroches, secrétaire (D'Artigny 9¹); J. A. Renaud, asst.-secrétaire; Edgar Turgeon, trésorier (St Olivier 132); Ferdinand Pleau, assist.-trésorier; Arthur Darveau, Léon Paré, collecteurs-trésoriers; P. Germain, commissaire-ordonnateur.

COMITÉ: B. Leclerc, Ernest Bédard, Eug. Bédard, Chs. Côté, Ed. Lavoie.
AUDITEURS: L. A. Lemoine, Joseph Poitras

VISITEURS: Gaud. Bureau, Jos. Bédard, Michel Robitaille, Narc. Gingras
Edm Chouinard

MÉDECINS: Arsène Falardeau, Jos. Devarennas

AVISEURS LÉGAUX: George Bellerive, J. I. Lavery

Union St-Joseph de St-Roch de Québec,—Chevalier J. E. Martineau, président; Alph. Picard, 1er vice-président; J. A. Marceau, 2e vice-président; L.P. Laliberté, secrétaire-archiviste; Jos. Morel, asst.-secrétaire-archiviste; Jean Chs Lacroix, secrétaire correspondant; J. Art. Dubé, trésorier, de la Reine 300; Hector Lamontagne, asst.-trésorier.—Date des réunions: Assemblée générale le 1er jeudi de chaque mois.—Réunions du comité de régie, le 3e jeudi de chaque mois. Bureau ouvert tous les vendredis soirs à 8 hrs. 261 rue St Joseph

Union St-Joseph de St-Sauveur de Québec—Rév. Père A. N. T. Valiquet, O. M. I., chapelain; D. J. Marsan, président; Dr Jos. Gosselin, 1er vice-président; Alfred Duperré, 2e vice-président; Télesphore Poitras, secrétaire archiviste; E. Trudel, assist.-sec.-archiviste; Dr Oct. Bourré, secrétaire-correspondant; Gaudiose Lajeunesse, trésorier; Onésime Poitras, assist.-trésorier; G. M. Déchène, Arthur Poitras et Arthur Poirier, percepteurs; J. L. Poirier, commissaire-ordonnateur; Jos. Avard, assist.-com.-ordonnateur; Ls Savard, A. A. Gaumond, Sélyme Turcotte, J. A. Paradis, Frs. Chevrette et Jos. Hupé, directeurs; Oscar Beaulé et J. B. Dussault, auditeurs.

Union St Joseph du Canada—*Conseil de Québec No 29*—Révd W. Valiquet, chapelain, supérieur et curé de St Sauveur; H. O. Martineau, président honoraire; Chs. Mailly, président actif; L. A. Suzor, 1er vice-président; Just. Masse, 2e vice-président; Wilfrid Boulet, (167 Richelieu), secrétaire; Dr P. H. Bédard, trésorier; Albert Boulet, receveur; A. Lafleur, J.-Bte Routhier, A. Bourassa, visiteurs des malades; Achille Poliquin, A. Bouchard, E. Morand, E. L. Pacaud, censeurs.—Réunions tous les 1er et 3e vendredis de chaque mois. Salles, St Joseph 133

Conseil 141, St-Sauveur.—Dr A. Leclerc, président; A. Martineau, 1er vice-président; I. N. Barbeau, 2e vice-président; J. B. Dusseault, receveur; A. Laberge, secrétaire; A. Lafleur, trésorier; J. A. Tessier, W. Lefebvre, visiteurs; G. Gignac, commissaire-ordonnateur; A. Clusiau, E. Voyer et J. J. Genest, censeurs.

United Photographic Stores, Limited (The), St Louis 23 and Buade 21.
Phone 1848

United Shoe Machinery Co., of Canada, P. J. Hogan, manager,
St Valier 492

United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705

United States Fidelity & Guaranty Co. of Baltimore, W. J. Fraser, agent, St Pierre 132. Téléphone 3059

Université Laval, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, des Remparts 1.
Téléphone 98 (voir page 65)

Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révde Mère Marie de l'Assomption, supérieure; du Parloir 2-6. Téléphone 1188

Ursulines "Mérici", Révérende Mère St François-Xavier, supérieure, chemin St Louis, Téléphone 1587

ARTHUR PAQUET, MANUFACTURIER

67, RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

Spécialité: DIAMANTS . . . Téléphone 2537.

V

- Vacari Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago r 74
 Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 74
 Vacari George, charretier, carter, Octave 46
 Vacari Mlle Zoé, modiste, dressmaker, Arago 74
 Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Aqueduc 1a
 Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
 Vachon Damase, journalier, laborer, Smith r 17
 Vachon George, ingénieur, engineer, 3e rue Est 83, Hedleyville
 Vachon Honoré, boulanger, baker, Boulevard Langelier 127
 Vachon Ismaël, doreur, gilder, Massue 253, rés. St Valier 448
 Vachon J. F., commis, clerk, Ste Julie 79
 Vachon Jean, emp. chemin de fer, La Canardière
 Vachon Jean-Baptiste, emp. chemin de fer, La Canardière
 Vachon Mme veuve Alexandre, St Gabriel 68
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 448
 Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 517
 Vaillancourt Alphonse, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 92
 Vaillancourt Arthur, tailleur, tailor, St Valier 701-703-705
 Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
 Vaillancourt Eugene, teneurs de livres, bookkeeper, Côte de la Montagne 32
 Vaillancourt Ferdinand, journalier, laborer, Laberge 15
 Vaillancourt Jean Baptiste, conducteur Q. Ry Co., St Olivier 375
 Vaillancourt Joseph, confiserie, confectionery, St Joseph 356-358
 Vaillancourt Joseph, menuisier, joiner, St Valier 970
Vaillancourt Joseph, Dr., oculiste, auriste et laryngologiste attaché
 au service de l'Hôtel-Dieu. Consultations de 2 à 5 hrs et 7 à 8 hrs p.
 m., tous les jours, coin des rues St Louis et du Parloir 12, Téléphone
 1471
 Vaillancourt Irénée, plombier, plumber, Parke 1-1
 Vaillancourt Louis, journalier, laborer, St Valier 1253
 Vaillancourt Mme veuve George, du Roi 16
 Vaillancourt Mme veuve Jean-Baptiste, St Joseph 335-335½
 Vaillancourt Mme veuve Louis, Henderson 54
 Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumeville 32
 Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13
 Vaillancourt Paul, charretier, carter, Carillon 84
 Vaillancourt Philéas, cuisinier, cook, de la Couronne 147
 Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Napoléon 114
 Vaillancourt Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 1253
 Valcourt Arthur, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 84
 Valcourt Elzéar, journalier, laborer, St Patrice r 9
 Valcourt Gilbert, journalier laborer, St Patrice r 9
 Valcourt Elzéar, 4e rue, Stadacona
 Valin Charles A., commis, clerk, St Michel 51
 Valin Charles, jnr, peintre, painter, de la Couronne 207
 Valin Charles, employé C. P. R., Gosford r 10
 Valin Edmond, gardien chef des bâtisses d'émigration, Ste Marguerite 11
 Valin Mlle Rosalie, modiste, milliner, St Joseph 341-343
 Valin Mme veuve Bardy, St François 214
 Valin Mme veuve Charles, d'Aiguillon 162
 Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 200
 Valin Philéas, plâtrier, plasterer, Lalemant r 5
 Valiquette C. N., employé Bell Téléphone, Desjardins 40
Valiquet J. D., confiseur, confectioner, de la Fabrique 12, rés. 12½; succ.
 St Joseph 235 boulangerie, St Valier 174-176

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107

TUYAUX DE GRÈS importés et canadiens

- Valiquette A., révérend, O. M. I., Massue 15
Valiquette W., révérend, O. M. I., supérieur et curé, Massue 15
 Valteau A. M., commis de banque, bank clerk, Garneau 33
 Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
 Vallée Arthur, médecin, physician, Ste Anne 22
 Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
 Vallée Joseph, journalier, laborer, Cul de Sac 7
 Vallée Jules, porteur d'eau gazeuses, du Roi 131
 Vallée Louis, charretier, carter, 5e rue 49, Hedleyville
 Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, Lee 1
 Vallée L. H., St Jean 16
 Vallée Mlles E. et D., couturières, seamstresses, St Valier 438
 Vallée Mme L. P., St Jean 16
 Vallée Mme veuve Arthur, Ste Anne 22
 Vallée Mme veuve Philippe, St Valier 206
 Vallée Pierre, journalier, laborer, Champlain 762
 Vallerand Achille, commis Q. Ry, clerk, du Roi 353
 Vallerand Adélard, menuisier, joiner, de la Reine 386½
 Vallerand Adjuitor, tailleur, tailor, Richardson 173
 Vallerand Albert, cordonnier, shoemaker, Franklin r 279
 Vallerand Albert, cordonnier, shoemaker, St Luc 137
 Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, Massue 166
 Valleraud Alphonse, commis, clerk, Garneau 2
Vallerand A. E., Agent de Canadian Oil Co., Pétroles, Huiles a machine
 Grasses, Gazoline, Benzine, Vaisselle, Argenterie, Poteries, Verreries
 taillées etc., Jobber in machine oils, Illuminating oils, Grease, Gazoline,
 Benzine, Earthenware, Plated Ware, Glassware. Dalhousie 67 et St-
 Antoine 18, Phone 1192—rés. Des Remparts 13
 Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, Beauport
 Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
 Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Valier 969
 Vallerand Emile, cordonnier, shoemaker, Colomb 297
 Vallerand F.-X., cordonnier, shoemaker, Letellier 18
 Vallerand Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 46
 Vallerand L. P., commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 33
 Vallerand Ls. Frédéric, menuisier, joiner, du Roi 353
 Vallerand Léonidas, barbier, barber,
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house clerk, et secré-
 taire-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prai-
 ries 58
 Vallerand Philéas, commerçant, trader, Châteauguay 256
 Vallerand Philippe Ls., architecte et employé de l'administration, civil service
 clerk, Indian Lorette
Vallière Alfred, agent Anglo-American Ins. Co., London Mutual Fire
 Ins. Co., St Pierre 75, Tel. 1047—rés. Ste Anne 126
 Vallières Alexandre, journaux, tabac et bonbons, Cote d'Abraham 26
 Vallière Alphonse, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 315
 Vallière Alphonse, commis, clerk, Richardson 315
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, Haldimand 24
 Vallière Emélio, courtier, broker, St François 412
 Vallière Emile, commis, clerk, Notre Dame des Anges 170
 Vallière Emile, menuisier, joiner, Laliberté 174
 Vallière George, boucher, butcher, Victoria 115
Vallière George, manufacturier de meubles, furniture factory, 4e rue
 Est E 121-123, Limoilou
 Vallière Jean Baptiste, commis, clerk, 3e rue Est 147, Limoilou
 Vallière Jean Baptiste, pâtissier, pastry cook, Laliberté 178½
 Vallière Jean-Baptiste, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 437
 Vallière Joseph, snr, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 433

- Vallière Joseph, de Picard & Vallière, de la Couronne 209½
 Vallière Mme veuve Alfred, Latourelle 189
 Vallière Mme veuve François, épicerie, grocery, Ste-Thérèse 17
 Vallière Mme veuve Célestin, Laliberté 178
 Vallière Mme veuve Michel, avenue des Erables 24
Vallière Philomon, propriétaire du Mercantile Restaurant, St Pierre 65 et Sault-au-Matlot 8, Téléphone 1385, pension Hôtel Blanchard
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-150, Téléphone 2111, et St Joseph 312—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page iii)
 Vallière W. A., solliciteur dessinateur, designer, St Luc 102
 Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., repairer, St Valier 322
 Vander G. N., Ste Julie 60
 Vanderbergen Félix, tailleur en fourrure, furrier cutter, St Jean 7
Vandry & Matte—Octave Matte—plombiers, ferblantiers, couvreurs et gaziers, plumbers, tinsmith, roofers, gas and steam fitters. Appareils de chauffage à eau chaude, à air chaud et à la vapeur. Installations d'appareils à l'électricité. Grande variété d'abat-jour. St Jean 169, Telephone 809
 Vandry Edmond, photographe, St Joseph 147, rés. Place Jacques Cartier 5
Vandry G. A., président et gérant général de La Compagnie Paquet Ltee, President and General Manager of The Paquet Company Limited, Ste Ursule 50. Téléphone 1054
 Vandry Joseph U., commis de correspondance, Richelieu 116½
 Vandry Mme veuve Joseph, St Jean 408
Van Felson Arthur B., Managing Director New York Life Ins. Co., St Peter 81, res. St Amable 22
 Van Felson Geo. L., agent New York Life Ins. Co., St Ann 137
 Van Felson Mrs widow George, St Ann 137
 Vaudreuil Emile, emp. E. Fortier & Cie, Colomb 296
 Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb r 298
 Vaudreuil Louis, jnr journalier, laborer, Colomb 95
 Vaudreuil Louis, snr, charretier, carter, Turgeon 23 coin Colomb 95
 Vaudreuil Mme veuve Joseph, Voltigeurs 25
 Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
 Vaudreuil Octave, journalier, laborer, Hermine 153
 Vaughan Benjamin, Sergeant, Artillery 81
Veasey Arthur, manager of the Union Savings Bank, St Louis St Branch 28, rés. Claire-Fontaine 97
 Veasey Mme George, Claire-Fontaine 97
 Veillet Jean, journalier, laborer, Sauvageau 28
 Veilleux Adolphe, employé Transcontinental, d'Artigny 66
 Veilleux Arthur, employé C. P. R., St Valier 225
 Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 102
 Veilleux Theo., marchand de bois, lumber merchant, Parke 21
 Veilleux Théodule, charretier, carter, 4e Rue, Limoilou
 Veldon (the) Misses, St Joseph 120
Vendôme Café, Henri Fontaine, prop, St Joseph 43½. Tel. 2352
 Venière Ernest, photographe et magasin, de la Couronne 32-34
 Venière Nicole, Mlle C., lingère, St Valier 340
 Venière Mme veuve N., de la Couronne 32
 Venne Charles, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 304
 Venne Joseph, commis-marchand, salesman, St François 407
 Venne Mlle Minnie, Ste Cécile 94
 Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 208
 Venner Mme veuve William, des Fossés 139
Verge Edmond, médecin chirurgien. Spécialiste pour maladie des enfants et Orthopédie. Physician and surgeon, Côte Ste Geneviève 2 coin St Réal, Téléphone 2160. rés. Grande Allée 47, Téléphone 1363

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic
 M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

Verge Charles, médecin chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58, Téléphone 1191

Verge Mme veuve Joséphine St Flavien 284

Verge William A., médecin et chirurgien, physcian and surgeon, Côte Ste Geneviève 2, coin St Réal, Téléphone 2160 — résidence, Grande Allée 47, Téléphone 1363

Vermette Adélar, journalier, laborer, Montmagny 116

Vermette Achille, repasseur de peaux, fur repairer, Colo nb 202-204

Vermette Edmond, employé Ross Rifle Factory. Artillery 67

Vermette Edouard, journalier, laborer, Arago 440

Vermette Ferd., confiseur, confectioner, Avenue Bigaouette 20

Vermette François, repasseur de peaux, fur dresser, Victoria 99

Vermette Jean-Baptiste, des Commissaires 209

Vermette Jos. Arthur, marchand et repasseur de peaux, fur dresser, Kirouac 68

Vermette Joseph, teinturier, dyer, Colomb 208

Vermette Joseph, mesureur de bois, culler, St Jean 249

Vermette Mme veuve, du Roi 374

Vermette O., acheteur de pelletteries, Boulevard Langelier 3

Vermette Théophile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Pierre 139

Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12

Verrault Alfred, commis, clerk, dépt des Terres et Forêts

Verrault Charles, menuiserie, joiner, St Malo 12

Verrault Cyrille, laitier, milkman, Marie-Louise 15

Verrault Edouard, épiciier, grocer, de la Reine 204 coin de l'Eglise 131-133-135. Téléphone 2096

Verrault Elzéar, marchand de pierre et de sable, stone and sand merchant, Ramsay 7. Telephone—3248—rés Parke 25-27, Téléphone 2220

Verrault Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14

Verrault Henri, porteur de tabac, tobacco driver, Ste Marguerite 101

Verrault Honoré, journalier, laborer, des Commis-saires 173

Verrault Jos. A., contre-maitre à la voirie, Richelieu 64

Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 15

Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 145

Verrault Léonidas, charretier, carter, Gosford 15

Verrault Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 59

Verrault Louis, charretier, carter, St Agnès 22

Verrault Mlle Anna, couturière, seamstress, Fleurie 205

Verrault Mlle Claudia, modiste, dressmaker, de l'Eglise 44

Verrault Mlle Emma, maison de pension, bdg. house, Ave. Ste Geneviève 39

Verrault Mme veuve H., Ferland 13

Verrault Napoléon, charretier, carter, Avenue Renaud 48

Verrault Pierre, ingénieur, engineer, Parent 98

Verret A. C., agent d'immeubles ; agent Canadian Casualty & Boiler Ins. Co. ; Montreal Life & Accident Benefit Association ; New-York Plate Glass Ins. Co. ; agent Quebec Fire Ass. Co. ; Terrains de Mastai. St Jean 162, Téléphone 1630—rés. Richelieu 172

Verret Alexandre, journalier, laborer, Morin 142

Verret Alfred, journalier, laborer, des Stigmates 8, Ville Montcalm

Verret A. Hector St Jean 499.

Verret Arthur, charretier, carter, Léonard 17

Verret Edmond, employé au bureau de Poste, Morin 15

Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319

Verret Edmond, cordonnier, shoemaker, St Malo 44

Verret Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
252, RUE ST-JOSEPH PHONE 2084

Le plus grand assortiment de MONTRES et BIJOUTERIES de la ville.

Verret & Cie—Ferdinand Côté et Abraham Paquet carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103. Téléphone 1198

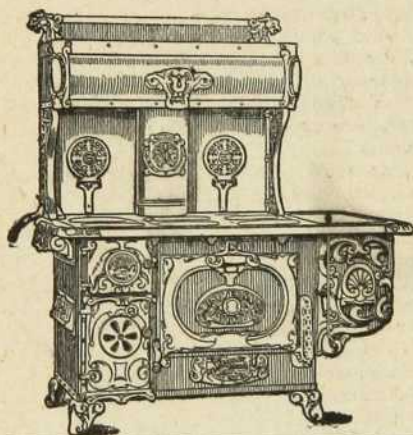
- Verret George, journalier, laborer, Corinne
 Verret Honoré, charretier, carter, Laliberté 161
 Verret Jean, menuisier, joiner, Bagot 19
 Verret Jean-Baptiste, jardinier, gardener, Boisseau 94
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
 Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 10a
 Verret Jean Baptiste, maçon en brique, bricklayer, 1ère avenue, Limoilou
 Verret Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Bayard 22
 Verret Jérémie, journalier, laborer, Victoria 47
 Verret J. F. M., frère O. M. I., Massue 15
 Verret Joseph, abbé, chapelain de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 58-64
 Verret Joseph, briquetier, bricklayer, 1ère avenue, Limoilou
 Verret Joseph, tanneur, tanner, Parent 78
 Verret Joseph, journalier, laborer, Parent 78
 Verret Joseph P., commis-marchand, salesman, de Villiers 20
 Verret Louis, journalier, laborer, Bayard 174
 Verret Louis, journalier, laborer, Chénier 44
 Verret Mme veuve Barthélémi, Grande Allée 49
 Verret Mme veuve Charles, Dollard 106
 Verret Mme veuve Charles, Boisseau 31
 Verret Mme veuve Désiré, St Olivier 167½
 Verret Mme veuve Charles, Colomb 300
 Verret Mme veuve Louis, garde malade, sick nurse, Dorchester 167
 Verret Mme veuve Paul, Avenue Taschereau 2
 Verret Mme veuve Pierre, St Flavien 31
 Verret Mme veuve Zéphirin, Durochers 121
 Verret Olivier, garde-magasin, store man, des Commissaires 257
 Verret Paul, charretier, carter, Carillon 39
 Verret Pierre, boulanger, baker, Chevière 37
 Verret Pierre, boulanger, baker, 2e rue 30, Stadacona
 Verret T., jnr, commerçant et organiste, trader and organist, St Ambroise 95
Verret Telephone, snr., échevin du quartier St Valier, commerçant, trader, Avenue Parent 3
 Vetcher Arthur, carter, charretier, St Michael 11½
 Vetcher James, carter, charretier, St Michael 16
 Vézina A. solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Richelieu 392
 Vézina Abraham, Signai 93
 Vézina Abraham, rentier, gentleman, St Félix 15
 Vézina Adjutor, conducteur d'expresse, express driver, Boisseau 141
 Vézina Albert, commerçant de lard, pork dealer, Duquesne 19
 Vézina Alexandre, modeleur, pattern maker, St Valier 376, rés. 361
 Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 79
 Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St François 142
 Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
 Vézina Alfred, peintre, painter, St Luc 166
 Vézina Alfred, professeur de musique, music teacher, St Patrice 37
 Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
 Vézina Alphonse, employé civil, civil s. clerk, 3e rue Est 109, Hedleyville
 Vézina Alphonse, journalier, joiner, de la Reine 18
 Vézina Alphonse, menuisier, joiner, Dollard 54
 Vézina Amable, journalier, laborer, Châteauguay 76
 Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, Côte d'Abraham 146

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles (cancrelats), barbeaux (cloportes), mites, poux et puces. Non-inflammable et non poison pour le monde.
DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue St-Joseph, Québec

ETABLI EN 1876

TEL. 2224

CHARLES VÉZINA

**ENTREPRENEUR****PLOMBIER,****ELECTRICIEN,****FERBLANTIER****ET****COUVREUR**

SPÉCIALITÉS

Appareils de chauffage à eau chaude,
à vapeur et à air chaud.

Assortiment d'appareils de plomberie et
d'électricité les plus modernes.

Aussi poêles de cuisine des plus perfec-
tionnés, «Happy Home», «Ideal Favorite»,
«Universal Favorite» et «Maple Leaf» et
fournaises de passages de toutes sortes.

TOUJOURS EN MAGASIN

Un assortiment pour couverture en asphalte et en
caoutchouc de la «Brantford Roofing Co.»

119-123, RUE DU PONT

RÉS.: 122, DU ROI

- Vézina Arthur, tailleur, tailor, Turgeon 52
 Vézina Arthur, barbier, barber, St Valier 813
Vézina Arthur, de The Quebec Creditor's Agency, d'Aiguillon 23
 Vézina C. Achille, menuisier, joiner, Sous-le-Cap 63-65, rés. Des Prairies 61
 Vézina Charles, gérant Royal Victoria Life Ins Co., Pierre 4, Ville Montcalm
 Téléphone 959
 Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 46-50
 Vézina & Chartré, Melles, épicerie, grocery, St Valier 958
 Vézina Damase, rentier, gentleman, St Valier 1252
 Vézina Edgar A., teneur de livres, bookkeeper, rue Pierre, côté nord, Ville Montcalm
 Vézina Edmond, journalier, laborer, St Bonaventure r 28
 Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyville
 Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 48
 Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Massue 80
 Vézina Ernest, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 50
 Vézina Eudore, sténographe, stenographer, Latourelle 62d
 Vézina Eugène, commis, clerk, De Villiers 14
 Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 33
 Vézina François R. A., rentier, gentleman, St Jean 345
 Vézina Gaudias, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 603
 Vézina Georges, comptable, accountant, Demers 44
 Vézina George, rentier, gentleman, Dorchester 125
 Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
 Vézina Hector, menuisier, joiner, Latourelle 141
 Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
 Vézina Honoré, ancien marchand, Victoria 71
 Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½
 Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
 Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Arago r 335
 Vézina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
 Vézina Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 240
Vézina J. Alphonse, épicier ; vins et liqueurs des meilleures marques.
 Aussi grains, poissons et provisions. Grocer, wines, liquors, grain, fish
 and provisions, Arago 62-68. Telephone 2,82
 Vézina J. Arthur, solliciteur d'assurance, insurance canvasser, Turgeon 50
 Vézina J. Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 51
Vézina J. C., horloger, bijoutier, opticien et importateur de montres,
 bijouteries, diamants, etc; watchmaker, jeweller, optician and importer
 of fine watches, jewellerys, diamonds, etc., St Paul 325 (Palais)
 Tél. 919—rés. du Roi 60
 Vézina Jérémie, commis, clerk, Caron 75
 Vézina Joseph, journalier, laborer, Ste-Marguerite 67½
 Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, d'Aiguillon 23
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
 Vézina Joseph, charretier, carter, St Germain 142
 Vézina Joseph, pilote, pilot, du Roi 392
 Vézina Joseph-Charles, commis-épicier, grocer's clerk, St François 55
 Vézina Joseph Hector, employé Dominion Arsenal, Richelieu 238½
 Vézina Jules, étudiant en droit, d'Aiguillon 23
 Vézina Lazare, journalier, laborer, Champlain 276
 Vézina L. D., menuisier, joiner, Richelieu 22-24. Téléphone 1311
 Vézina Léon, contre-maitre, foreman, Richelieu 346½
 Vézina Louis, barbier, barber, St Joseph 453, rés. St-Bonaventure 37
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 75
 Vézina Louis, journalier, laborer, St-Anselme 122
 Vézina Lucien, commis, clerk, St-Jean 435
 Vézina Melville, tailleur, tailor, Arago 32
 Vézina Mlle Délia, Ste-Hélène 210
 Vézina Mlle G., garde-malade diplômée, sick nurse, Prince 4, Ville Montcalm

Portes, Chassis, Jalousies, Persiennes.

Doors, Sashes and Blinds.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

- Vézina Mlle Octavie, St Valier 983
 Vézina Mesdemoiselles, d'Aiguillon 138
 Vézina Mme Samuel, Du Porche 16
 Vézina Mme veuve Camille, Latourelle 234
 Vézina Mme veuve Charles, Avenue Taschereau 74
 Vézina Mme veuve Charles, des Zouaves 9
 Vézina Mme veuve Eugène, St Valier 750
 Vézina Mme veuve J. Onésime, St Jean 435
 Vézina Mme veuve Lazare, Latourelle 212
 Vézina Mme veuve Onésime, Ste Marguerite 50
 Vézina Mme veuve Philippe, Châteauguay r 109
 Vézina Napoléon, de Julien & Vézina, St Jean 525
 Vézina Napoléon, monteur, laster, Boisseau 99
 Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Joseph 460-462
 Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville
Vézina Octave & Cie, marchands de fruits, confiserie. Spécialité :
 suceries importées, confectionery, St Joseph 460-462. Tél. 2098
 Vézina Olivier, menuisier, joiner, du Roi 357
 Vézina Omer, menuisier, joiner, St Eustache 80
 Vézina Omer, boulanger, baker, Morin 25
 Vézina Onésime, cordonnier, shoemaker, Durochers 179
 Vézina Onésime, modelleur, moulder, Ste Claire 47
 Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76
 Vézina Philibert, journalier, laborer, St Roch 71
 Vézina Philibert, journalier, laborer, Octave 49
 Vézina Raoul, conducteur de malles, mail conductor, St Jean 475
 Vézina Samuel, jnr, chaloupier, boatman, ruelle Notre Dame 7
 Vézina Samuel, snr, chaloupier, boatman, Ruelle Notre Dame 7
 Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 160
 Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
 Vézina Victor, snr, sculpteur, sculptor, Victoria 10, rés. 8
 Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ferland 20
Viavi—A natural System of Treatment for inflammatory conditions and
 Nervous Troubles. Quebec Office: Metropolitan Bldg, St John 39
Victor Manufacturing Co. (The)—*S. Richard & L. A. Moisan, propriétaires*.—Manufacturiers de manteaux, jupes et lingerie pour dames,
 manufacturers of ladies cloaks, shirts and underwear, St Valier, 660-662.
 Office 658. Telephone 2315
 Victoria Curling Club, Avenue Laurier
Victoria Hotel (New), J. H. Lessard, proprietor, Palace Hill 132-46,
 Phone 482
 Victoria School, St Joachim 15-17 (see page 66)
Victoria Steam Laundry and Dye Works, C. J. Griffin, manager,
 Tessier 21-27. Tel. 2570
Vidal J. L. O., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure,
 Notre-Dame 25½. Téléphone 1772, rés. Petite Rivière
 Vidal George, huissier, bailiff, Petite Rivière (sud)
 Vidal Léo, commis, clerk, Sault au Matelot 31
 Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 502
Vidal W. D., marchand de cuir, leather merchant, St Paul 89 et Sous le
 Cap 35, Tel. 1864—rés. Hermine 173
 Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Latourelle 188½
 Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Latourelle 188½
 Vien Léon, abbé, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Vien Thomas, avocat, advocate, de Francœur & Vien, St Pierre 72½
 Téléphone 1063—rés. Lauzon, Lévis. Tel. Bell 229
 Viger François-Xavier, chapelier, hatter, Rigauville r 33
 Viger Napoléon, batelier, boatman, Rigauville r 33
 Vignault Amédée, navigateur, sailor, St Paul 119
 Vignault Claude, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 41

TIMMONS'
 TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.
 Better than imported

- Vignault J. M., comptable, bureau de poste, post office accountant, d'Aiguillon 141
- Vignault Johnny, navigateur, sailor, St Paul 119
- Vignault Mme veuve William, Signai 22
- Vignault W., employé Bureau de poste, pension Hébert 27
- Vignault Wenceslas, cordonnier, shoemaker, Montcalm 106
- Vigneux H. M., représ. Canada Carriage Co., Brockville, Ont., Côte d'Abraham 119
- Villa Manrèse** (maison de retraites spirituelles), révd Père J. E. Désy, S. J., directeur, chemin Ste Foy. Téléphone 1088
- Villa Mastai**—Sanatorium pour les maladies nerveuses et mentales et les habitudes alcooliques.—Adresse: Révérende Mère Directrice de la Villa Mastai
- Villeraie Wilfrid, des Commissaires 217
- Villeneuve Abraham, magasin, shoq, Montmagny 51 (coin St Ignace 111)
- Villeneuve Adélard, cordonnier, shoemaker, Franklin 280
- Villeneuve Antonio, tailleur de pierre, stonecutter, Ste Thérèse 3
- Villeneuve Charles**, marchand-tailleur et mercerie, merchant tailor and haberdasher, St Joseph 402. Téléphone 3236—rés. St Ambroise 6
- Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
- Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
- Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112
- Villeneuve Elzéar, messenger, messenger, Smith 26
- Villeneuve Elzéar, chaloupier, boatman, Châteauguay 55
- Villeneuve Eugène, plombier, plumber, Massue 156
- Villeneuve F. Xavier, maçon, mason, 2e rue Est 104, Limoilou
- Villeneuve Gaudias, conducteur d'expresse, express driver, Boisseau 238
- Villeneuve Gédéon, boulanger, baker, Parent 100
- Villeneuve George, chef du département de la ganterie de La Compagnie Paquet Limitée, division du gros. Manager of the glove department of The Paquet Company Limited, Wholesale Division, Ave. Lamontagne, Domaine Lairet
- Villeneuve George, maçon, mason, Ste Agnès 59
- Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
- Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
- Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, St Mathias 100
- Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
- Villeneuve Jacques, charretier, carter, des Connaisseurs 122
- Villeneuve Jean-Baptiste, boulanger, baker, Arago 184-186
- Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
- Villeneuve Joseph, commis marchand, salesman, Latourelle 175½
- Villeneuve Joseph, jnr, maçon, mason, Prince Edouard 295
- Villeneuve Joseph, snr, maçon, mason, Prince Edouard r 254
- Villeneuve Joseph, journalier, laborer, 2e rue Est 89, Hedleyville
- Villeneuve J. Odilon, gérant, de Bertrand & Guillot, manager, Talon 22
- Villeneuve Louis, Ste Marguerite 226
- Villeneuve Louis, marchand, merchant, Avenue Renaud 121
- Villeneuve Mme veuve George, de Varenne 46
- Villeneuve Mme veuve L. Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
- Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
- Villeneuve Napoléon, employé au Manège, d'Aiguillon 247
- Villeneuve Odina, commis, clerk, de la Reine 167
- Villeneuve Ovide, peintre, painter, 4e rue, Limoilou
- Villeneuve Pierre, de Jos. Villeneuve & Cie, Prince Edouard 285
- Villeneuve Samuel, journalier, laborer, du Roi 109
- Villeneuve Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Victoria 123
- Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
- Villeneuve William, commis, clerk, Scott r 54
- Villeneuve William, menuisier, joiner, Montcalm 65
- Vincent David, journalier, laborer, St Flavien 1

ARTHUR PAQUET,

**MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE
GROS ET DETAIL**

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537

Vincent A. Elzéar, de George Vincent & Frère, Scott 30

Vincent E. R., teneur de livres, bookkeeper, Scott 30

Vincent Elzear, imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 1351—rés. 236

Vincent Emile, mécanicien, machinist, Richelieu 50

Vincent George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50

Vincent George & Frère—*Geo. Vincent & A. Elz. Vincent*—imprimeurs, printers, St Jean 234

Vincent H., commis-marchand, salesman, O'Connell 40

Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 69

Vincent J. G., employé civil, civil service clerk, d'Aiguillon 74½

Vincent Joseph, commis-marchand, salesman, O'Connell 40

Vincent Joseph E., job printer and stationer, imprimeur et papetier, St Jean 213, Tel. 770—rés. 215

Vincent Wm. & Co., Merchants tailors and importers of gents' furnishings. Also Ladies' High Class Tailors and Habit makers. Marchands tailleurs, St John 117

Vincent William, of Wm. Vincent & Co., St Ann 105

Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71

Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Lalemant 53½

Vocelle Alfred, commis quincaillier, hardware clerk, St Olivier 159½

Vocelle Alfred, pension Hospice St Antoine, St François 188

Vocelle Elzéar, commis, clerk, Grant 42-44

Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277

Vocelle France, monteur, laster, Parent 96

Vocelle Mme veuve John, St Olivier 199

Vocelle T. Omer, typographe, typographer, Avenue des Erables 20

Vohl Leon P., Lieut-Col., commissaire des incendies, fire commissioner, Ferland 3.

Voisel Jacques, journalier, laborer, Champlain 517

Voiselle Joseph, journalier, laborer, Champlain 689-691

Voiselle Moïse, journalier, laborer, 4e rue Est 129½, Limoilou

Voiselle Mme veuve Félix, Champlain 548

Voiselle Narcisse, pompier, fireman, St Joseph 455

Voyer Adélard, voyageur de commerce, commercial traveller, Richelieu 208

Voyer Ernest, cordonnier, shoemaker, Signai 114

Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224

Voyer Isidore, cordonnier-machiniste, shoemaker, Sauvageau 147

Voyer J. Arthur, commis, clerk, Dégigny 30-32

Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114

Voyer Lauréat, plombier, plumber, Massue 144

Voyer Mlle Eliza, O'Connell 12

Voyer Mlle Laura, manchonnière, des Commissaires 210

Voyer Mlle Marie, St Flavien 17

Voyer Mme, St-Joachim 57

Voyer Mme veuve Isidore, Dégigny 25

Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119

Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 339

Voyer Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 76

Voyer Onésime, journalier, laborer, d'Aiguillon r 206½

Voyer P. I. épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épicerie, thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Dégigny 25. Téléphone 817

Voyer Pierre, boucher, butcher, Latourelle r 121

Voyer Thomas, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité; shoemaker, St Jean 380, Téléphone 1402, et Dégigny 30-32

J. L. LACHANCE, (Itée), 253 rue St-Paul, Tel. 3107
Papier à couvertures, a lambrissage et autres

W

- Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, 3rd street East 66, Hedleyville
 Waddell Miss A., St Ann 113
 Wade A. Stanley, St Peter 132, res. Etchemin Levis
Wade Ed. Harper, of The McArthur Export Co., Ltd, St Peter 110, Tel. 62—res. Etchemin
 Wade F. L., employed C. P. R., St Augustin 148
 Wagner Alphonse, commis, clerk, Ancien Chantier 1
 Wagner Charles, batelier, boatman, St Pierre 97
 Wagner Charles, arrimeur, stevedore, Lorchester 118
 Wagner Charles, journalier, laborer, Richardson 118
 Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57
 Wagner Louis, comptable, dept. des marchés, des Fossés 97
 Wagner Mme veuve Henri, Richardson 118
 Waite John, upholsterer, tapissier, St Patrick 49
 Waite Mrs widow James, O'Connell 27
 Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
 Wakerly John J., Café, St Paul 316-318 et Ramsay 5
Walcot C. W., stock and bonds, insurance and real estate; Alliance Ass. Co., of London, England; American Surety Co'y of N. Y., St Peter 98, Phone 377—res d'Artigny 50, Phone 522
Walker John J., jr., plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. St John 122, res. des Anges 7
 Walker J. R., bookkeeper, teneur de livres, boards Haldimand 11
Wallace College, J. W. M. Wallace, C. E., Principal, St Stanislas 25
Wallace J. W. M., C. E., J. P., Civil engineer and architect, Principal of Wallace College, St Stanislas 25, rés. St Michel 49
Wallace R. A., manager Quebec Gas Co., gérant, res. Palace 6
 Wallace Mrs widow Robert, Côte de la Canoterie 12
 Wallroth Miss, Champlain r 499
Walling E. H., wholesale & retail tobacconist, marchand de tabac, gros et détail. High class cigars, cigarettes, pipes and tobacco a specialty. Try our **Garrison mixture**. Mountain Hill 46. Phone 3614—res Maple Avenue 78
Walling W. W., tobacconist, débit de tabac; all domestic 10 cts cigars, 4 for 25 cts extra, St John 182, res St John 184
 Walls Mrs widow Michael, St Eustache 79
 Walls Mrs widow William, O'Connell 13
 Walsh Edmund, laborer, journalier, Scott 125
 Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, St Joachim 5
 Walsh Jack, emp. Q. Ry Co., Lafontaine (East side), Ville Montcalm
 Walsh James, laborer, journalier, Cook 12
 Walsh John, laborer, journalier, 11e Avenue Est 222, Hedleyville
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvases, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 11, Telephone 590—res. Grande Allée 258
 Walsh Joseph, plmbier, plumber, Richelieu 126
 Walsh Michael, snr, carpenter, charpentier, St Jacques (North Side), Ville Montcalm
 Walsh Mrs Niclaas, 11e avenue Est 222, Hedleyville
 Walsh Mrs widow Michael, St Eustache 79
 Walsh Mrs widow Patrick, Artillery 5
 Walsh Patrick, electrician, électricien, Scott 125
 Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73

C. A. PARADIS, NÉGOCIANT EN GROS
 81, RUE DALHOUSIE

Graines de Semence, Foin, Moulée,

TEL. BELL 1324

- Walsh Robert, laborer, journalier, St Marguerite 14, Ville Montcalm
 Walsh Thomas, city gardener, jardinier, St Eustache 65
 Walsh Thomas, city detective, police secrète, St Joachim 44
 Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, St Eustache 88
 Waterworks Shops, St Roch 16
 Ward Charlie, tailor, tailleur, St Eustache 50
 Ward Mrs widow Harry, St Valier 1216
 Ward Mrs widow John, St Valier 1277
 Ward Patrick, stevedore, arrimeur, St Olivier 82
 Ward Patrick, stevedore, arrimeur, Conroy 36
Ware Co., of Canada, Ltd (The), Albert J. Lépine, manager, gér ant,
 St Michael 53
 Warren Albert G., hair dresser, perruquier, St John 123, rés. St Valier 807
 Warren Ls. Alph., épicier, grocer, Fleurie 94, coin Laliberté 19
 Warren Zéphirin, commis, clerk, du Pont 86
 Watrous Engine Works Co. of Brantford (The), W. A. Ross, agent, St Paul 78
Watson D., general manager, The Chronicle Printing Co., gérant, Buade 9,
 Telephone 45—res. Ste Ursule 35. Telephone 776
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Co., Mountain Hill 111
 Morin's bloc, Telephone 374—res. Aberdeen 13
 Watt James, laborer, journalier, Little Champlain 38
 Watt Peter, laborer, journalier, Little Champlain 106
 Watt Richard, employé Q. Ry, St Olivier 128
 Watt William, jnr, city police, gardien de la paix, Petit Champlain 66
 Watt William, snr, laborer, journalier, Notre Dame 10
 Watters Henry, Artillerie 116
 Watters J. Roméo, commis, clerk, St Eustache 38
 Watters Joseph, laborer, journalier, Champlain 277
 Watters David, emp. Ross Rifle Factory,
 Watters Emile, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 142
Watters Geo. D. R., médecin chirurgien, physician surgeon, Saint Jean
 403. Téléphone 987
 Watters Avila, E. E. M., St Jean 403
 Watters J. G., asst. Custom House appraiser, asst. évaluateur, Champlain 304
 Watters Mme veuve Arthur, St Eustache 38
 Watters R., farmer, fermier, St Louis road
 Weary William C., accountant, sec. Le Bouthillier Bros. Co., Ltd, and Turner
 Lumber & Pulp Wood Co, comptable, St Gabriel 32
 Webb John, carter, charretier, Artillerie 96
 Webb A. G., sergeant R. C. R. I., Artillery 145
 Webb H. B., agent, St Jacques Str. (South side), Ville Montcalm
 Webber Henry Allen, waiter, garçon de table, Scott 127
 Webb Mrs E. Elliot, Avenue St Denis 16
 Webb Mrs widow J, R. St Augustin 146½
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, Grande Allée 67
 Webster Edward, shoemaker, cordonnier, des Prairies 110
Webster Geo. M. & Co., coal merchants, marchands de charbon, Dal-
 housie 83
 Webster L. C., of the Canadian Import Co., res. Grande Allée 144
 Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des
 poids et mesures, Chs. E. Roy, inspector, Champlain 24
 Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Latourelle 86
 Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona
 Weir John, St Flavien 18
 Weir Mrs widow Allen, Ste Julia 39
Weir W. A., manager Imperial Bank of Canada, St Peter 83, res. Mont
 Carmel 24. Telephone 1814

Drink **"IRONBREW"** The Ideal Tonic
M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

Weir W. A., Honorable, K. C., Minister of Provincial Treasury, Quebec—res. Montreal
 Welch James, carter, charretier, Richelieu 366
 Welch John, engineer, ingénieur, Grant 83
 Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
 Welch Edwin E., accountant, comptable, St Cyrille 15
 Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
 Welch Robert C., of Budden & Welch, St Cyrille 15
 Wells D., clerk, commis, St Olivier 101
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Louis 43. Telephone 571
 Wells Fred, insurance clerk, commis, D'Auteuil 77
 Wells N. B., agent, St Jacques street (north side), Ville Montcalm
 Welman Peter, policeman, gardien de la paix, Latourrelle 188
Western Fire Insurance Co. (The), Budden & Welch, agent, St Peter 101. Phone 750
 Whales John, R. C. G. A., St Eustache 41
 Whalen Mrs widow Patrick, St Joachim 63
 Wheeler Charles, head waiter Château Frontenac, Scott 102
 Wheeler Misses (the) Kate and Nellie, St John 453
 Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
 Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185
 Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 61
 Whelan Mrs Patrick, St John 12

Whelan Will J., Haberdasher and men's furnishing, mercerie. St John 14, Telephone 253—res. St John 12

Wherry Mrs John L., Mont Carmel 29
 White J. J., train dispatcher Q. R. L. & P. Co., expéditeur de trains, St Paul 310, res. St Angele 4
 White John, caretaker, gardien, Avenue Laurier
 White Miss Margaret, St Louis 23
 White Mrs widow James, St Angele 4
 White R. B., storeman Ross Rifle Factory, garde-magasin, Claire Fontaine 21
 White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
White Star Line of Steamers—Agents: F. S. Stocking, St Louis 32; G. H. Stott, St Ann 10; Jules Hone, jr, Dalhousie 46; General agent: Wm. Macpherson, Dalhousie 55
 White William, employé civil en retraite, St Jean 513
 Whitehead A. B., of Mitchell & Whitehead, Grande Allée 280
Whitehead & Turner—Hon. Richard Turner—wholesale grocers and general merchants; Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac; Turner Lumber & Pulp Wood Co, importateurs d'épicerie, office: St Paul 44-46 and Dalhousie 111-115. Telephone 9
 Whitehead Mrs. W. J., avenue Ste Geneviève 3
 Whitting Hoyles, laborer, journalier, Little Champlain 48
 Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., St Paul 80-90, res. Hessel Grove, St Foy road, Ville Montcalm
 Wilcocks William, gardener, jardinier, Avenue Dorion, Ville Montcalm
 Wiles Fred, electrician, électricien, 2e rue Est 121, Limoillon
 Wilkie (the) Misses, St John 552
 Wilkinson Richard, post office clerk, commis bureau de poste, d'Aiguillon 43
 Wilkinson Walter R., clerk, commis, d'Aiguillon 43
 Willard A. W., employed Immigration Dept, Grande Allée 137
 Willett Mme Wilfrid, magasin de modes, milliner store, St-Jean 388 et St Joseph 374
 William Archur, cordonnier, shoemaker, St Luc 124

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux, les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consommation. Agréable au goût.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

- Williams rev. G. H., pastor Methodist Church. des Jardins 31
 Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
 Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Very reverend Lennox, M. A., The Rectory Cathedral, Garden 31. Telephone 670
 Williamson Albert, cordonnier-machiniste, shoemaker, Chateauguay r 106
 Williamson Joseph, peintre, painter, Chateauguay 116
Willis Henry, chemist and druggist; proprietor Willis Pharmacy; chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. Maple Avenue 71a. Téléphone 3368
 Willis Mrs Henry T., Conroy 28
 Wilson Andrew, bar tender, commis d'hôtel, d'Youville 8
 Wilson D., clerk, C. P. R., commis, O'Connell 45
 Wilson Fred, St Peter 101, res. Isle d'Orléans
 Wilson George W., telegraph operator, télégraphiste, St Valier 1102
 Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
 Wilson & Lafleur, books publishers, St Peter 92
Wilson Colonel J. F., Avenue Ste Geneviève 15 (Cape). Telephone 492
Wilson Miss Isobel, proprietor of Grondins' Hospital, Ste Ursule 25
 Wilson W. G., Examining officer and acting clerk, Post Office, Bergerville
 Wilson W. H., St Peter 101, rés. Isle d'Orléans
 Windross J. B., clerk, commis, Chateau Frontenac
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St Peter 81, 1st floor, room 14. Telephone 112—res. St Augustin 63, Telephone 320
 Winfield Richard, Lachevrotière 92
Winfield R. J., caterer and confectioner, confiseur et pourvoyeur, St-John 124-126, Telephone 170—rés. des Zouaves 8
 Wing Lee, laundry, buanderie, St John 369
 Wing Soon Lung, laundry, buanderie, Victoria 53
 Wing Wah Long, laundry, buanderie, St Valier 810
 Winn Miss H. E., school teacher, institutrice, St Stanislas 36
 Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
 Wiseman Jacques, snr, stevedore, arrimeur, Champlain 726
 Wiseman Louis, charpentier, carpenter, Ste Agnès 16
 Wiseman Philippe, journalier, laborer, Champlain 740
 Whittycomb Miss Jane, woollen goods, magasin de lainages, Couillard 54. rés. avenue St Denis 26
 Wolf F. R. C. G. A., St Eustache 52
 Women's Christian Association of Quebec, (The)—President, Mrs D. Laurie; Secretary, Miss Louisa F. Pope.—St Ann 125
Women's Mutual Benefit Co.—Mme Gaspard Dion, directrice-générale.—Possède des remèdes pour guérir absolument toutes sortes de maladies féminines, évitant par leur emploi les opérations parfois si dangereuses, St Valier 696. Téléphone 2546
 Wood Révérend, C. SS, R., St Stanislas 7
 Wood Miss Helen, institutrice, school trader, St Jean 104
 Wood J. H., foreman O. S. C., Citadel Hill, West Side
 Wood W., Lt.-Col., 8th Royal Rifles, Grande Allée 59
 Woods Charles, O. S. C., Scott 27
 Woods Francis, laborer, journalier, Ste Marguerite 32
 Woods Henry Joseph, R. C. G. A., Artillery 35
 Woods James, motorman, garde-noteur, St Olivier 181
 Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 235
Woods James secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Maple Avenue 58

L'honnêteté et la franchise la plus absolue sont les principes d'affaires de la maison

ROSARIO LACHANCE, Horloger, Bijoutier, Opticien
 252, RUE ST-JOSEPH TELEPHONE 2084

Woods Miss D., O'Connell 20
 Woods Mrs T., boards Ste Anne 125
 Woods Mrs widow William, Artillery 55
 Woodley B. Syd., accountant Quebec Bank, Upper Town Branch, d'Artigny 41
 Woodley Mrs Samuel, St Cyrille 126
 Woodley S. R., bank clerk, commis de banque, St Cyrille 126
 Woodside Ernest H. S., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 36
 Wright Jos. H., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 36
 Wright J. C., commercial traveller, commis-voyageur, Richardson 247
 Wright J. R., bookkeeper, teneur de livres, Cliff View Place 10
 Wright J. William, ex-asst. city treasurer, ex-asst. trés. de la cité, St Gabriel 36
 Wright Miss, Ste Anne 125
 Wright Miss M. H., St John 10
 Wright Miss M. A., Ste Anne 125
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, City Hall
 Wright William G., tailor, tailleur, Ste Julia 58
 Wright W. J., private Secretary of Honorable W. A. Weir, Parliament Bldg, res. Montreal 58
Wurtele Ernest F., estate agent and chartered accountant, and Vice-Consul for Denmark; agent d'immeubles et comptable, Mountain Hill 111, Tel. 13—res. St Anne 136, Telephone 531
 Wurtele Eustace, Teller Bank of Montreal, Conroy 54
Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, St Peter 92—res. St Louis 53
 Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
 Wyle William, caretaker, gardien, Jacques-Cartier 22
 Wyle William, employed Ross Rifle Factory, Artillery 48
 Wynne Miss Mary Jane, d'Artigny 5
 Wyse Edw. Allan, clerk, commis, Richelieu 80
 Wyse G. W., cashier, caissier, d'Aiguillon 100½
 Wyse Mrs widow George J., Richelieu 80

Y

Yates Ada, proprietor of "The Little Shop", St Louis 25
 Young Alexander, R. C. G. A., St Julia 24
 Young Frederic Geo., Imperial Laundry employee, St Patrick 59
Young George B. Symes, head office Quebec Bank, Grande Allée 302
 Young Herman, of H. & J. Young, St John 624, Chemin Ste Foy
Young H. & J.—Herman & James—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111—115. Telephone 2232
 Young James, of H. & J. Young, Chemin Ste Foy (623) Ville Montcalm
 Young John A., Custom House officer, Artillery 91
 Young James, laborer, journalier, Champlain 888—890
 Young J. V., bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
 Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29
Young Men's Christian Association (The)—H. M. Gilchrist, general secretary, Association Hall, St John 150. Telephone 788
 Young Miss Georgiana, du Pont 113
Young T. Ainslie, Rector High School of Quebec, Avenue St Denis 30, res. avenue Ste Geneviève 49
 Yourans Alfred, journalier, laborer, Bagot 228
 Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700
 Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 940
 Yuen Wah, store, magasin, St Helene 95
 Yuil A. M., agent for Mackenzie & Mann, de Salaberry 74

Portes, Chassis, Jalousies, Persiennes.

Doors, Sashes and Blinds.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Z

Zannettin Lorenzo, encadreur, frame-maker, Côte de la Montagne 28-32

Zarry M. bottle, Artillery 59

Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34

Zicat Eugène, charretier, carter, Napoléon 193

Zefrand Albert, forgeron, blacksmith, 2e rue Est 31, Limoilou

Zizka F. furrier, fourreur, St Joachim 42

Zélinka Mme veuve Joseph, St Jean 520

Ziller Paul, quartermaster-sergeant, sergent quartier-maitre, Old Court House, Scott 112

Zurif A. D., chief rabie, St Dominique 56

Pour le Foie et les Rognons
— BUVEZ —
L'EAU MINÉRALE "CLAIRE FONTAINE"